### INFORMATIONS SERVICE





REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie

#### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 5361DA (Banque Mondiale)

## Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que les accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME

#### Addendum et report de la date limite de dépôts des plis

DRP N° 05B/2023/UL-CERME/IDA

Suite à l'avis de demande de renseignement de prix (ADRP) N° 05B/2023/UL-CERME/IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) N° 11586 du 21 juillet 2023 et aux demandes d'informations complémentaires introduites par certains candidats, il est porté à la connaissance de tous les candidats des précisions qui ont entraîné la modification du DAC (addendum) n'ont la teneur est comme suit :

l° Ord.	Points ou aspects abordés, préoccupations et questions posées	Réponses du client ou de l'Autorité contractante/Bénéficiaire
1	Sur le Serveur demandé: « Dans les caracté- ristiques, il n'y a que la taille du stockage et de la mémoire RAM qui sont données. Nous voulons avoir les détails sur le processeur et sa fréquence (nombre de cœur, mémoire cache), le nombre de port réseau ».	Gen10 12LFF CTO Processor Intel.Xeon-Bronze 3206R P23547-B21, Intel Xeon- Bronze 3206R (1.9GHz/8-core/85W)
2	Au niveau de l'armoire Rack 19. « Il faut nous pré- ciser plus détails (les dimensions) * Routeur accès intermet rackable : il nous faut plus de précisions (les interfaces, le nombre de port et type de port, la mémoire RAM et Flash) »	Rack 19U: Le rack est constitué de deux rails métalliques verticaux de 0,625 pouce (soit 15,875 mm) espacés de 17,75 pouces (soit 450,85 mm) ce qui donne une largeur totale de rack de 19 pouces (soit 482,60 mm).
2	Concernant le point d'accès wifi haut débit, « veuillez nous préciser les caractéristiques mini- males ».	Point d'accès wifi : Principales caractéristiques : Normes 802,11a/b/g/n/ ac 2.4/ 5 GHz Puissance de sortie PIRE 22 dB en 2.4 GHz / 22 dB en 5 GHz Antennes 3x3 MIMO intégrées 3dBi en 2.4 GHz / 6 dBi en 5GHz Clients 200+ Ports 2x Ethernet 10/100/1000 Alimentation Passif 44 à 57V ou Actif 802.3at PoE+ Dimensions 196.7 x 35 mm Poids 350 g (450 g avec kit de fixation) Températures de fonctionnement -10 à 70°C En outre la description du serveur incriminé est désormais « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable » en lieu et place de « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable » en lieu et place de « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable » en lieu et place de « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable super Micro" " », initialement communiqué.
4	Serveur avec réseau Wiff "Serveur réseau rac- kable super Micro":  1. Ce type de matériel a une large gamme  • 10 dual processor  • 2 U dual processor  • Simple processor  • Multi processor  • Multi processor  • Pouvez-vous nous situer davantage sur le type voulu ?	Rack 19U:  Le rack est constitué de deux rails métalliques verticaux de 0,625 pouce (soit 15,875 mm) espacés de 17,75 pouces (soit 450,85 mm) ce qui donne une largeur totale de rack de 19 pouces (soit 482,60 mm).  Serveur:  Gen10 12LFF CTO  Processor Intel Xeon-Bronze 3206R P23547-B21, Intel Xeon-Bronze 3206R (1,96Hz/8-core/85W)  DDR4 Smart Memory,  Registered (RDIMM), Load Reduced (LRDIMM)  Memory 64GB (2x32GB) Dúal Rank x4 DDR4-2933  DISQUE 2x8TB SAS 7.2K LFF SC 512e DS HDD  2x Power Supply 500W FS Plat Ht Plg LH Pwr  En outre la description du serveur incriminé est désormais  « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable » en lieu et place de « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable super Micro" " », initialement communiqué.
5	(nombre de ports ? POE ou non ?)	Point d'accès wifi : Principales caractéristiques : Normes 802.11a/b/gln/ ac 2.4/5 GHz Puissance de sortie PIRE 22 dB en 2.4 GHz / 22 dB en 5 GHz Antennes 3x3 MIMO intégrées 3dBi en 2.4 GHz / 6 dBi en 5GHz Clients 200+ Ports 2x Ethernet 10/100/1000 Alimentation Passif 44 à 57V ou Actif 802.3at PoE+ Dimensions 196.7 x 35 mm Poids 350 g (450 g avec kit de fixation) Températures de fonctionnement -10 à 70°C Routeur : Géré, L2/L3, Gigabit Ethernet (10/100/1000), Connexion Ethernet, supportant l'alimentation via ce port (PoE), Grille de montage, 1L Banc de commutateurs: L2/L3. Type de port Ethernet RJ-45 de commutation de base: Gigabit Ethernet (10/100/1000), Quantité de ports Ethernet RJ-45 de commutation de base: Gigabit Ethernet (10/100/1000), Quantité de ports Ethernet RJ-45 de commutation de base: Caractéré de ports Ethernet RJ-45 de commutation de base: Gigabit Ethernet (10/100/1000), Quantité de ports Ethernet RJ-45 de commutation de base: 24, Nombre de modules SFP+ installés : 4, Port de consocie RJ-45. Répertoire MAC: 16000 entrées, Capacité de commutation : 128 Gbit/s Standards réseau : IEFE 802 101. IEFE 802 3 and
6	(Secrétariat Directeur)	Il est écrit au titre de ses caractéristiques « module de finition interne, module de finition agrafage/finisseur livret »  Prière de considérer seulement le module de finition interne qui est retenu. Le module de finition agrafage/finisseur livre n'est pas applicable. Ce dernier n'est pas à considérer. La description à maintenir est « module de finition interne ». Veuillez er tenir compte.

- 2. Les candidats sont vivement encouragés de passer au service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé Campus Sud) pour le retrait des modifications apportées au DAC.
- 3. Par ailleurs, les candidats sont également informés du report de la date limite de dépôt des plis, initialement prévue pour le vendredi 04 août 2023, au lundi, 14 août 2023 à 10 h 00 minutes au lieu précédemment communiqué.
- 4. Les offres seront ouvertes le même jour à 10 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 5. Les autres informations du DAC restent et demeurent inchangées.
- 6. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au « Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél.: (+228) 91 63 07 36/91 75 32 45/90 54 62 58, e-mail: prinp\_ul@univ-lome.tg /cerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé. 07 août 2023

## MAGAZINE (Week-End)

REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail - Liberté - Patrie



### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)
Don IDA 536 (DA (Banque Mondiale)

Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que des accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME

## AVIS DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENT DE PRIX (DRP N° 05B/2023/UL-CERME/IDA)

- 1. L'Université de Lomé (UL), à travers le Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME), sollicite des offres, sous plis fermés, de la part des candidats répondant aux qualifications requises pour l'« Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que les accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME ».
  - Les présentes fournitures seront livrées à la Direction du CERME, sise dans l'enceinte de l'Université de Lomé, Bâtiment principal et plateforme technique du CERME (Campus Nord), 01 B.P.: 15 15 Lomé 01, Tél.: (+228) 90 17 47 63 /90 54 62 58, E-mail: cerme\_ul@univ-lome.tg / www.cerme-togo.org, dans un délai de deux (02) mois au plus tôt et trois (03) mois au plus tard à compter de la date de notification du marché approuvé.
- 2. Les candidats intéressés peuvent consulter le dossier de demande de renseignement de prix à l'adresse mentionnée ci-après : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, şis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58. Horaires : Matin : 08 heures à 12 heures GMT et Après-midi : 15 heures à 17 heures GMT, tous les jours ouvrables. Ils peuvent également l'obtenir à l'adresse mentionnée ci-dessus, contre paiement en espèces d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) francs CFA.
- 3. Les exigences en matière de conformité et de qualifications sont les conditions légales de l'entreprise/société, sa situation financière et son expérience dans les marchés similaires. Voir les données particulières de DRP et les formulaires de soumission pour les informations détaillées.
- 4. Les offres, en trois (03) exemplaires (originale + deux (02) copies), sous plis fermé, portant la mention « "Demande de renseignement de prix N° 05B/2023/UL-CERME/

IDA pour l' « Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et matériels informatiques ainsi que des accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes », à n'ouvrir qu'en séance d'ouverture publique des offres », devront être déposées à l'adresse ci-après : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 /91 75 32 45/90 54 62 58, au plus tard le vendredi 04 août 2023 à 15 heures GMT précises.

N.B.: Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

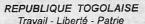
- 5. Les offres ne doivent comprendre aucune garantie bancaire de soumission. Toutefois, elles doivent comprendre une déclaration de garantie conformément au modèle type figurant au point 7.1. du DAC.
- 6. Les offres doivent être valides pendant une période de cent-vingt (120) jours suivant la date limite de dépôt des offres.
- 7. Les soumissionnaires sont informés que leurs offres financières doivent être élaborées dans le respect des prix contenus dans la dernière version du répertoire des prix de référence (mercuriale des prix) disponible sur le site du Ministère de l'Economie et des Finances au <a href="www.finances.gouv.tg">www.finances.gouv.tg</a>. Dans le cas contraire, leurs offres seront redressées.

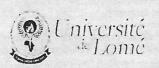
Les offres seront ouvertes en présence des représentants des candidats présents à l'adresse ci-après : Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58 la même date : vendredi 04 août 2023 à 15 heures 30 minutes GMT précises.

La Personne Responsable des Marchés Publics

Mme Cicavi Akuaví SOSSOU

# INFORMATIONS SERVICE





### CENTRE D'EXCELLENCE **REGIONAL POUR LA MAITRISE** DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays/Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536IDA (Banque Mondiale)

### Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que des accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME

#### AVIS DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENT DE PRIX (DRP N° 05B/2023/UL-CERME/IDA)

1. L'Université de Lomé (UL), à travers le Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME), sollicite des offres, sous plis fermés, de la part des candidats répondant aux qualifications requises pour l'« Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que les accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME ».

Les présentes fournitures seront livrées à la Direction du CERME, sise dans l'enceinte de l'Université de Lomé, Bâtiment principal et plateforme technique du CERME (Campus Nord), 01 B.P.: 15 15 Lomé 01, Tél.: (+228) 90 17 47 63 / 90 54 62 58, E-mail: cerme\_ul@ univ-lome.tg / www.cerme-togo.org, dans un délai de deux (02) mois au plus tôt et trois (03) mois au plus tard à compter de la date de notification du marché approuvé.

2. Les candidats intéressés peuvent consulter le dossier de demande de renseignement de prix à l'adresse mentionnée ci-après : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58.

Horaires : Matin : 08 heures à 12 heures GMT et Après-midi : 15 heures à 17 heures GMT, tous les jours ouvrables. Ils peuvent également l'obtenir à l'adresse mentionnée ci-dessus, contre paiement en espèces d'une somme non remboursable de cinquante mille (50 000) francs CFA.

3. Les exigences en matière de conformité et de qualifications sont les conditions légales de l'entreprise/société, sa situation financière et son expérience dans les marchés similaires. Voir les données particulières de DRP et les formulaires de soumission pour les informations détaillées

4. Les offres, en trois (03) exemplaires (originale + deux (02) copies), sous plis fermé, portant

« Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et matériels informatiques ainsi que des accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes », à n'ouvrir qu'en séance d'ouverture publique des offres», devront être déposées à l'adresse ci-après : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél.: (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45/90 54 62 58, au plus tard le vendredi 04 août 2023 à 15 heures GMT précises.

#### N.B.: Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

- 5. Les offres ne doivent comprendre aucune garantie bancaire de soumission. Toutefois, elles doivent comprendre une déclaration de garantie conformément au modèle type figurant au point 7.1. du DAC.
- 6. Les offres doivent être valides pendant une période de cent-vingt (120) jours suivant la date limite de dépôt des offres.
- 7. Les soumissionnaires sont informés que leurs offres financières doivent être élaborées dans le respect des prix contenus dans la dernière version du répertoire des prix de référence (mercuriale des prix) disponible sur le site du Ministère de l'Economie et des Finances au www.finances.gouv.tg. Dans le cas contraire, leurs offres seront redressées.

Les offres seront ouvertes en présence des représentants des candidats présents à l'adresse ci-après : Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sise dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013, Tél: (+228) 91 63 07 36/91 75 32 45 / 90 54 62 58 la même date : vendredi 04 août 2023 à 15 heures 30 minutes GMT précises.

La Personne Responsable des Marchés Publics

**原管等原因多次資產組入** 



REPUBLIQUE TOGOLAISE
Travail-Liberté-Patrie

#### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale) Don IDA 5361DA (Banque Mondiale)

Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que les accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME

### Addendum et report de la date limite de dépôts des plis

DRP N° 05B/2023/UL-CERME/IDA

1. Suite à l'avis de demande de renseignement de prix (ADRP) N° 05B/2023/UL-CERME/IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) N° 11586 du 21 juillet 2023 et aux demandes d'informations complémentaires introduites par certains candidats, il est porté à la connaissance de tous les candidats des précisions qui ont entraîné la modification du DAC (addendum) dont la

- 2. Les candidats sont vivement encouragés de passer au service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé Campus Sud) pour le retrait des modifications apportées au DAC.
- 3. Par ailleurs, les candidats sont également informés du report de la date limite de dépôt des plis, initialement prévue pour le vendredi 04 août 2023, au lundi, 14 août 2023 à 10 h 00 minutes au
- 4. Les offres seront ouvertes le même jour à 10 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 6. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au « Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36/91 75 32 45/9Q 54 62 58, e-mail : primp\_ul@univ-lome.tg /oerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé, 07 août 2023

### REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie



### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante: Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536IDA (Banque Mondiale)

Acquisition des équipements numériques, de vidéoconférence et des matériels informatiques ainsi que les accessoires pour la mise en place de salles de cours intelligentes au CERME

### Addendum et report de la date limite de dépôts des plis

DRP N° 05B/2023/UL-CERME/IDA

1. Suite à l'avis de demande de renseignement de prix (ADRP) N° 05B/2023/UL-CERME/IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) paru dans Togo-presse N° 11586 du 21 juillet 2023 et aux demandes d'informations complémentaires introduites par deux (02) candidats, il est porté à la connaissance de tous les candidats des précisions qui ont entraîné la modification du DAC (addendum) dont la teneur est comme suit :

N° Ord.	Points ou aspects abordés, préoccupations et questions posées	Réponses du client ou de l'Autorité contractante/Bénéficiaire
	1. Préoccu	pations du candidat 1
1.1.	Sur le Serveur demandé : « Dans les caractéristiques, il n'y a que la taille du stockage et de la mémoire RAM qui sont données. Nous	Serveur: Gen10 12LFF CTO
	voulons avoir les détails sur le processeur et sa fréquence (nombre de cœur, mémoire cache), le nombre de port réseau ».	Processor Intel Xeon-Bronze 3206R P23547-B21, Intel Xeon-Bronze 3206R (1.9GHz/8-core/85W)
		DDR4 Smart Memory,
		Registered (RDIMM), Load Reduced (LRDIMM)
		Memory 64GB (2x32 GB) Dual Rank x4 DDR4-2933
	,	DISQUE 2x8 TB SAS 7.2K LFF SC 512e DS HDD
		2x Power Supply 500W FS Plat Ht Plg LH Pwr
1.2.	Au niveau de l'armoire Rack 19. « Il faut nous préciser plus détails (les dimensions) * Routeur accès internet rackable : il nous faut plus de précisions (les interfaces, le nombre de port et type de port, la mémoire RAM et Flash) »	Rack 19U:  Le rack est constitué de deux rails métalliques verticaux de 0,625 pouce (soit 15,875 mm) espacés de 17,75 pouces (soit 450,85 mm) ce qui donne une largeur totale de rack de 19 pouces (soit 482,60 mm).
1.3.	Concernant le point d'accès wifi haut débit, « veuillez nous préciser les caractéristiques minimales ».	Point d'accès wifi: Principales caractéristiques:
		Normes 802.11a/b/g/n/ac 2.4/5 GHz
		Puissance de sortie PIRE
		22 dB en 2.4 GHz / 22 dB en 5 GHz

		Antennes 3x3 MIMO intégrées 3dBi en 2.4 GHz / 6 dBi en 5GF
		Clients 200+
		Ports 2x Ethernet 10/100/1000
		Alimentation Passif 44 à 57V ou Actif 802.3at PoE+
		Dimensions 196.7 x 35 mm
		Poids 350 g (450 g avec kit de fixation)
		Températures de fonctionnement -10 à 70°C
		En outre la description du serveur incriminé est désormai « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable » en lieu e place de « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackabl super Micro"" », initialement communiqué.
	2. Préoccupat	tions du candidat 2
2.1.	Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau	Rack 19U:
	<ul> <li>rackable super Micro":</li> <li>1. Ce type de matériel a une large gamme</li> <li>1U dual processor</li> <li>2U dual processor</li> <li>Simple processor</li> </ul>	Le rack est constitué de deux rails métalliques verticaux de 0,62 pouce (soit 15,875 mm) espacés de 17,75 pouces (soit 450,85 mm ce qui donne une largeur totale de rack de 19 pouces (soit 482,66 mm).
	Multi processor Pouvez-vous nous situer davantage sur le	Serveur:
	type voulu?	Gen10 12LFF CTO
		Processor Intel Xeon-Bronze 3206R P23547-B21, Intel Xeon-Bronze 3206R (1.9GHz/8-core/85W)
		DDR4 Smart Memory,
		Registered (RDIMM), Load Reduced (LRDIMM)
		Memory 64GB (2x32GB) Dual Rank x4 DDR4-2933
		DISQUE 2x8TB SAS 7.2K LFF SC 512e DS HDD
		2x Power Supply 500W FS Plat Ht Plg LH Pwr
		En outre la description du serveur incriminé est désormais « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable » en lieu et place de « Serveur avec réseau Wifi "Serveur réseau rackable super Micro" », initialement communiqué.
.2.	<ol> <li>Les types et les modèles pour Routeur d'accès internet Rackable et</li> </ol>	Point d'accès wifi:
	Acess point wifi haut débit"	Principales caractéristiques:
	Il n'existe pas assez de données ou d'informations pour nous permettre	Normes 802.11a/b/g/n/ac 2.4/5 GHz
	de vous fournir de strict matériel souhaité. Pouvez-vous nous aider ?	Puissance de sortie PIRE
	(nombre de ports ? POE ou non ?)	22 dB en 2.4 GHz / 22 dB en 5 GHz
		Antennes 3x3 MIMO intégrées 3dBi en 2.4 GHz / 6 dBi en 5GHz
		Clients 200+
		Ports 2x Ethernet 10/100/1000

Alimentation Passif 44 à 57V ou Actif 802.3at PoE+

Dimensions 196.7 x 35 mm

Poids 350 g (450 g avec kit de fixation)

Températures de fonctionnement -10 à 70°C

#### Routeur:

Géré, L2/L3, Gigabit Ethernet (10/100/1000), Connexion Ethernet, supportant l'alimentation via ce port (PoE), Grille de montage,  $1\mathrm{U}$ 

Banc de commutateurs: L2/L3. Type de port Ethernet RJ-45 de commutation de base: Gigabit Ethernet (10/100/1000), Quantité de ports Ethernet RJ-45 de commutation de base: 24, Nombre de modules SFP+ installés: 4, Port de console: RJ-45. Répertoire MAC: 16000 entrées, Capacité de commutation: 128 Gbit/s. Standards réseau: IEEE 802.1Q, IEEE 802.3ad.

- 2. Les candidats sont vivement encouragés de passer aux services de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé - Campus Sud) pour le retrait des modifications apportées au DAC.
- 3. Par ailleurs, les candidats sont également informés du report de la date limite de dépôt des plis, initialement prévue pour le vendredi 04 août 2023 au mercredi 09 août 2023, à 10 h 00 minutes aux lieux précédemment communiqués.
- 4. Les offres seront ouvertes le même jour à 10 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 5. Les autres informations du DAC restent et demeurent inchangées.
- 6. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au «Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél : (+228) 91 63 07 36/ 91 75 32 45/90 54 62 58, e-mail : prmp\_ul@univ-lome.tg /cerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé, 03 AOUT 2023

La Personne responsable des marchés publics

ne Cicavi Akuavi SOSSOU

REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail - Liberté - Patrie



### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536IDA (Banque Mondiale)

#### AVIS DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENT DE PRIX

#### DRP N° 02B/2023/UL-CERME/IDA

#### Achat de consommables pour des travaux de recherches scientifiques et des Travaux Pratiques (TP) dans le cadre du CERME

- 1. L'Université de Lomé (UL), à travers le Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME), sollicite des offres, sous plis fermés, de la part des candidats répondant aux qualifications requises pour l'« Achat de consommables pour des travaux de recherches scientifiques et des Travaux Pratiques (TP) dans le cadre du CERME ». Les présents consommables seront livrés au Laboratoire sur l'Energie Solaire (LES) à la Faculté Des Sciences (FDS), dans le cadre du CERME, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé, 01 B.P.: 15 15 Lomé 01, Tél.: (+228) 90 17 47 63 / 90 54 62 58, E-mail: cerme\_ul@univ-lome.tg / www.cerme-togo.org, dans un délai de trois (03) mois au maximum à compter de la date de notification du marché approuvé.
- Les candidats intéressés peuvent consulter le dossier de demande de renseignement de prix à l'adresse mentionnée ci-après : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58.

Horaires: Matin: 08 heures à 12 heures GMT et Après-midi: 15 heures à 17 heures GMT, tous les jours ouvrables.

Ils peuvent également l'obtenir à l'adresse mentionnée ci-dessus, contre paiement en espèces d'une somme non remboursable de vingt-cinq mille (25 000) francs CFA.

- 3. Les exigences en matière de conformité et de qualifications sont les conditions légales de l'entreprise/société, sa situation financière et son expérience dans les marchés similaires. Voir les données particulières de DRP et les formulaires de soumission pour les informations détaillées.
- 4. Les offres, en trois (03) exemplaires (originale + deux (02) copies), sous plis fermé, portant la mention « " Demande de renseignement de prix N° 02B/2023/UL-CERME/ IDA pour l'« Achat de consommables pour des travaux de recherches scientifiques et des travaux pratiques (TP) dans le cadre du CERME », à n'ouvrir qu'en séance d'ouverture publique des offres», devront être déposées à l'adresse ci-après : Service

de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, Porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58, au plus tard le mardi 20 juin 2023 à 15 heures GMT précises.

N.B.: Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

- 5. Les offres doivent comprendre une garantie bancaire de soumission, d'un montant de deux cent mille (200 000) francs CFA.
  - La garantie de soumission devra être délivrée par une banque ou une compagnie d'assurance (agréée) installée au Togo ou une banque ou compagnie d'assurance étrangère (agréée) ayant une banque ou une compagnie d'assurance (agréée) correspondante au Togo.
- N.B. : Les garanties délivrées par les institutions de micro finance ne seront pas acceptées et seront considérées non recevables ; ce qui entraînera la non recevabilité de l'offre.
- 6. Les offres doivent être valides pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date limite de dépêt des offres.
- 7. Les soumissionnaires sont informés que leurs offres financières doivent être élaborées dans le respect des prix contenus dans la dernière version du répertoire des prix de référence (mercuriale des prix) disponible sur le site du Ministère de l'Economie et des Finances au <u>www.finances.gouv.tg</u>. Dans le cas contraire, leurs offres seront redressées.
- 8. Les offres seront ouvertes en présence des représentants des candidats présents à l'adresse ci-après : Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58 la même date : le mardi 20 juin 2023 à 15 heures 30 minutes GMT précises.

La Personne Responsable des Marchés Publics Mme Cicavi Akuavi SOSSOU REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail - Liberté - Patrie



### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)
Don IDA 536IDA (Banque Mondiale)

# AVIS DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENT DE PRIX DRP N° 02B/2023/UL-CERME/IDA

### Achat de consommables pour des travaux de recherches scientifiques et des Travaux Pratiques (TP) dans le cadre du CERME

- 1. L'Université de Lomé (UL), à travers le Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME), sollicite des offres, sous plis fermés, de la part des candidats répondant aux qualifications requises pour l'« Achat de consommables pour des travaux de recherches scientifiques et des Travaux Pratiques (TP) dans le cadre du CERME ».
  Les présents consommables seront livrés au Laboratoire sur l'Energie Solaire (LES) à la Faculté Des Sciences (FDS), dans le cadre du CERME, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé, 01 B.P.: 15 15 Lomé 01, Tél.: (+228) 90 17 47 63 / 90 54 62 58, E-mail: cerme\_ul@univ-lome.tg / www.cerme-togo.org, dans un délai de trois (03) mois au maximum à compter de la date de notification du marché approuvé.
- 2. Les candidats intéressés peuvent consulter le dossier de demande de renseignement de prix à l'adresse mentionnée ci-après : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58.

Horaires : Matin : 08 heures à 12 heures GMT et Après-midi : 15 heures à 17 heures GMT, tous les jours ouvrables.

Ils peuvent également l'obtenir à l'adresse mentionnée ci-dessus, contre paiement en espèces d'une somme non remboursable de vingt-cinq mille (25 000) francs CFA.

- 3. Les exigences en matière de conformité et de qualifications sont les conditions légales de l'entreprise/société, sa situation financière et son expérience dans les marchés similaires. Voir les données particulières de DRP et les formulaires de soumission pour les informations détaillées.
- 4. Les offres, en trois (03) exemplaires (originale + deux (02) copies), sous plis fermé, portant la mention « " Demande de renseignement de prix N° 02B/2023/UL-CERME/ IDA pour l'«Achat de consommables pour des travaux de recherches scientifiques et des travaux pratiques (TP) dans le cadre du CERME », à n'ouvrir qu'en séance d'ouverture publique des offres», devront être déposées à l'adresse ci-après : Service

de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, Porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58, au plus tard le mardi 20 juin 2023 à 15 heures GMT précises.

N.B.: Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

- 5. Les offres doivent comprendre une garantie bancaire de soumission, d'un montant de deux cent mille (200 000) francs CFA.
  - La garantie de soumission devra être délivrée par une banque ou une compagnie d'assurance (agréée) installée au Togo ou une banque ou compagnie d'assurance étrangère (agréée) ayant une banque ou une compagnie d'assurance (agréée) correspondante au Togo.

N.B. : Les garanties délivrées par les institutions de micro finance ne seront pas acceptées et seront considérées non recevables ; ce qui entraînera la non recevabilité de l'offre.

- 6. Les offres doivent être valides pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date limite de dépôt des offres.
- 7. Les soumissionnaires sont informés que leurs offres financières doivent être élaborées dans le respect des prix contenus dans la dernière version du répertoire des prix de référence (mercuriale des prix) disponible sur le site du Ministère de l'Economie et des Finances au <u>www.finances.gouv.tg</u>. Dans le cas contraire, leurs offres seront redressées.
- 8. Les offres seront ouvertes en présence des représentants des candidats présents à l'adresse ci-après : Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58 la même date : le mardi 20 juin 2023 à 15 heures 30 minutes GMT précises.

La Personne Responsable des Marchés Publics Mme Cicavi Akuavi SOSSOU

#### REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté—Patrie



### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet: Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536 IDA (Banque Mondiale)

# Fourniture et installation de matériels et d'équipements de laboratoires au profit du CERME

#### Addendum et report de la date limite de dépôts des plis

#### DAON N° 04B/2023/UL/PRMP/CERME/IDA du 18 juillet 2023

1. Suite à l'avis d'appel d'offres national (AAON) N° 04B/2023/UL/PRMP/CERME/IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) N° 11583 du 18 juillet 2023, eu égard aux questions posées lors de la réunion préparatoire tenue le 28 juillet 2023, aux demandes d'informations complémentaires introduites par des candidats et à la notification de difficultés rencontrées dans l'obtention des prix auprès des fabricants et dans le souci d'ouvrir les spécifications techniques à plusieurs fabricants, il est porté à la connaissance de tous les candidats, des éclaircissements qui ont entraîné la modification du DAC (addendum) dont la teneur est comme suit :

**Lot 2** : Fourniture et installation des équipements pédagogiques, de recherche, de prestations de service du génie électrique et divers accessoires inhérents au profit du CERME

SPECIFICATIONS TECHNIQUES DEMANDEES PAR LE CLIENT		SPECIFICATIONS TECHNIQUES PROPOSEES PAR LE SOUMISSIONNAIRE/FOURNISSEUR
IN VIEW A L. FIN CENTER	RETENUES APRES	
INITIALEMENT	MODIFICATIONS	
	(ADDENDUM)	
Analyseur de qualité et		
d'énergie du réseau triphasé		
Mesures de la qualité de	Mesures de la qualité de	
l'alimentation	l'alimentation	
Détails de la forme d'onde de	Détails de la forme d'onde de	
puissance	puissance	
Capture et enregistrement	Capture et enregistrement	
d'événements	d'événements	
Calculs de perte d'énergie et	Calculs de perte d'énergie et	
d'efficacité	d'efficacité	

Affichage des données sur l'instrument  Sécurité évaluée pour les applications industrielles  600 V CAT IV/1000 V CAT III évalué pour l'usage à l'entrée de service et en aval  Entrées de tension  Nombre d'entrées 4 (3 phases + neutre) couplées en courant continu	Affichage des données sur l'instrument  Sécurité évaluée pour les applications industrielles  600 V CAT IV/1000 V CAT III évalué pour l'usage à l'entrée de service et en aval  Entrées de tension  Nombre d'entrées 4 (3 phases + neutre) couplées en courant continu	
Tension d'entrée maximale 1000 $V_{RMS}$ Plage de tension nominale sélectionnable de 1 V à 1000 V  Maximum tension de mesure crête 6 kV (mode transitoire uniquement)  Impédance d'entrée 4 $M\Omega//$ 5 pF  Bande passante >10 kHz, jusqu'à 100 kHz pour le mode transitoire  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 10000:1 et variable	Tension d'entrée maximale 1000 $V_{RMS}$ Plage de tension nominale sélectionnable de 1 V à 1000 V  Maximum tension de mesure crête 6 kV (mode transitoire uniquement)  Impédance d'entrée 4 M $\Omega$ // 5 pF  Bande passante >10 kHz, jusqu'à 100 kHz pour le mode transitoire  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 10000:1 et variable	
Entrées de courant  Nombre d'entrées 4 (3 phases + neutre) couplées en courant continu ou alternatif  Type Pince ou transformateur de courant avec sortie mV ou i430flex-TF  Gamme  0,5 A <sub>RMS</sub> à 600 A <sub>RMS</sub> avec i430flex-TF inclus (avec sensibilité 10x)  5 A <sub>RMS</sub> à 6000 A <sub>RMS</sub> avec i430flex-TF inclus (avec sensibilité 1x)	Entrées de courant  Nombre d'entrées 4 (3 phases + neutre) couplées en courant continu ou alternatif  Type Pince ou transformateur de courant avec sortie mV ou i430flex-TF  Gamme  0,5 A <sub>RMS</sub> à 600 A <sub>RMS</sub> avec i430flex-TF inclus (avec sensibilité 10x)  5 A <sub>RMS</sub> à 6000 A <sub>RMS</sub> avec i430flex-TF inclus (avec sensibilité 1x)	

pour une utilisation avec pinces AC ou DC en option Impédance d'entrée 1 MΩ Bande passante > 10 kHz Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 1000:1 et variable  Système d'échantillonnage Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon 11/C51000.4-7  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon 11/C51000.4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz 400 Hz  Mode d'affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde d' offe de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Une par défaut pour le mode déséquilibre	0,1 mV/A à 1 V/A et personnalisé	0,1 mV/A à 1 V/A et	
un DC en option Impédance d'entrée 1 MΩ Bande passante > 10 kHz Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 1001, 1000:1, 1000:1 et variable  Système d'échantillonage Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanement  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30 Synchronisation PLI. 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre  utilisation avec pinces AC ou DC en option Impédance d'entrée 1 MΩ Impédance d'échantillons, 1001, 1001, 10001, 1			
Impédance d'entrée 1 MΩ  Bande passante > 10 kHz  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 1001, 1000:1, 10000:1 et variable  Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur scanaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillomage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'afernament  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'onde lour le mode déséquilibre  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde a l'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'onde lour le mode déséquilibre  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde a l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	-	1 -	
Impédance d'entrée 1 MΩ  Bande passante > 10 kHz  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 10000:1 et variable  Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonnage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Ftz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde deséquilibre  Impédance d'entrée 1 MΩ  Bande passante > 10 kHz  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1	ou De en option	<u> </u>	
Impédance d'entrée 1 MΩ Bande passante > 10 kHz  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 1000:1, 1000:0:1 et variable  Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 echantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode deséquilibre  Impédance d'entrée 1 MΩ  Bande passante > 10 kHz  Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1, 100:1,	Impédance d'entrée 1 MΩ	DC en option	
Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 100:1, 100:1, 100:1, 100:01, 100:1,	1	Impédance d'entrée 1 MΩ	
Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1, 1000:1, 1000:1, 1000:1 et variable  Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonnage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 echantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 echantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode deséquilibre  Mise à l'échantillonnage  Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8. Système d'échantillonage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLI. 4096 echantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLI. 4096 echantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz.  Fréquence nominale	Bande passante > 10 kHz		
Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 10		Bande passante > 10 kHz	
Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 K5/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode deséquilibre  Système d'échantillonnage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 cesolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 cesolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 K5/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage maximale 200 K5/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage maximale 200 K5/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage Moyenne quadratique 200 Céchantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 4		_	
Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux su	1000:1, 10000:1 et variable	Mise à l'échelle 1:1, 10:1, 100:1,	
Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode deséquilibre  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillon		1000:1, 10000:1 et variable	
Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode deséquilibre  Résolution Convertisseur analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillon		0 1/4 1 1/1	
analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'ecran, jusqu'à 4 formes d'onde de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode de séquilibre  Vue par défaut pour le mode de sequilibre  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Chantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 H	Système d'échantillonnage	Système d'échantillonnage	
analogique numérique 16- bits sur 8 canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'ecran, jusqu'à 4 formes d'onde de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode de séquilibre  Vue par défaut pour le mode de sequilibre  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Chantillonage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 409 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 H	Décolution Convention	Pásalutian Conventissaum	
S canaux  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 echantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  ### Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde a l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde a l'orena, jusqu'à 4 formes d'onde de la forme d'onde de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Vitesse d'échantillonage maximale vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon			
Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde el l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Vitesse d'échantillonage maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	-		
200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde el l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	8 canaux	sur 8 canaux	
200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde el l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  maximale 200 kS/s sur chaque canal simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Vitesse d'échantillonage maximale	Vitesse d'échantillonage	
simultanément  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde aimultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde air sous les modes de la forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60  Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60  Hz, et 40	g	G	
Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Affichage  Affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Echantillonnage Moyenne quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000- 4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nomin	<u> </u>	, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  ### Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale	Simunanement	Canai Simunanement	
quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  ### Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  quadratique 5000 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale	Echantillonnage Movenne	Echantillonnage Movenne	
Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'onde à simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de forde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-3-30  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage Affichage de la forme d'onde Oisponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusq			
4.3-30 Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  4.3-30 Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz Mode d'affichage Affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre  4.3-30 Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage Affichage Affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Affichage par défaut pour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre	_	1	
Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage Affichage Par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre	10/ 12 Cycles scion 12 co1000 4 5 50	1	
échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Synchronisation PLL 4096 échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7 Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 40	Synchronisation PLL 4096	1-3-30	
IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde à l'orde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Échantillons sur 10/12 cycles selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Affichage da la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour le mode déséquilibre  Affichage da la forme d'onde à l'efant pour le mode déséquilibre	-	Synchronisation PLL 4096	
Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde à l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Selon IEC61000-4-7  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Affichage Affichage Affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre		1 -	
Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400 Hz  Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz, et 400			
Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Node d'affichage  Mode d'affichage  Mode d'affichage  Affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Fréquence nominale : 50Hz, 60 Hz,		
Mode d'affichage  Affichage de la forme d'onde  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Mode d'affichage par défaut pour le mode déséquilibre  Affichage par défaut pour le mode de l'oscilloscope  Affichage par défaut pour le mode deséquilibre  Mode d'affichage  Affichage par défaut pour le mode disafrome d'onde de la forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	et 400 Hz	Fréquence nominale : 50Hz, 60	
Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre			
Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Affichage de la forme d'onde Disponible dans tous les modes Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Mode d'affichave	Mode d'affichage	
Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Trione a afferage	A CC: 1 1 1 C 1/ 1	
Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Disponible dans tous les modes  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Affichage de la forme d'onde	Affichage de la forme d'onde	
Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Mode d'affichage par défaut pour la fonction transitoire  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	O	Dienonible dans tous les modes	
Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Disponible dans tous les modes	Dispondic dans tous les modes	
Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	N. 1. W. 60. 1	Mode d'affichage par défaut	
Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Taux de mise à jour 5x par seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	~ -		
Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Seconde  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	la tonction transitoire		
Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Taux do miso à jour 5x par cocondo	Taux de mise à jour 5x par	
forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Taux de finse a jour 5x par seconde	seconde	
forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Affiche 4 cycles de données de forme d'onde à l'écran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Affiche 4 cycles de données de		
formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Torme d'onde à l'ecran, jusqu'à 4 formes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	-		
Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Tormes d'onde simultanément  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	, –	, -	
dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Torrico a oriac simulaticilicit	formes d'onde simultanément	
dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Diagramme de phase disponible dans tous les modes de la forme d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre	Diagramme de phase disponible	D. 1 1 1 11 11	
d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Vue par défaut pour le mode déséquilibre  d'onde de l'oscilloscope  Vue par défaut pour le mode déséquilibre			
Vue par défaut pour le mode déséquilibre  Vue par défaut pour le mode déséquilibre			
déséquilibre déséquilibre déséquilibre	1 -	d'onde de l'oscilloscope	
déséquilibre	Vue par défaut pour le mode	Vuo par défaut pour la mada	
	déséquilibre		
Lectures des comnteurs Lectures des comnteurs		desequinore	
	Lectures des compteurs	Lectures des compteurs	

Disponible dans tous les modes		
1 1	Disponible dans tous les modes	
sauf Moniteur et Transcient, fournit	sauf Moniteur et Transcient,	
une vue tabulée de toutes les	fournit une vue tabulée de	
lectures disponibles	toutes les lectures disponibles	
Entièrement personnalisable	Entièrement personnalisable	
jusqu'à 150 lectures	jusqu'à 150 lectures	
Jusqu'u 100 lectures	Jusqu'u 100 lectures	
Graphique de tendance	Graphique de tendance	
Disponible dans tous les modes	Disponible dans tous les modes	
sauf transitoire	sauf transitoire	
Curseur vertical unique avec	Curseur vertical unique avec	
lecture minimale, maximale et	lecture minimale, maximale et	
moyenne à la position du curseur	moyenne à la position du	
Graphe sous forme de bar	curseur	
disponible sauf en mode Monitor et	Graphe sous forme de bar	
Harmonics	disponible sauf en mode	
	Monitor et Harmonics	
Liste d'événements disponible dans		
tous les modes	Liste d'événements disponible	
Fourniture des formes d'onde	dans tous les modes	
Fouritture des formes à office	Fourniture des formes d'onde	
Ohmmètre de terre et	Ohmmètre de terre et	
résistance	résistance	
	Résistance 2 fils ou 4 fils	
Résistance 2 fils ou 4 fils	Páciatanas da tama 2 nainte ou 4	
Résistance de terre 3 points ou 1	Résistance de terre 3 points ou 4	
Résistance de terre 3 points ou 4	points	
Résistance de terre 3 points ou 4 points		
_	points	
points	points  Couplage des résistances de	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre	
points  Couplage des résistances de terre Résistance de terre sélective Résistivité des sols Potentiel de terre Résistance de terre avec 2 pinces	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de	
points  Couplage des résistances de terre Résistance de terre sélective Résistivité des sols Potentiel de terre Résistance de terre avec 2 pinces Résistance de terre des pylônes avec accessoire Avec kit et accessoires de mesures  Commande	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande	
points  Couplage des résistances de terre Résistance de terre sélective Résistivité des sols Potentiel de terre Résistance de terre avec 2 pinces Résistance de terre des pylônes avec accessoire Avec kit et accessoires de mesures  Commande Commutateur 9 positions, clavier 6	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions,	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6  touches et un bouton	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6 touches et un bouton	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions,	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6  touches et un bouton  START/STOP	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6 touches et un bouton  START/STOP	
points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes  avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6  touches et un bouton	points  Couplage des résistances de terre  Résistance de terre sélective  Résistivité des sols  Potentiel de terre  Résistance de terre avec 2 pinces  Résistance de terre des pylônes avec accessoire  Avec kit et accessoires de mesures  Commande  Commutateur 9 positions, clavier 6 touches et un bouton	

Afficheur LCD 108 x 84 mm, rétro-	Afficheur LCD 108 x 84 mm,	
éclairé, comportant 3 niveaux	rétro-éclairé, comportant 3	
d'affichage numérique simultanés	niveaux d'affichage numérique	
	simultanés	
Mode d'utilisation	Mode d'utilisation	
Mode automatique	Mode automatique Mode manuel	
Mode manuel	Tyroac manaci	
Grandeur d'influence et valeurs de	Grandeur d'influence et valeurs	
référence	de référence	
rejerence	T	
Température : 20 ± 3°C	Température : 20 ± 3°C	
II	Humidité relative : 45 à 55 % HR	
Humidité relative : 45 à 55 % HR		
Tension d'alimentation : 9 à 11,2 V	Tension d'alimentation : 9 à 11,2	
	V	
Plage de fréquence du signal	Plage de fréquence du signal	
d'entrée : 0 à 440 Hz	d'entrée : 0 à 440 Hz	
Capacité en parallèle avec la	0 111	
résistance d'entrée : 0 µF	Capacité en parallèle avec la	
·	résistance d'entrée : 0 μF	
Champ électrique : < 1 V/m	Champ électrique : < 1 V/m	
Champ magnétique : < 40 A/m	-	
,	Champ magnétique : < 40 A/m	
Caractéristiques électriques		
,	Caractéristiques électriques	
Mesures de fréquence :	1.64	
Méthode de mesure :	Mesures de fréquence :	
numérique par	Méthode de mesure :	
échantillonnage à 4028 Hz,	numérique par	
filtre passe-bas, FFT	échantillonnage à 4028	
1	Hz, filtre passe-bas, FFT	
La fréquence affichée est celle	La fusarra alli dele est	
de la composante spectrale	La fréquence affichée est	
la plus importante	celle de la composante spectrale la plus	
Cycle de mesure : environ 3	importante	
affichages par seconde	miporum	
	Cycle de mesure : environ 3	
Domaine de mesure : 5 à 450	affichages par seconde	
Hz	Domaine de mesure : 5 à 450	
Résolution : 1 Hz	Hz	
	<del></del>	
Erreur de fonctionnement : ± 2	Résolution : 1 Hz	
Hz	Erreur de fonctionnement : ±	
Tension minimale à l'entrée : 10	2 Hz	
mV	∠ 1 1 <i>L</i>	
	Tension minimale à l'entrée :	
Courant minimal dans la pince	10 mV	
ampèremétrique : 0,5 mA		

Intensité minimale du signal : 5 mA

Mesures de tension:

Mesure de tensions externes

Méthode de mesure : numérique par échantillonnage à 4028 Hz, filtre passe-bas, FFT

La fréquence affichée est celle de la composante spectrale la plus importante

Cycle de mesure :

Environ 3 affichages par seconde

Conversion du signal:

TRMS ou somme de toutes les harmoniques de 10 à 450 Hz

Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 V
- 10,0 65,0 V

Résolution:

- 0,01 V pour le domaine de mesure 0,00 9,99 V)
- 0,1 V pour le domaine de mesure 10,0 65,0 V)
  Erreur intrinsèque : ± (2 % + 1

pt)

Erreur de fonctionnement : ± (5 % + 1 pt)

Impédance d'entrée : 1,2  $M\Omega$ 

Fréquence d'utilisation : DC et 15 - 440 Hz

Mesure de tensions fonctionnelles

Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 mV
- 10,0 99,9 mV
- 100 999 mV
- 1,00 9,99 V
- 10,0 65,0 V

Résolution:

Courant minimal dans la pince ampèremétrique : 0,5 mA

Intensité minimale du signal : 5 mA

Mesures de tension :

Mesure de tensions externes

Méthode de mesure : numérique par échantillonnage à 4028 Hz, filtre passe-bas, FFT

La fréquence affichée est celle de la composante spectrale la plus importante

Cycle de mesure :

Environ 3 affichages par seconde

Conversion du signal:

TRMS ou somme de toutes les harmoniques de 10 à 450 Hz

Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 V
- 10,0 65,0 V

Résolution:

- 0,01 V pour le domaine de mesure 0,00 - 9,99 V)
- 0,1 V pour le domaine de mesure 10,0 - 65,0 V) Erreur intrinsèque : ± (2 % +

1 pt)

Erreur de fonctionnement :  $\pm$  (5 % + 1 pt)

Impédance d'entrée : 1,2  $M\Omega$ 

Fréquence d'utilisation : DC et 15 - 440 Hz

Mesure de tensions fonctionnelles

Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 mV
- 10,0 99,9 mV

- 0,01 mV pour le domaine de mesure 0,00 9,99 mV)
- 0,1 mV pour le domaine de mesure 10,0 99,9 mV)
- 1 mV pour le domaine de mesure 100 999 mV
- 0,01 V pour le domaine de mesure 1,00 9,9 V
- 0,1 V pour le domaine de mesure 10,0 65,0

- 100 999 mV
- 1,00 9,99 V
- 10,0 65,0 V

#### Résolution:

- 0,01 mV pour le domaine de mesure 0,00 9,99 mV)
- 0,1 mV pour le domaine de mesure 10,0 99,9 mV)
- 1 mV pour le domaine de mesure 100 999 mV
- 0,01 V pour le domaine de mesure 1,00 9,9 V

0,1 V pour le domaine de mesure 10,0 - 65,0

#### *Mesures de courant :*

Mesure de courants externes :

#### *Méthode de mesure :*

- Numérique par échantillonnage à 4028 Hz, Filtre passe-bas, FFT
- Cycle de mesure : environ 3 affichages par seconde
- Conversion du signal : somme de toutes les harmoniques de 10 à 450 Hz

#### Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 mA
- 10,0 99,9 mA
- 100 999 mA
- 1,00 9,99 A
- 10,0 40,0 A

#### Résolution:

- 0,01 mA (0,00 9,99 mA)
- 0,1 mA (10,0 99,9 mA)
- 1 mA (100 999 mA)
- 0,01 A (1,00 9,99 A)
- 0,1 A (10,0 40,0 A)

#### Plage de fréquence :

- 16 49 Hz
- 50 99 Hz
- 100 400 Hz

### Erreur de fonctionnement de 0,5 à 100 mA :

- ± (10% + 2 pt) : 16 49 Hz/
- $\pm (5\% + 2 \text{ pt}) : 50 99 \text{ Hz}$
- $\pm (3\% + 2 \text{ pt}) : 100 400 \text{ Hz}$

#### Mesures de courant :

Mesure de courants externes :

#### *Méthode de mesure :*

- Numérique par échantillonnage à 4028 Hz, Filtre passe-bas, FFT
- Cycle de mesure : environ 3 affichages par seconde
- Conversion du signal : somme de toutes les harmoniques de 10 à 450 Hz

#### Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 mA
- 10,0 99,9 mA
- 100 999 mA
- 1,00 9,99 A
- 10,0 40,0 A

#### Résolution:

- 0,01 mA (0,00 9,99 mA)
- 0,1 mA (10,0 99,9 mA)
- 1 mA (100 999 mA)
- 0,01 A (1,00 9,99 A)
- 0,1 A (10,0 40,0 A)

#### Plage de fréquence :

- 16 49 Hz
- 50 99 Hz
- 100 400 Hz

### Erreur de fonctionnement de 0,5 à 100 mA :

- $\pm (10\% + 2 \text{ pt}) : 16 49$ 
  - Hz/
- $\pm (5\% + 2 \text{ pt}) : 50 99 \text{ Hz}$

### Erreur de fonctionnement de 0,1 à 40,0 A :

- > 20% :16 49 Hz
- $\pm (10\% + 2 \text{ pt}) : 50 99 \text{ Hz}$
- $\pm (5\% + 2 \text{ pt}) : 100 400 \text{ Hz}$

Mesure de courants fonctionnels

#### Méthode de mesure :

- Numérique par échantillonnage à 4028 Hz,
- Filtre passe-bas, FFT.
- Cycle de mesure : environ 3 affichages par seconde

#### Domaine de mesure :

- 0.00 9.99 mA
- 10,0 99,9 mA
- 100 350 mA

#### Résolution:

- 10 μA : 0,00 9,99 mA
- 0,1 mA :10,0 99,9 mA
- 1 mA: 100 350 mA

#### Plage de fréquence : DC

- 41 513 Hz
- 537 5078 Hz

#### Erreur intrinsèque :

- ± (2% + 1 pt) : DC et 41 513 Hz
- ± (4% + 1 pt) : 537 5078

#### Erreur de fonctionnement :

- ± (5% + 1 pt) : DC et 41 513 Hz
- $\pm (7\% + 1 \text{ pt}) :537 5078 \text{ Hz}$

• ± (3% + 2 pt) : 100 - 400 Hz

Erreur de fonctionnement de 0,1 à 40,0 A :

- > 20% :16 49 Hz
- ± (10% + 2 pt) : 50 99
- ± (5% + 2 pt) :100 400 Hz

Mesure de courants fonctionnels

#### *Méthode de mesure :*

- Numérique par échantillonnage à 4028 Hz,
- Filtre passe-bas, FFT.
- Cycle de mesure : environ 3 affichages par seconde

#### Domaine de mesure :

- 0,00 9,99 mA
- 10,0 99,9 mA
- 100 350 mA

#### *Résolution :*

- $10 \,\mu\text{A} : 0.00 9.99 \,\text{mA}$
- 0,1 mA :10,0 99,9 mA
- 1 mA: 100 350 mA

#### Plage de fréquence : DC

- 41 513 Hz
- 537 5078 Hz

#### *Erreur intrinsèque :*

- ± (2% + 1 pt) : DC et 41 513 Hz
- ± (4% + 1 pt) : 537 5078 Hz

#### Erreur de fonctionnement :

- ± (5% + 1 pt) : DC et 41 513 Hz
- $\pm (7\% + 1 \text{ pt}) :537 5078 \text{ Hz}$

#### Mesures de résistances DC

- Méthode de mesure :
   Mesure de tension/courant
   (Norme IEC 61557 Partie
   4).
- Tension de sortie nominale : 1 6 VDC (si R < 22  $\Omega$  la tension de sortie est réduite à 10 VDC)

#### Mesures de résistances DC

- Méthode de mesure : Mesure de tension/courant (Norme IEC 61557 Partie 4).
- Tension de sortie nominale : 1
   6 VDC (si R < 22 Ω la tension de sortie est réduite à 10 VDC)

<ul> <li>Courant de sortie max. : &gt; 200 mADC pour résistances &lt; 20 Ω</li> <li>Surcharge maximale (permanente): 50 Vrms (la protection jusqu'à 250 V est assurée)</li> <li>Surcharge maximale inductive: 2 H</li> <li>Tension parasite maximale: 60 Vcrête &gt; 10 Hz</li> <li>Sélection du calibre automatique: environ 5 s</li> <li>Durée de mesure: 8 s avec inversion de polarité automatique</li> <li>Cycle de mesure: 3 par seconde en mode manuel</li> <li>Compensation des cordons: possible de 0 à 5 Ω</li> <li>Réglage de l'alarme: "&gt;" ou "&lt;" entre 1 et 999 Ω</li> </ul>	<ul> <li>Courant de sortie max. :         <ul> <li>200 mADC pour résistances &lt; 20 Ω</li> </ul> </li> <li>Surcharge maximale (permanente):         <ul> <li>50 Vrms (la protection jusqu'à 250 V est assurée)</li> <li>Surcharge maximale inductive: 2 H</li> <li>Tension parasite maximale: 60 Vcrête &gt; 10 Hz</li> <li>Sélection du calibre automatique: environ 5 s</li> <li>Durée de mesure: 8 s avec inversion de polarité automatique</li> <li>Cycle de mesure: 3 par seconde en mode manuel</li> <li>Compensation des cordons: possible de 0 à 5 Ω</li> </ul> </li> <li>Réglage de l'alarme: "&gt;" ou "&lt;" entre 1 et 999 Ω</li> </ul>	
Mesures $m\Omega$ 2 fils :	Mesures $m\Omega$ 2 fils :	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure :	
Résolution :	Résolution :	
<ul> <li>0,01 Ω pour le domaine 0,12 - 9,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour le domaine 10,0 - 99,9 Ω</li> <li>1 Ω pour le domaine 100 - 999 Ω</li> <li>10 Ω pour le domaine 1,00 - 9,99 kΩ</li> <li>100 Ω pour le domaine 10,0 - 99,9 kΩ</li> </ul>	<ul> <li>0,01 Ω pour le domaine 0,12 - 9,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour le domaine 10,0 - 99,9 Ω</li> <li>1 Ω pour le domaine 100 - 999 Ω</li> <li>10 Ω pour le domaine 1,00 - 9,99 kΩ</li> <li>100 Ω pour le domaine 10,0 - 99,9 kΩ</li> </ul>	
Erreur intrinsèque :	Erreur intrinsèque :	
± (2% + 2 pt)	± (2% + 2 pt)	
Erreur de fonctionnement : $\pm (5\% + 3 \text{ pt})$	Erreur de fonctionnement : ± (5% + 3 pt)	

Mesures $m\Omega$ 4 fils :	Mesures $m\Omega$ 4 fils :	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure :	
<ul> <li>0,020 - 9,999 Ω</li> <li>10,00 - 99,99 Ω</li> <li>100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1,000 - 9,999 kΩ</li> <li>10,00 - 99,99 kΩ</li> </ul>	<ul> <li>0,020 - 9,999 Ω</li> <li>10,00 - 99,99 Ω</li> <li>100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1,000 - 9,999 kΩ</li> <li>10,00 - 99,99 kΩ</li> </ul>	
Résolution :	Résolution :	
<ul> <li>0,001 Ω pour le domaine 0,020 - 9,999 Ω</li> <li>0,01 Ω pour le domaine 10,00 - 99,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour le domaine 100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1 Ω pour le domaine 1,000 - 9,999 kΩ</li> <li>10 Ω pour le domaine 10,00 - 99,99 kΩ</li> </ul>	<ul> <li>0,001 Ω pour le domaine 0,020 - 9,999 Ω</li> <li>0,01 Ω pour le domaine 10,00 - 99,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour le domaine 100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1 Ω pour le domaine 1,000 - 9,999 kΩ</li> <li>10 Ω pour le domaine 10,00 - 99,99 kΩ</li> </ul>	
Erreur intrinsèque :	Erreur intrinsèque :	
± (2% + 2 pt)	± (2% + 2 pt)	
Erreur de fonctionnement :	Erreur de fonctionnement :	
± (5% + 5 pt)	± (5% + 5 pt)	
Mesures de résistances de terre AC :	Mesures de résistances de terre AC :	
<ul> <li>Méthode de mesure:         Mesure de tension/courant         (IEC 61557 partie 5)</li> <li>Tension à vide:         10, 16, 32 ou 60 Vrms         tension rectangulaire (pour         les courants &gt; 240 mA la         tension de sortie est réduite         à 10 Vrms)</li> <li>Fréquence d'essai:         Au choix entre 41 et 5078         Hz</li> <li>Courant de court-circuit:         &gt; 200 mAAC</li> <li>Suppression de signaux         parasites:         <ul> <li>80 dB pour fréquences             supérieures ou inférieures             de 20% ou plus à la             fréquence d'essai</li> </ul> </li> </ul>	<ul> <li>Méthode de mesure :         Mesure de tension/courant (IEC 61557 partie 5)</li> <li>Tension à vide :         10, 16, 32 ou 60 Vrms tension rectangulaire (pour les courants &gt; 240 mA la tension de sortie est réduite à 10 Vrms)</li> <li>Fréquence d'essai :         Au choix entre 41 et 5078 Hz</li> <li>Courant de court-circuit :         &gt; 200 mAAC</li> <li>Suppression de signaux parasites :         &gt; 80 dB pour fréquences supérieures ou inférieures de 20% ou</li> </ul>	

• Surcharge max. admissible : 250 Vrms	plus à la fréquence d'essai	
• Valeur maximale pour $R_H$ et $R_S$ :	• Surcharge max. admissible:	
100 kΩ	250 Vrms	
	• Valeur maximale pour $R_H$ et $R_S$ :	
	100 kΩ	
Mesure de résistance des piquets	Mesure de résistance des piquets	
auxiliaires R <sub>11</sub> , R <sub>s</sub> :	auxiliaires R <sub>"</sub> , R <sub>s:</sub>	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure :	
• 0,14 - 9,99 Ω	• 0,14 - 9,99 Ω	
• 10,0 - 99,9 Ω	• 10,0 - 99,9 Ω	
• 100 - 999 Ω	• 100 - 999 Ω	
• 1,00 - 9,99 kΩ	• 1,00 - 9,99 kΩ 10,0 - 99,9 kΩ	
• 10,0 - 99,9 kΩ		
Résolution :	Résolution :	
	• $0.1 \Omega$ pour le domaine	
• $0.1 \Omega$ pour le domaine $0.14$	0,14 - 9,99 Ω	
- 9,99 Ω	• $0.1 \Omega$ pour le domaine	
• 0,1 Ω pour le domaine 10,0	10,0 - 99,9 Ω	
- 99,9 Ω	• 1 $\Omega$ pour le domaine 100	
• 1 Ω pour le domaine 100 -	- 999 Ω	
999 Ω	• 10 Ω pour le domaine	
• $10 \Omega$ pour le domaine 1,00 - 9,99 k $\Omega$	1,00 - 9,99 kΩ	
	$100\Omega$ pour le domaine $10,0$ - 99,9 kΩ	
Erreur de fonctionnement :	Erreur de fonctionnement :	
	_	
± (10% + 2 pt)	± (10% + 2 pt)	
Mesure de résistance de terre R <sub>s</sub> 3	Mesure de résistance de terre R <sub>e</sub>	
pôles :	3 pôles :	
Daniel I	Domaine de mesure :	
Domaine de mesure :	0.00.0000	
• 0,09 - 9,99 Ω	• 0,09 - 9,99 Ω	
• 10,0 - 99,9 Ω	• 10,0 - 99,9 Ω	
• 100 - 999 Ω	• 100 - 999 Ω	
• 1,00 - 9,99 kΩ	• 1,00 - 9,99 kΩ	
• 10,0 - 99,9 kΩ	10,0 - 99,9 kΩ	
Conditions opératoires :	Conditions opératoires :	
$R_{\rm E}$ < 3 x $R_{\rm H}$ , $U_{\rm OUT}$ = 32 $V$	$R_{\rm E} < 3 \times R_{\rm H}$ , $U_{\rm OUT} = 32 \text{ V}$	
Valeurs pour R <sub>H</sub> , R <sub>S</sub> et R <sub>E</sub> :	Valeurs pour R <sub>H</sub> , R <sub>S</sub> et R <sub>E</sub> :	

<ul> <li>Pour 41 - 513 Hz: (R<sub>H</sub> + R<sub>S</sub>)         / R<sub>E</sub> &lt; 3000, on a: R<sub>H</sub>         ≥ 0 Ω et Rs ≤ 3 kΩ, (erreur de fonctionnement pour R<sub>E</sub>:±:         (3% + 2 pt))</li> <li>Pour 537 - 5078 Hz on a:         RH &gt; 3 kΩ, Rs ≤ 30 kΩ         (erreur de fonctionnement pour R<sub>E</sub>:± (6% + 2 pt))</li> <li>Pour 41 - 513 Hz: R<sub>H</sub> &gt; 3 kΩ, Rs ≤ 30 kΩ (erreur de fonctionnement pour R<sub>E</sub>:± (10% + 2 pt))</li> <li>Pour 41 - 128 Hz: R<sub>H</sub> + R<sub>S</sub>)         / R<sub>E</sub> &lt; 5000 on a: R<sub>H</sub> &gt; 30 kΩ, Rs &lt;100 kΩ (erreur de fonctionnement pour R<sub>E</sub>:± (10% + 3 pt))</li> </ul>	• Pour 41 - 513 Hz: $(R_H + R_S) / R_E < 3000$ , on a: $R_H \ge 0 \ \Omega$ et $R_S \le 3 \ k\Omega$ , (erreur de fonctionnement pour $R_E:\pm:(3\%+2 \ pt))$ • Pour 537 - 5078 Hz on a: $RH > 3 \ k\Omega$ , $R_S \le 30 \ k\Omega$ (erreur de fonctionnement pour $R_E:\pm (6\%+2 \ pt))$ • Pour 41 - 513 Hz: $R_H > 3 \ k\Omega$ , $R_S \le 30 \ k\Omega$ (erreur de fonctionnement pour $R_E:\pm (10\%+2 \ pt))$ Pour 41 - 128 Hz: $R_H + R_S / R_E < 5000 \ on a: R_H > 30 \ k\Omega, R_S < 100 \ k\Omega (erreur de fonctionnement pour R_E:\pm (10\%+3 \ pt))$	
Mesure de résistance de terre $R_E$ 4 $p\hat{o}les$ :	Mesure de résistance de terre $R_E$ 4 pôles :	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure :	
<ul> <li>0,011 - 9,999 Ω</li> <li>10,00 - 99,99 Ω</li> <li>100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1,000 - 9,999 ΚΩ</li> <li>10,00 - 99,99 kΩ</li> </ul>	<ul> <li>0,011 - 9,999 Ω</li> <li>10,00 - 99,99 Ω</li> <li>100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1,000 - 9,999 ΚΩ</li> <li>10,00 - 99,99 kΩ</li> </ul>	
Résolution :	Résolution:	
<ul> <li>0,001 Ω pour la plage 0,011 - 9,999 Ω</li> <li>0,01 Ω pour la plage 10,00 - 99,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour la plage 100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1 Ω pour la plage 1,000 - 9,999 KΩ</li> <li>10 Ω pour la plage 0,1 Ω : 100,0 - 999,9 KΩ</li> </ul>	<ul> <li>0,001 Ω pour la plage 0,011 - 9,999 Ω</li> <li>0,01 Ω pour la plage 10,00 - 99,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour la plage 100,0 - 999,9 Ω</li> <li>1 Ω pour la plage 1,000 - 9,999 KΩ</li> <li>10 Ω pour la plage 0,1 Ω : 100,0 - 999,9 ΚΩ</li> </ul>	
Erreur intrinsèque :	Erreur intrinsèque :	
± (2% + 1 pt)	± (2% + 1 pt)	
Conditions opératoires :	Conditions opératoires :	
$R_E < 3 \times R_H$ , $U_{OUT} = 32 \text{ V}$	$R_E < 3 \times R_H$ , $U_{OUT} = 32 \text{ V}$	
Valeurs pour R <sub>H</sub> , R <sub>S</sub> et R <sub>E</sub> :	Valeurs pour R <sub>H</sub> , R <sub>S</sub> et R <sub>E</sub> :	
• Pour 41 - 513 Hz : $(R_H + R_S)$ / $R_E < 3000$ , on a : $R_H$ $\geq 0 \Omega$ et Rs $\leq 3 k\Omega$ , (erreur de	• Pour 41 - 513 Hz : $(R_H + R_S) / R_E < 3000$ , on a : $R_H \ge 0 \Omega$ et $R_S \le 3 k\Omega$ ,	

fonctionnement pour $R_E$ :±: $(3\% + 2 \text{ pt}))$ • Pour $537 - 5078 \text{ Hz on a}$ : RH > 3 k $\Omega$ , Rs ≤ 30 k $\Omega$ (erreur de fonctionnement pour $R_E$ ::± $(6\% + 2 \text{ pt}))$ • Pour $41 - 513 \text{ Hz}$ : $R_H > 3 \text{ k}\Omega$ , Rs ≤ 30 k $\Omega$ (erreur de fonctionnement pour $R_E$ : ± $(10\% + 2 \text{ pt}))$ • Pour $41 - 128 \text{ Hz}$ : $R_H + R_S$ ) / $R_E < 5000 \text{ on a}$ : $R_H > 30 \text{ k}\Omega$ , Rs <100 k $\Omega$ (erreur de fonctionnement pour $R_E$ : ± $(10\% + 3 \text{ pt}))$	$\begin{array}{c} (\text{erreur} & \text{de} \\ \text{fonctionnement} & \text{pour} \\ R_E:\pm: (3\%+2 \text{ pt})) \\ \bullet & \text{Pour } 537-5078 \text{ Hz on a}: \\ \text{RH} > 3 \text{ k}\Omega, \text{ Rs} \leq 30 \text{ k}\Omega \\ (\text{erreur} & \text{de} \\ \text{fonctionnement} & \text{pour} \\ R_E:\pm (6\%+2 \text{ pt})) \\ \bullet & \text{Pour } 41-513 \text{ Hz}: R_H > \\ 3 \text{ k}\Omega, \text{ Rs} \leq 30 \text{ k}\Omega \text{ (erreur} \\ \text{de fonctionnement pour} \\ R_E:\pm (10\%+2 \text{ pt})) \\ \end{array}$ $\begin{array}{c} \text{Pour } 41-513 \text{ Hz}: R_H > \\ 3 \text{ k}\Omega, \text{ Rs} \leq 30 \text{ k}\Omega \text{ (erreur} \\ \text{de fonctionnement pour} \\ R_E:\pm (10\%+2 \text{ pt})) \\ \end{array}$ $\begin{array}{c} \text{Pour } 41-128 \text{ Hz}: R_H + R_S) / R_E \\ < 5000 \text{ on a}: R_H > 30 \text{ k}\Omega, \text{ Rs} < 100 \\ \text{k}\Omega \text{ (erreur de fonctionnement} \\ \text{pour } R_E:\pm (10\%+3 \text{ pt})) \\ \end{array}$	
Mesure de la résistivité du sol ρ	Mesure de la résistivité du sol ρ	
<ul> <li>Méthode de mesure :     Mesure de tension/courant     (IEC 61557)</li> <li>Tension à vide :     10, 16, 32 ou 60 Vrms     tension rectangulaire</li> <li>Fréquence d'essai :     Au choix entre 41 et 128 Hz</li> <li>Courant de court-circuit :     &gt; 200 mAAC</li> <li>Suppression de signaux     parasites :     &gt; 80 dB pour fréquences     supérieures ou inférieures     de 20% ou plus à la     fréquence d'essai</li> <li>Surcharge maximale     admissible :     250 Vrms</li> <li>Valeur maximale R<sub>H</sub>, R<sub>S</sub>,     R<sub>ES</sub>, R<sub>E</sub> : 100 kΩ</li> <li>Calcul méthode Wenner :     ρ<sub>W</sub> = 2 πd R<sub>S-ES</sub></li> <li>Calcul méthode     Schlumberger :     ρ<sub>S</sub> = (π(d2 - (A/2)²)/A)R<sub>S-ES</sub></li> <li>Valeur maximale de ρ : 999     kΩm</li> </ul>	<ul> <li>Méthode de mesure : Mesure de tension/courant (IEC 61557)</li> <li>Tension à vide : 10, 16, 32 ou 60 Vrms tension rectangulaire</li> <li>Fréquence d'essai : Au choix entre 41 et 128 Hz</li> <li>Courant de court-circuit : &gt; 200 mAAC</li> <li>Suppression de signaux parasites : &gt; 80 dB pour fréquences supérieures ou inférieures de 20% ou plus à la fréquence d'essai</li> <li>Surcharge maximale admissible : 250 Vrms</li> <li>Valeur maximale RH, RS, RES, RE: 100 kΩ</li> <li>Calcul méthode Wenner : ρw = 2 πd RS-ES</li> <li>Calcul méthode Schlumberger : ρS = (π(d2 - (A/2)²)/A)RS-ES</li> </ul> Valeur maximale de ρ: 999 kΩm	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure :	
• 0,00 - 9,99 Ω	• 0,00 - 9,99 Ω	

• 10,0 - 99,9 Ω	• 10,0 - 99,9 Ω	
• 100 - 999 Ω	• 100 - 999 Ω	
• 1,00 - 9,99 kΩ	• 1,00 - 9,99 kΩ	
• 10,0 - 99,9 kΩ	10,0 - 99,9 kΩ	
Résolution :	Résolution :	
Resolution.		
• 0,01 Ω pour le domaine de	• 0,01 $\Omega$ pour le domaine	
mesure $0.00 - 9.99 \Omega$	de mesure 0,00 - 9,99 Ω	
	<ul> <li>0,1 Ω pour le domaine</li> </ul>	
• 0,1 Ω pour le domaine de	de mesure 10,0 - 99,9 Ω	
mesure 10,0 - 99,9 Ω	• 1 Ω pour le domaine de	
• 1 Ω pour le domaine de	mesure 100 - 999 Ω	
mesure 100 - 999 Ω	• $10 \Omega$ pour le domaine de	
• $10 \Omega$ pour le domaine de	mesure 1,00 - 9,99 kΩ	
mesure 1,00 - 9,99 kΩ	$100 \Omega$ pour le domaine de	
• $100 \Omega$ pour le domaine de	mesure 10,0 - 99,9 kΩ	
mesure 10,0 - 99,9 kΩ	incoure 10/0 33/3 Rdd	
Erreur intrinsèque :	Erreur intrinsèque :	
	(20)	
± (2% + 1 pt)	$\pm (2\% + 1 \text{ pt})$	
Mesure de résistance des piquets	Mesure de résistance des piquets	
auxiliaires $R_{p,p}$ , $R_{p,s}$ , $R_{p,s}$ , $R_{p,e}$	auxiliaires R <sub>p.11</sub> , R <sub>p.5</sub> , R <sub>p.5</sub> , R <sub>p.5</sub>	
WALLETTO TOPE, TOPE, TOPE	WWW. CO TOPH, TOPS, TOPES, TOPE	
Di 1	Domaine de mesure :	
Domaine de mesure :		
0.14 0.00 0	• 0,14 - 9,99 Ω	
• 0,14 - 9,99 Ω	• 10,0 - 99,9 Ω	
• 10,0 - 99,9 Ω	• 100 - 999 Ω	
• 100 - 999 Ω	• 1,00 - 9,99 kΩ	
• 1,00 - 9,99 kΩ	10,0 - 99,9 kΩ	
• 10,0 - 99,9 kΩ		
Résolution :	Résolution :	
Resolution.		
• $0.1 \Omega$ pour le domaine de	• 0,1 Ω pour le domaine	
mesure $0.14 - 9.99 \Omega$	de mesure 0,14 - 9,99 Ω	
<ul> <li>0,1 Ω pour le domaine de</li> </ul>	<ul> <li>0,1 Ω pour le domaine</li> </ul>	
mesure $10.0 - 99.9 \Omega$	de mesure 10,0 - 99,9 Ω	
<ul> <li>1 Ω pour le domaine de</li> </ul>	<ul> <li>1 Ω pour le domaine de</li> </ul>	
mesure $100 - 999 \Omega$	mesure 100 - 999 Ω	
<ul> <li>10 Ω pour le domaine de</li> </ul>	• 10 Ω pour le domaine de	
mesure 1,00 - 9,99 k $\Omega$	mesure 1,00 - 9,99 kΩ	
	$100\Omega$ pour le domaine de	
• 100 Ω pour le domaine de mesure 10,0 - 99,9 kΩ	mesure 10,0 - 99,9 kΩ	
Erreur de fonctionnement :	Erreur de fonctionnement :	
± (10% + 2 pt)	± (10% + 2 pt)	
Magazinas da mataritist de Leine V	Magunas da natantial 1-1 17	
Mesures de potentiel de terre V	Mesures de potentiel de terre V	
<u>POT :</u>	<u>POT</u> :	
• Méthode de mesure :	• Méthode de mesure :	
Mesure de tension/courant	Mesure de	
Tension à vide :	tension/courant	
10, 16, 32 ou 60 Vrms	Tension à vide :	
tension rectangulaire	10, 16, 32 ou 60 Vrms	
Fréquence d'essai :	tension rectangulaire	

<ul> <li>Entre 41 et 5078 Hz au choix</li> <li>Courant de court-circuit:         <ul> <li>200 mAAC</li> </ul> </li> <li>Suppression de signaux parasites:         <ul> <li>80 dB pour fréquences supérieures ou inférieures de 20% ou plus à la fréquence d'essai</li> </ul> </li> <li>Surcharge maximale admissible:         <ul> <li>250 Vrms</li> </ul> </li> <li>Valeur maximale RH, Rs:         <ul> <li>100 kΩ</li> </ul> </li> </ul>	<ul> <li>Fréquence d'essai :         Entre 41 et 5078 Hz au choix</li> <li>Courant de court-circuit :         &gt; 200 mAAC</li> <li>Suppression de signaux parasites :         &gt; 80 dB pour fréquences supérieures ou inférieures de 20% ou plus à la fréquence d'essai</li> <li>Surcharge maximale admissible :         250 Vrms</li> </ul>	
	Valeur maximale $R_H$ , $R_S$ : 100 $k\Omega$	
Domaine de mesure :  • 0,00 - 99,99 mV  • 100,0 - 999,9 mV  • 1,000 - 9,999 V  • 10,00 - 65,00 V	Domaine de mesure :  • 0,00 - 99,99 mV  • 100,0 - 999,9 mV  • 1,000 - 9,999 V  10,00 - 65,00 V  Résolution :	
<ul> <li>Résolution:</li> <li>0,01 mV pour le domaine de mesure 0,00 - 99,99 mV</li> <li>0,1 mV pour le domaine de mesure 100,0 - 999,9 mV</li> <li>1 mV pour le domaine de mesure 1,000 - 9,999 V</li> <li>10 mV pour le domaine de mesure 10,00 - 65,00 V</li> </ul>	<ul> <li>0,01 mV pour le domaine de mesure 0,00 - 99,99 mV</li> <li>0,1 mV pour le domaine de mesure 100,0 - 999,9 mV</li> <li>1 mV pour le domaine de mesure 1,000 - 9,999 V</li> <li>10 mV pour le domaine de mesure 1,000 - 65,00 V</li> </ul>	
Erreur intrinsèque $U_{S-E}$ :	Erreur intrinsèque $U_{S-E}$ :	
± (5% + 1 pt)	± (5% + 1 pt)	
Erreur de fonctionnement pour U S-E $ \begin{array}{c} \bullet & \pm (10\% + 10 \text{ pt}) \text{ pour :} \\ \text{R}_{\text{H}} < 3k\Omega, \text{ R}_{\text{S}} \le 1 \text{ k}\Omega, \\ \text{Fréquence de 41 - 512 Hz,} \\ \text{U}_{\text{SE}} < 3mV \\ \bullet & \pm (5\% + 4 \text{ pt}) \text{ pour :} \\ \text{R}_{\text{H}} < 3k\Omega, \text{ R}_{\text{S}} \le 1 \text{ k}\Omega, \\ \text{Fréquence de 41 - 5078 Hz et de 41 - 1025} \\ \text{U}_{\text{SE}} > 3mV \\ \bullet & \pm (5\% + 4 \text{ pt}) \text{ pour :} \\ \text{R}_{\text{H}} \text{ compris 3 - 60 k}\Omega \text{ et R}_{\text{S}} \\ \text{entre 1 - 3 k}\Omega \text{ Fréquence de 41 - 512 Hz} \\ \text{U}_{\text{SE}} > 10\text{mV} \end{array} $	Erreur de fonctionnement pour $U$ S-E  • $\pm$ (10% + 10 pt) pour : $R_H < 3k\Omega$ , $R_S \le 1 k\Omega$ , Fréquence de 41 - 512 Hz, $U_{SE} < 3mV$ • $\pm$ (5% + 4 pt) pour : $R_H < 3k\Omega$ , $R_S \le 1 k\Omega$ , Fréquence de 41 - 5078 Hz et de 41 - 1025 $U_{SE} > 3mV$ • $\pm$ (5% + 4 pt) pour : $R_H$ compris 3 - 60 $k\Omega$ et $R_S$ entre 1 - 3 $k\Omega$ Fréquence de 41 - 512 Hz	

• $\pm$ (5% + 4 pt) pour $R_H$ compris 3 - 60 k $\Omega$ et $R_S$ entre 3 - 10 k $\Omega$ Fréquence de 41 - 128 Hz $U_{SE}$ >10mV	$U_{SE}>10mV$ • $\pm$ (5% + 4 pt) pour $R_{H} \text{ compris } 3 - 60 \text{ k}\Omega \text{ et R}_{S}$ entre 3 - 10 k $\Omega$ Fréquence de 41 - 128 Hz $U_{SE}>10mV$	
<ul> <li>Mesures de terre avec 2 pinces ampèremétriques :         <ul> <li>Méthode de mesure : Mesure de tension/courant avec signal AC rectangulaire</li> <li>Courant court-circuit induit : &lt; 26 Arms</li> <li>Fréquence du signal : Auto : 1611 Hz, Manuel : 128, 1367, 1611 ou 1758 Hz</li> <li>Suppression de signaux parasites : &gt; 80 dB pour fréquences supérieures ou inférieures de 20% ou plus à la fréquence d'essai</li> <li>Courant parasite maximal admissible : 20 Acrète</li> </ul> </li> </ul>	Mesures de terre avec 2 pinces ampèremétriques :  • Méthode de mesure :     Mesure de tension/courant     avec signal AC     rectangulaire • Courant court-circuit     induit : < 26 Arms • Fréquence du signal :     Auto : 1611 Hz,     Manuel : 128, 1367, 1611 ou     1758 Hz • Suppression de signaux     parasites : > 80 dB pour     fréquences supérieures ou     inférieures de 20% ou plus     à la fréquence d'essai Courant parasite maximal admissible : 20 Acrète	
Fréquences de mesures : 1367 Hz - 1611 Hz - 1758 Hz	Fréquences de mesures : 1367 Hz - 1611 Hz - 1758 Hz	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure :	
<ul> <li>Résolution:</li> <li>0,01 Ω pour le domaine de mesure 0,10 - 9,99 Ω</li> <li>0,1 Ω pour le domaine de mesure 10,0 - 99,9 Ω</li> <li>1 Ω pour le domaine de mesure 100 - 500 Ω</li> </ul>	Résolution :  • 0,01 $\Omega$ pour le domaine de mesure 0,10 - 9,99 $\Omega$ • 0,1 $\Omega$ pour le domaine de mesure 10,0 - 99,9 $\Omega$ 1 $\Omega$ pour le domaine de mesure 100 - 500 $\Omega$	
Fréquences de mesures : 128 Hz	Fréquences de mesures : 128 Hz	
Domaine de mesure :	Domaine de mesure : • 0,10 - 9,99 Ω 10,0 - 30,0 Ω	
Résolution :  • 0,01 $\Omega$ pour le domaine de mesure 0,10 - 9,99 $\Omega$ • 0,1 $\Omega$ pour le domaine de mesure 10,0 - 30,0 $\Omega$	Résolution :  • 0,01 $\Omega$ pour le domaine de mesure 0,10 - 9,99 $\Omega$ 0,1 $\Omega$ pour le domaine de mesure 10,0 - 30,0 $\Omega$	

Erreur de fonctionnement (courant parasite): ± (20% + 2 pt)  Alimentation:	Erreur de fonctionnement (courant parasite) : ± (20% + 2 pt)  Alimentation :	
Pack de batteries rechargeable à technologie NiMH 9,6 V 3,5 Ah	Pack de batteries rechargeable à technologie NiMH 9,6 V 3,5 Ah	
<ul> <li>Utilisation en intérieur et en extérieur.</li> <li>Domaine de fonctionnement :         0 °C à +45 °C et 0 % à 90 %         HR</li> <li>Domaine de fonctionnement spécifié :         0 °C à +35 °C et 0 % à 75 %         HR</li> </ul>	<ul> <li>Utilisation en intérieur et en extérieur.</li> <li>Domaine de fonctionnement :         0 °C à +45 °C et 0 % à 90 % HR</li> <li>Domaine de fonctionnement spécifié :         0 °C à +35 °C et 0 % à 75 % HR</li> </ul>	
<ul> <li>Domaine de stockage (sans batterie): -40 °C à +70 °C et 0% à 90% HR</li> <li>Altitude: &lt; 3000 m</li> <li>Degré de pollution: 2</li> </ul>	<ul> <li>Domaine de stockage (sans batterie): -40 °C à +70 °C et 0% à 90% HR</li> <li>Altitude: &lt; 3000 m</li> <li>Degré de pollution: 2</li> </ul>	
<ul> <li>Caractéristiques mécaniques :</li> <li>Dimensions (L x P x H) : 272 x 250 x 128 mm</li> <li>Masse : environ 3,2 kg</li> <li>Pylon Box Dimensions (L x P x H) : 272x250x128 mm</li> <li>Masse : environ 2,3 kg</li> <li>Indice de protection IP 53 selon IEC 60 529 / IK 04 selon IEC 50102</li> <li>Essai de chute selon IEC 61010-1</li> <li>Vibrations selon IEC 61557-1</li> </ul>	<ul> <li>Dimensions (L x P x H): 272 x 250 x 128 mm</li> <li>Masse: environ 3,2 kg</li> <li>Pylon Box Dimensions (L x P x H): 272x250x128 mm</li> <li>Masse: environ 2,3 kg</li> <li>Indice de protection IP 53 selon IEC 60 529 / IK 04 selon IEC 50102</li> <li>Essai de chute selon IEC 61010-1</li> <li>Vibrations selon IEC 61557-1</li> </ul>	
<ul> <li>Conformité aux normes internationales :</li> <li>Sécurité électrique selon IEC 61010-1.</li> <li>Mesure selon IEC 61557 parties 1, 4 et 5.</li> <li>Caractéristiques assignées : Catégorie de mesure IV, 50 V par rapport à la terre, 75</li> </ul>	Conformité aux normes internationales :  Sécurité électrique selon IEC 61010-1.  Mesure selon IEC 61557 parties 1, 4 et 5.  Caractéristiques assignées :	

V en différentiel entre les	Catégorie de mesure IV, 50 V	
bornes	par rapport à la terre, 75 V en	
	différentiel entre les bornes	
	Compatibilité électromagnétique	
Compatibilité électromagnétique	(CEM):	
(CEM):	Conforme aux directives CEM et de	
Conforme aux directives CEM et de	basse tension nécessaire au	
basse tension nécessaire au marquage	marquage CE, ainsi qu'à la norme	
CE, ainsi qu'à la norme IEC 61326-1.	IEC 61326-1.	
T		
<ul> <li>Immunité aux parasites en milieu industriel.</li> </ul>	<ul> <li>Immunité aux parasites en milieu industriel.</li> </ul>	
Émission de parasites en	Émission de parasites en milieu	
milieu résidentiel	résidentiel	
Accessoires standard	Accessoires standard	
Cordons HT de sécurité, un rouge	Cordons HT de sécurité, un	
et un bleu, longueur 3 m, équipés	rouge et un bleu, longueur 3 m,	
d'une fiche HT d'un côté et d'une	équipés d'une fiche HT d'un	
pince crocodile HT de l'autre côté.	côté et d'une pince crocodile HT	
	de l'autre côté.	
Cordon HT de sécurité gardé, noir,	Cordon HT de sécurité gardé,	
longueur 3 m, équipé d'une fiche	noir, longueur 3 m, équipé d'une	
HT à reprise arrière d'un côté et	fiche HT à reprise arrière d'un	
d'une pince crocodile HT de l'autre	côté et d'une pince crocodile HT	
côté.	de l'autre côté.	
Cordon HT de sécurité gardé, bleu,	Cordon UT do cácuritá cordá	
O	Cordon HT de sécurité gardé,	
longueur 0,35 m, équipé d'une	bleu, longueur 0,35 m, équipé	
fiche HT d'un côté et d'une fiche	d'une fiche HT d'un côté et	
HT à reprise arrière de l'autre côté.	d'une fiche HT à reprise arrière	
	de l'autre côté.	
Cordon d'alimentation secteur de	Cordon d'alimentation secteur	
1,80 m	de 1,80 m	
Notices de fonctionnement en	Notices de fonctionnement en	
français	français	
Clé USB contenant les notices de	Clé USB contenant les notices de	
fonctionnement et le logiciel	fonctionnement et le logiciel	
d'application MEG	d'application MEG	
Cordon USB-A / USB-B.	Cordon USB-A / USB-B.	
Cordons HT de sécurité, un rouge	Cordons HT de sécurité, un	
et un bleu, longueur 3 m, équipés	rouge et un bleu, longueur 3 m,	
d'une fiche HT d'un côté et d'une	équipés d'une fiche HT d'un	
pince crocodile HT de l'autre côté.	côté et d'une pince crocodile HT	
_	de l'autre côté.	
Accessoires compléments :	Accessoires compléments :	

Perchette de mesure de continuité	Perchette de mesure de continuité	
Logciel Dataview	Logciel Dataview	
Kit de terre résistif/ Résistivité 4P (100M)	Kit de terre résistif/ Résistivité 4P (100M)	
Kit Résist/Résistivité 4P (150M)	Kit Résist/Résistivité 4P (150M)	
Kit de continuité	Kit de continuité	
AC/DC Adaptater 18V/1,9A	AC/DC Adaptater 18V/1,9A	
Câble optique/USB	Câble optique/USB	
Câble de liaison optique	Câble de liaison optique	
Cordon secteur GB	Cordon secteur GB	
Câble 2M pour pinces ampèremétriques	Câble 2M pour pinces ampèremétriques	
Fusible rapide 630 mA 5x20 250W 1,5 kA	Fusible rapide 630 mA 5x20 250W 1,5 kA	
Accumulateur 9,6V 3,5 Ah NIMH	Accumulateur 9,6V 3,5 Ah NIMH	
Pince ampèremétrique C182	Pince ampèremétrique C182	
Pince ampèremétrique MN82	Pince ampèremétrique MN82	
DC/DC Adapter 18V/1,5A	DC/DC Adapter 18V/1,5A	
Rechange	Rechange	
Cordon haute tension gardé rouge avec pince crocodile de 3 m	Cordon haute tension gardé rouge avec pince crocodile de 3 m	
Cordon haute tension gardé bleu avec pince crocodile de 3 m	Cordon haute tension gardé bleu avec pince crocodile de 3 m	
Cordon haute tension gardé noir avec pince crocodile de 3 m	Cordon haute tension gardé noir avec pince crocodile de 3 m	
1 cordon haute tension bleu à	1 cordon haute tension bleu à	
reprise arrière de 0,35 m Sacoche	reprise arrière de 0,35 m Sacoche	
Fusible FF 0,1 A – 380 V – 5x20 mm – 10 kA (lot de 10)	Fusible FF 0,1 A – 380 V – 5x20 mm – 10 kA (lot de 10)	
Accumulateur 9,6 V – 3,5 AH – NiMh	Accumulateur 9,6 V – 3,5 AH – NiMh	
Cordon alimentation secteur 2P	Cordon alimentation secteur 2P	

Cordon USB type A-B	Cordon USB type A-B	
CA 1821 thermomètre TC 1 voie K- J-T-E-N	CA 1821 thermomètre TC 1 voie K-J-T-E-N	
Thermo-hygromètre CA 1246	Thermo-hygromètre CA 1246	
Cordon haute tension gardé rouge avec pince crocodile de 3 m	Cordon haute tension gardé rouge avec pince crocodile de 3 m	
Adaptateur de mesure de terre	Adaptateur de mesure de	
des pylônes :	terre des pylônes :	
Résistance de terre globale de pylônes	Résistance de terre globale de pylônes	
Résistance de terre de chacun des pieds du pylône	Résistance de terre de chacun des pieds du pylône	
Impédance globale de la ligne	Impédance globale de la ligne	
Qualité de connexion du câble de garde	Qualité de connexion du câble de garde	
Mesure en actif	Mesure en actif	
Mesure en passif (utilisation des courants parasites)	Mesure en passif (utilisation des courants parasites)	
Etendue de mesure : de 0,001 $\Omega$ à 99,99 k $\Omega$	Etendue de mesure : de 0,001 $\Omega$ à 99,99 k $\Omega$	
Résolution : de $0,001\Omega$ à $10~\Omega$	Résolution : de $0,001\Omega$ à $10~\Omega$	
Tension: 16 à 32 V <sub>RMS</sub>	Tension: 16 à 32 V <sub>RMS</sub>	
Fréquence : de 41 Hz à 5,018 Hz	Fréquence : de 41 Hz à 5,018 Hz	
Mesure de la résistance du piquet de terre : de 0,01 $\Omega$ à 100 k $\Omega$	Mesure de la résistance du piquet de terre : de 0,01 $\Omega$ à 100 $k\Omega$	
Protection IP53	Protection IP53	
Dimensions : 272x250x128mm - Poids: 3,2 kg	Dimensions : 272x250x128mm - Poids: 3,2 kg	
Accessoires	Accessoires	
Lot de 5 Adaptateurs pour bornes	Lot de 5 Adaptateurs pour bornes	
Jeu de 12 bagues pour	Jeu de 12 bagues pour	
identification	identification	
Jeu de 3 serre-joints	Jeu de 3 serre-joints	

AmpFlex 5M pour CA 6474	AmpFlex 5M pour CA 6474	
Contrôleur d'isolation et de continuité	Contrôleur d'isolation et de continuité	
Large étendue de mesure de 10 KW à 10 TW	Large étendue de mesure de 10 KW à 10 TW	
Tensions d'essai fixe : 500 V, 1000 V, 2500 V et 5000 V	Tensions d'essai fixe : 500 V, 1000 V, 2500 V et 5000 V	
Tensions d'essai programmables de 40 V à 5100 V (3 tensions peuvent être mémorisées)	Tensions d'essai programmables de 40 V à 5100 V (3 tensions peuvent être mémorisées)	
Lecture directe de la valeur d'isolement avec affichage des valeurs de courant de fuite, de capacité, tension de test et durée de test	Lecture directe de la valeur d'isolement avec affichage des valeurs de courant de fuite, de capacité, tension de test et durée de test	
Calcul automatique des ratios de qualité DAR / PI / DD	Calcul automatique des ratios de qualité DAR / PI / DD	
Essai à durée programmée et possibilité de personnaliser les temps de mesure en DAR / PI / DD	Essai à durée programmée et possibilité de personnaliser les temps de mesure en DAR / PI / DD	
Fonction pas de tension avec possibilité de programmer la valeur de tension et de temps de chaque échelon : 3 profils de rampe mémorisables, avec 5 échelons maximums chacun	Fonction pas de tension avec possibilité de programmer la valeur de tension et de temps de chaque échelon : 3 profils de rampe mémorisables, avec 5 échelons maximums chacun	
Calcul automatique de la valeur d'isolement à une température de référence	Calcul automatique de la valeur d'isolement à une température de référence	
Fonction Smooth permettant un lissage des valeurs d'isolement pour une lecture plus facile et une interprétation plus rapide	Fonction Smooth permettant un lissage des valeurs d'isolement pour une lecture plus facile et une interprétation plus rapide	
Possibilité de mesurer automatiquement, à la cadence choisie par l'utilisateur, les échantillons de l'isolement mesuré	Possibilité de mesurer automatiquement, à la cadence choisie par l'utilisateur, les échantillons de l'isolement mesuré	
Alarmes programmables avec avertisseur visuel et sonore	Alarmes programmables avec avertisseur visuel et sonore	
Sécurité	Sécurité	

	Tanana a a a	
Verrouillage des tensions de test :	Verrouillage des tensions de test	
idéal pour confier l'appareil à des	: idéal pour confier l'appareil à	
personnes moins averties	des personnes moins averties	
Interdiction automatique de la	Interdiction automatique de la	
mesure dès détection de tension	mesure dès détection de tension	
externe dangereuse (AC ou DC)	externe dangereuse (AC ou DC)	
avant ou pendant les mesures	avant ou pendant les mesures	
Sécurité de l'opérateur garantie	Sécurité de l'opérateur garantie	
grâce à la décharge automatique du	grâce à la décharge automatique	
dispositif testé, avec visualisation	du dispositif testé, avec	
de la tension de décharge	visualisation de la tension de	
de la terision de décharge		
IEC 611010-1, CAT III 1000 V	décharge	
1LC 011010-1, C/11 III 1000 V	IFC (11010 1 CAT III 1000 V	
	IEC 611010-1, CAT III 1000 V	
11	11	
<u>Isolement</u> :	<u>Isolement</u> :	
	T . 1/ ·	
Tension d'essai	Tension d'essai	
• 500 V : 30 kΩ à 2 TΩ	• $500 \text{ V} : 30 \text{ k}\Omega \text{ à } 2 \text{ T}\Omega$	
• 1000 V : 100 kΩ à 4 TΩ	• $1000 \text{ V} : 100 \text{ k}\Omega \text{ à 4 T}\Omega$	
<ul> <li>2500 V: 100 kΩ à 10 TΩ</li> </ul>	• 2500 V : 100 kΩ à 10 TΩ	
	5000 V : 300 kΩ à 10 TΩ	
• 5000 V : 300 kΩ à 10 TΩ		
	Programmation tension :	
Programmation tension:		
8	• de 40 à 1000 V : pas de	
• de 40 à 1000 V : pas de 10 V	10 V	
• de 1000 V à 5100 V : pas de	de 1000 V à 5100 V : pas de 100	
100 V	V	
100 V	, and the second	
Pas de tensions automatiques :	Pas de tensions automatiques :	
Programmable en valeur et durée	Programmable en valeur et	
jusqu'à 5 pas, trois profils	durée jusqu'à 5 pas, trois profils	
, 1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
mémorisés	mémorisés	
	n / · ·	
Précision :	Précision :	
• 1 kΩ à 40 GΩ : ± 5 % de la	• $1 \text{ k}\Omega \text{ à } 40 \text{ G}\Omega : \pm 5 \% \text{ de}$	
valeur ± 3 pts	la valeur ± 3 pts	
• $40 \mathrm{G}\Omega$ à $10 \mathrm{T}\Omega$ : $\pm 15 \%$ de	$40$ GΩ à $10$ TΩ : $\pm 15$ % de la	
la valeur ± 10 pts	valeur ± 10 pts	
ra valeur ± 10 pts		
Programmation durée de test :	Programmation durée de test :	
1 à 59 min	1 à 59 min	
DAR (1 min/30 sec) :	DAR (1 min/30 sec) :	
0.02 à 50.00	0.02 à 50.00	
PI (10 min/ 1 min) :	PI (10 min/ 1 min) :	
0.02 à 50.00	0.02 à 50.00	
PI personnalisable :	PI personnalisable :	

Temps personnalisables de 30 s à	Temps personnalisables de 30 s	
59 min	à 59 min	
DD:	DD:	
0.02 à 50.00	0.02 à 50.00	
Test de tension/ Sécurité :	Test de tension/ Sécurité :	
0 à 1000 $V_{AC/DC}$	0 à 1000 $V_{AC/DC}$	
Indicateur alerte de tension :	Indicateur alerte de tension :	
Oui > 25 V	Oui > 25 V	
Inhibition du test :	Inhibition du test :	
Oui – ajustable en fonction de la tension d'essa	Oui – ajustable en fonction de la tension d'essa	
Fonction de lissage :	Fonction de lissage :	
Configurable – Filtrage digital stabilisant les mesures	Configurable – Filtrage digital stabilisant les mesures	
Capacité :	Capacité :	
0,005 à 49,99 μF	0,005 à 49,99 μF	
Mesure de courant de fuite :	Mesure de courant de fuite :	
0,001 nA à 3 mA	0,001 nA à 3 mA	
Mémoire - Communication :	Mémoire – Communication :	
R(t)	R(t)	
Visualisation sur l'afficheur + Mémorisation des échantillons	Visualisation sur l'afficheur + Mémorisation des échantillons	
Mémorisation des mesures :	Mémorisation des mesures :	
Jusqu'à 1500 résultats de mesure	Jusqu'à 1500 résultats de mesure	
Impression de rapport directe :	Impression de rapport directe :	
Sur imprimante connectée localement, format fixe	Sur imprimante connectée localement, format fixe	
Port de communication :	Port de communication :	
RS-232	RS-232	
Logiciel PC :	Logiciel PC :	
<mark>DataView</mark>	DataView	
Afficheur:	Afficheur:	

Large écran graphique	Large écran graphique	
Alimentation:	Alimentation :	
Batterie NiMH rechargeable	Batterie NiMH rechargeable	
Dimensions:	Dimensions :	
270x250x180 mm	270x250x180 mm	
Masse:	Masse:	
4,3 kg	4,3 kg	
Sécurité électrique :	Sécurité électrique :	
IEC 61010 1000 V CAT III – IEC 61557	IEC 61010 1000 V CAT III – IEC 61557	
Accesoires	Accesoires	
Sonde de commande déportée	Sonde de commande déportée	
Thermomètre C.A 861 + couple K	Thermomètre C.A 861 + couple K	
Boîte de neutre artificiel AN1	Boîte de neutre artificiel AN1	
Jeu de 2 cordons HT de mesure simplifiés (rouge/noir	Jeu de 2 cordons HT de mesure simplifiés (rouge/noir	
1 cordon HT de garde simplifié + 1 pince crocodile (bleue)	1 cordon HT de garde simplifié + 1 pince crocodile (bleue)	
1 cordon 8M HT croco bleue	1 cordon 8M HT croco bleue	
1 cordon 8M HT croco rouge	1 cordon 8M HT croco rouge	
1 cordon 8M HT croco noire REP.MASSE	1 cordon 8M HT croco noire REP.MASSE	
1 cordon 15M HT croco bleue	1 cordon 15M HT croco bleue	
1 cordon 15M HT croco rouge	1 cordon 15M HT croco rouge	
1 cordon 15M HT croco noire REP.MASSE	1 cordon 15M HT croco noire REP.MASSE	
Sac de transport standard pour	Sac de transport standard pour	
accessoires	accessoires	
Fusible FF 0,1 A - 380 V - 5 x 20 mm	Fusible FF 0,1 A - 380 V - 5 x 20	
- 10 kA (lot de 10)	mm - 10 kA (lot de 10)	
Cordon secteur 2P EUR.	Cordon secteur 2P EUR.	
Imprimante N°5 série.	Imprimante N°5 série.	
Adaptateur série-parallèle	Adaptateur série-parallèle	

Logiciel MegohmView	Logiciel MegohmView	
Logiciel DataView	Logiciel DataView	
Câble RS232 PC DB 9F - DB 25F x 2	Câble RS232 PC DB 9F - DB 25F x 2	
Câble RS232 imprimante DB 9F - DB 9M N°01	Câble RS232 imprimante DB 9F - DB 9M N°01	
Laboratoire énergies électriques (réseau électrique)	Laboratoire énergies électriques (réseau électrique)	
Banc d'essai pour les réseaux électriques :	Banc d'essai pour les réseaux électriques :	
Analyses et conduite de réseaux électriques	Analyses et conduite de réseaux électriques	
Transport de l'énergie électrique	Transport de l'énergie électrique	
Protection des réseaux électriques Mix énergétique Efficacité énergétique (Enregistreurs, Analyseur d'énergie et de perturbation, Analyseur de qualité d'énergie	Protection des réseaux électriques  Mix énergétique  Efficacité énergétique (Enregistreurs, Analyseur d'énergie et de perturbation, Analyseur de qualité d'énergie	
Smart Grid Unité de base :	Smart Grid Unité de base :	
Distribution de l'énergie électrique Lignes de transport Protection des lignes Système triphasé de jeux de barres (omnibus) doubles	Distribution de l'énergie électrique Lignes de transport Protection des lignes Système triphasé de jeux de barres (omnibus) doubles	
Circuits de base d'un système tripolaire de jeux des barres (omnibus) doubles  Système triphasé de jeux des barres (omnibus) doubles avec charge  Changement de barre (omnibus) sans interruption de la dérivation	Circuits de base d'un système tripolaire de jeux des barres (omnibus) doubles  Système triphasé de jeux des barres (omnibus) doubles avec charge  Changement de barre (omnibus) sans interruption de la dérivation	

Élaboration des algorithmes de	Élaboration des algorithmes de	
commutation pour différentes	commutation pour différentes	
actions de commutation	actions de commutation	
denois de communici	de dominatation	
Couplage des barre (omnibus)	Couplage des barre (omnibus)	
Étude des lignes de courant	Étude des lignes de courant	
triphasé :	triphasé :	
Contenus didactiques :	Contenus didactiques :	
Augmentation de tension sur des	Augmentation de tension sur	
lignes en marche à vide	des lignes en marche à vide	
Chute de tension en fonction de la	Chute de tension en fonction de	
longueur de ligne	la longueur de ligne	
Chute de tension en fonction du	Chute de tension en fonction du	
cos-phi	cos-phi	
Соз-ріп	CO3-P111	
Puissance dissipée capacitive et	Puissance dissipée capacitive et	
inductive de la ligne en fonction de	inductive de la ligne en fonction	
U et I	de U et I	
Déphasage sur la ligne	Déphasage sur la ligne	
Dalais de cuniustancité nouveles	Dalais de augintansité nougles	
Relais de surintensité pour les	Relais de surintensité pour les	
<u>lignes :</u>	<u>lignes :</u>	
Contenus didactiques :	Contenus didactiques :	
Mesure et paramétrage du relais de	Mesure et paramétrage du relais	
surintensité	de surintensité	
Surficione	de surmerisite	
Détermination du rapport de	Détermination du rapport de	
déplacement en cas de court-circuit	déplacement en cas de court-	
à un, deux ou trois pôles	circuit à un, deux ou trois pôles	
Détermination du plus petit temps	Détermination du plus petit	
de déclenchement du relais	temps de déclenchement du	
	relais	
Contrôle du déclenchement d'un	Contrôle du déclenchement d'un	
sectionneur de puissance en cas de	sectionneur de puissance en cas	
défauts	de défauts	
delute	ac actuato	
Ensemble d'équipement	Ensemble d'équipement	
comprenant:	comprenant:	
	,	
Barre omnibus double, triphasée,	Barre omnibus double, triphasée,	
Module d'alimentation/de sortie	Module d'alimentation/de sortie	
Down omnibus daulis (dalias)	Down openibus double (22-1/	
Barre omnibus double triphasée	Barre omnibus double triphasée	
pour l'exploitation de lignes	pour l'exploitation de lignes	
parallèles. Elle possède deux sorties	parallèles. Elle possède deux	
qui peuvent être activées ou	sorties qui peuvent être activées	
désactivées par un sectionneur. Le	ou désactivées par un	

disjoncteur de puissance commute la charge et l'alimentation.	sectionneur. Le disjoncteur de puissance commute la charge et l'alimentation.	
Eléments de commutation :	Eléments de commutation :	
2 sectionneurs avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	Au moins 2 sectionneurs avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	
1 sectionneur de puissance 5A avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	1 sectionneur de puissance de courant minimal 5A avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	
Signalisation : témoins lumineux pour états de commutation des sectionneurs et sectionneurs de puissance	Signalisation : témoins lumineux pour états de commutation des sectionneurs et sectionneurs de puissance	
Commande par boutons-poussoirs, entrée de commande ou éthernet	Commande par boutons- poussoirs, entrée de commande ou éthernet	
Entrées et sorties :	Entrées et sorties :	
Douilles de sécurité : 4mm	Douilles de sécurité : 4mm (Standard)	
2 Interfaces Ethernet	Au moins 2 Interfaces Ethernet	
Transmetteur de signaux acoustiques pour avertissements et alertes	Transmetteur de signaux acoustiques pour avertissements et alertes	
Mesure de courant triphasé (jusqu'à) 5 A	Mesure de courant triphasé d'au moins 5 A	
3 x mesure de tension triphasée jusqu'à 500 V	3 x mesure de tension triphasée jusqu'à 500 V	
Contrôleurs intégrés :	Contrôleurs intégrés :	
Surintensité	Surintensité	
Surtension	Surtension	
Position des phases	Position des phases	
Tension différentielle	Tension différentielle	
Tension de commande : 24V	Tension de commande : 24V	
Dimensions: 297 x 228 x 50 mm (h x 1 x p)	Dimensions: 297 x 228 x 50 mm (h x 1 x p) au maximum	
Poids: 2 kg	Poids: 2 kg au maximum	

Barre omnibus double, triphasée,	Barre omnibus double, triphasée,	
Module de couplage :	Module de couplage :	
Barre omnibus double triphasée pour l'exploitation de lignes parallèles. Elle possède deux sorties qui peuvent être activées ou désactivées par des sectionneurs. Le disjoncteur de puissance commute la charge et l'alimentation.	Barre omnibus double triphasée pour l'exploitation de lignes parallèles. Elle possède deux sorties qui peuvent être activées ou désactivées par des sectionneurs. Le disjoncteur de puissance commute la charge et l'alimentation.	
Eléments de commutation :	Eléments de commutation :	
2 sectionneurs avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	Au moins 2 sectionneurs avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	
1 disjoncteur de puissance 5A avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	1 disjoncteur de puissance de courant minimal 5A avec connexion de déclenchement à distance et contact auxiliaire	
Signalisation : témoins lumineux pour états de commutation des sectionneurs et disjoncteur de puissance	Signalisation : témoins lumineux/sonores pour états de commutation des sectionneurs et disjoncteur de puissance	
Commande par boutons-poussoirs, entrée de commande ou éthernet	Commande par boutons- poussoirs, entrée de commande ou éthernet	
Entrées et sorties :	Entrées et sorties :	
Douilles de sécurité de 4mm	Douilles de sécurité de 4mm	
2 Interfaces Ethernet	Au moins 2 Interfaces Ethernet	
Transmetteur de signaux acoustiques pour avertissements et alertes	Transmetteur de signaux acoustiques pour avertissements et alertes	
Mesure de courant triphasé jusqu'à 5 A	Mesure de courant triphasé jusqu'à 5 A	
2 x mesure de tension triphasée jusqu'à 500 V	Au moins 2 x mesure de tension triphasée jusqu'à 500 V	
Contrôleurs intégrés :	Contrôleurs intégrés :	
Surintensité	Surintensité	
Surtension	Surtension	
Position des phases	Position des phases	
Tension différentielle	Tension différentielle	

Tension de commande : 24 V	Tension de commande : 24 V	
Dimensions : 297 x 228 x 50 mm (h x 1 x p)	Dimensions: 297 x 228 x 50 mm (h x l x p) au maximum	
Poids: 2 kg	Poids: 2 kg au maximum	
Ligne de transmission simulée 150km 300km :	Ligne de transmission simulée 150km au plus – et 300km au moins :	
Simulation triphasée d'une ligne aérienne à haute tension de différentes longueurs pour la mesure de différents états de service (marche à vide, adaptation, court-circuit). Facteur d'échelle 1/1000e pour courant et tension	Simulation triphasée d'une ligne aérienne à haute tension de différentes longueurs pour la mesure de différents états de service (marche à vide, adaptation, court-circuit). Facteur d'échelle 1/1000e pour courant et tension	
Longueur de ligne : 150km	Longueur de ligne : au plus 150km	
Résistance par phase : 3,6 ohms	Résistance par phase : au plus 3,6 ohms	
Inductance par phase : 150mH	Inductance par phase : au plus 150mH	
Longueur de ligne : 300km	Longueur des lignes : 300km au moins	
Résistance par phase : 7,2 ohms	Résistance par phase : 7,2 ohms au moins	
Inductance par phase : 300mH	Inductance par phase : 300mH au moins	
Capacité par phase :	Capacité par phase :	
Conducteur – conducteur : 2 x 150nF 300nF	Conducteur – conducteur : 2 x 150nF 300nF au moins	
Conducteur – terre : $2 \times 0,55\mu F$ $1,1\mu F$	Conducteur – terre : $2 \times 0,55 \mu F$ $1,1 \mu F$ au moins	
Puissance absorbée max. : 1kW	Puissance absorbée max. : 1kW au plus	
Tension: 3x 400V; 50/60Hz	Tension: 3x 400V au moins; Fréquence 50/60Hz	
Courant : 2A	Courant : 2A au moins	
Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	

Dimensions : 297 x 456 x 125mm (h	Dimensions : 297 x 456 x 125mm	
x l x p	(h x l x p) au plus	
D:1 d	D. I. Clark	
Poids: 6kg	Poids: 6kg au plus	
Relais de surintensité temporisé :	Relais de surintensité temporisé :	
Plaque didactique avec relais de	Plaque didactique avec relais de	
surintensité numérique triphasé	surintensité numérique triphasé	
pour la saisie sélective de	pour la saisie sélective de	
surcharges et de courts-circuits	surcharges et de courts-circuits	
(ANSI 50 et 51).	(ANSI 50 et 51).	
Le paramétrage du relais peut	Le paramétrage du relais peut	
s'effectuer manuellement ou à	s'effectuer manuellement ou à	
l'aide d'un PC via l'interface RS485	l'aide d'un PC via l'interface	
intégrée.	RS485 intégrée.	
Puissance absorbée dans la voie du	Puissance absorbée dans la voie	
courant :	du courant :	
0,1VA pour IN = 1A	0,1VA au plus pour IN = 1A au plus	
Charge thermique admissible des	Charge thermique admissible	
voies du courant :	des voies du courant :	
Courant de choc (une demi-onde)	Courant de choc (une demi-	
250x IN	onde) 250x IN au moins	
Pendant 1s 100x IN	Pendant 1s 100x IN au moins	
Pendant 10s 30x IN	Pendant 10s 30x IN au moins	
Continu 4x IN	Continu 4x IN au moins	
Relais de sortie :	Relais de sortie :	
	Courant de démarrage : 20A	
Courant de démarrage : 20A	maximum	
Courant nominal : 5A	Courant nominal: 5A au plus	
Puissance de commutation max. :	Puissance de commutation max.	
1250VA CA/120W CC ohmique	1250VA CA/120W CC ohmique	
500VA CA/75W CC inductive	500VA CA/75W CC inductive	
Paramètres de déclenchement :	Paramètres de déclenchement :	
I>0,52x IN	I>0,52x IN au moins	
I>115x IN	I>115x IN au moins	
tI>0100s	tI>0100s au plus	
tI>02,5s	tI>02,5s au plus	
Eléments de commande :	Eléments de commande :	
D ( WEDGEN	Bouton-poussoir "TEST" pour	
Bouton-poussoir "TEST" pour	lancer le programme d'essai <mark>ou</mark>	
lancer le programme d'essai	autre à préciser	
( material maximum of 1 1	Au moins 6 potentiomètres pour	
6 potentiomètres pour régler les valeurs de commutation et les	régler les valeurs de	
temps d'établissement	commutation et les temps	
temps a etablissement	d'établissement	
	Au moins 8 interrupteurs DIP	
8 interrupteurs DIP pour régler les	(ou autre à préciser) pour régler	
courbes caractéristiques	les courbes caractéristiques	
Prince de la companya della companya della companya de la companya de la companya della companya		
l Réglage des tacteurs de temps	Réglage des facteurs de temps	
Réglage des facteurs de temps Réglage des données nominales	Réglage des facteurs de temps Réglage des données nominales	

Entrées et sorties : douilles de	Entrées et sorties : douilles de	
sécurité 4mm	sécurité 4mm	
	L'interface RS 485 intégrée est	
L'interface RS 485 intégrée est	conçue pour le paramétrage de	
conçue pour le paramétrage de	relais de protection. Elle saisit et	
relais de protection. Elle saisit et	transmet les valeurs du relais	
transmet les valeurs du relais vers	vers l'ordinateur et vice-versa.	
l'ordinateur et vice-versa. Une	Une transmission optique des	
transmission optique des signaux	signaux garantit une séparation	
garantit une séparation galvanique.	galvanique.	
Dimensions: 297 x 228 x125mm (h x	Dimensions: 297 x 228 x125mm	
1 x p)	(h x l x p) au plus	
Poids: 1kg	Poids: 1kg au plus	
	Charge ohmique 3x 560 Ohm au	
Charge ohmique 3x 560 Ohm	moins:	
Trois résistances, avec fusible.	Trois résistances, avec fusible.	
Pour montage parallèle, série, étoile	Pour montage parallèle, série,	
et triangle	étoile et triangle	
	Résistance : 3 x 560 ohms au	
Résistance : 3 x 560 ohms	moins	
	Hons	
Courant : 3 x 0,5A	Courant: 3 x 0,5A au moins	
Entrées et sorties : douilles de	Entrées et sorties : douilles de	
sécurité 4 mm	sécurité 4 mm	
Dimensions : 297 x 228 x 125mm	Dimensions : 297 x 228 x 125mm	
(lxhxp)	(lxhxp) au plus	
Poids: 2kg	Poids : 2kg au plus	
Alimentation :	Alimentation :	
Alimentation triphasée réglable 0-	Alimentation triphasée réglable	
450V/2A:	0-450V/2A au moins :	
100 1/2/1.	o-to v/2/1 au monts.	
Alimontation	Alimentation en tension	
Alimentation en tension triphasée	triphasée réglable 0450V (au	
réglable 0450V pour une	moins) pour une alimentation	
alimentation courant triphasé	courant triphasé	
	All manufaction TP	
Alimentation: Tension 230/400V	Alimentation: Tension	
50/60Hz	230/400V au moins ; Fréquence	
	50/60Hz	
Tension de sortie : 3x 0450V:	Tension de sortie : 3x 0450V au	
50/60Hz (tolérance 0,5%)	moins ; Fréquence : 50/60Hz	
507 001 12 (tolerance 0,5 %)	(tolérance 0,5% au plus)	
Sortie 0250V CC	Sortie 0250V CC au moins	
50111C 0250 V CC	Sortic 6250 V CC ad Intollis	
		1

Transformateur variable, réglable 3	Transformateur variable,	
phases	réglable 3 phases	
	Courant de sortie : 2,0A au	
Courant de sortie : 2,0A	moins	
Sorties : douilles de sécurité 4mm	Sorties : douilles de sécurité	
(L1, L2, L3, N, PE, L+, L-)	4mm (L1, L2, L3, N, PE, L+, L-)	
1 voltmètre 0450V (instrument à cadre mobile)	1 voltmètre 0450V (instrument à cadre mobile)	
1 ampèremètre 03A (instrument à cadre mobile)	1 ampèremètre 03A (instrument à cadre mobile)	
3 lampes témoins de phase	3 lampes témoins de phase	
1 inverseur de point de mesure L1-N, L2-N, L3-N, DC	1 inverseur de point de mesure L1-N, L2-N, L3-N, DC	
1 inverseur de point de mesure I1, I2, I3	1 inverseur de point de mesure I1, I2, I3	
Protection : 3 fusibles 2A temporisé	Protection : 3 fusibles 2A au plus temporisé	
Disjoncteur-protecteur de moteur réglable entre 1,62,5 A	Disjoncteur-protecteur de moteur réglable entre 1,62,5 A	
Déclencheur à minimum de tension	Déclencheur à minimum de tension	
Console avec pied rabattable	Console avec pied rabattable	
Dimensions : 175 x 370 x 260mm (h x 1 x p)	Dimensions : 175 x 370 x 260mm (h x l x p) au plus	
Poids: 15kg	Poids: 15kg au plus	
Module de commutation de	Module de commutation de	
puissance:	puissance :	
La tension est appliquée et coupée	La tension est appliquée et	
manuellement.	coupée manuellement.	
Tension nominale: 230/400V;	Tension nominale: 230/400V;	
50/60Hz	Fréquence: 50/60Hz	
Tension de commande : 24V	Tension de commande : 24V	
Courant de service nominal : 16A ohmique	Courant de service nominal : 16A ohmique au moins	
Fonction: 2 touches, commande à distance pour le relais coupe-circuit	Fonction: Au moins 2 touches, commande à distance pour le relais coupe-circuit	

Signaux : voyant pour "Marche" et "Arrêt"	Signaux : voyant pour "Marche" et "Arrêt" ou autre à préciser	
Contacts: 3 contacts de travail, 1 contact auxiliaire (tous contacts à fermeture)	Contacts: Au moins 3 contacts de travail, 1 contact auxiliaire (tous contacts à fermeture)	
Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	
Dimensions: 297 x 114 x 95mm (h x 1 x p)	Dimensions: 297 x 114 x 95mm (h x l x p) au plus	
Poids :-2kg	Poids :-2kg au plus	
Multiprise avec 6 prises avec terre et interrupteur lumineux :	Multiprise avec au moins 6 prises avec terre et interrupteur lumineux:	
Appareils de mesure :	Appareils de mesure :	
Instrument de mesure triphasé	Instrument de mesure triphasé	
Valeurs maximum mesurable:	Valeurs maximum mesurable:	
Tension P-P: 690 V	Tension P-P: 690 V	
Courant: 5 A	Courant: 5 A	
Précision de la mesure de:	Précision de la mesure de:	
Tension 0,2%	Tension 0,2% au plus	
Courant 0,2%	Courant 0,2% au plus	
Puissance apparente 0,5%	Puissance apparente 0,5% au plus	
Puissance active 0,2%	Puissance active 0,2% au plus	
Puissance réactive 1%	Puissance réactive 1% au plus	
Énergie active Klasse 0,2	Énergie active Klasse 0,2 au plus	
Énergie réactive Klasse 2	Énergie réactive Klasse 2 ou plus	
Tension d'alimentation : 110-230 V ; 50/60 Hz	Tension d'alimentation : 110-230 V ; Fréquence : 50/60 Hz	
Dimensions: 297 x 228 x 140 mm (h x 1 x p)	Dimensions: 297 x 228 x 140 mm (h x 1 x p) au plus	
Poids: 2 kg	Poids: 2 kg au plus	
Médias :	Médias :	

Interactive Lab Assistant : Smart Grid - Des réseaux électriques intelligents	Interactive Lab Assistant : Smart Grid - Des réseaux électriques intelligents	
Interactive Lab Assistant : Modèle de barres omnibus doubles	Interactive Lab Assistant : Modèle de barres omnibus doubles	
Interactive Lab Assistant : Lignes de transmissions à haute tension	Interactive Lab Assistant : Lignes de transmissions à haute tension	
Interactive Lab Assistant : Dispositifs de protection pour lignes de transmission	Interactive Lab Assistant : Dispositifs de protection pour lignes de transmission	
Logiciels:	Logiciels:	
Logiciel SCADA for PowerLab Designer	Logiciel SCADA for PowerLab Designer	
Ordinateur de configuration	Ordinateur de configuration	
récente, livré avec onduleur 500VA	récente, livré avec onduleur 500VA au moins	
Accessoires:	Accessoires:	
Câble patch Cat5E 2x1m jaune, 1x2,0m jaune	Câble patch Cat5E 2x1m jaune, 1x2,0m jaune	
Adaptateur de réseau USB 10/100 BaseTX RJ45	Adaptateur de réseau USB 10/100 BaseTX RJ45	
Switch Ethernet à 5 ports	Switch Ethernet à 5 ports au moins	
Fiche de connexion de sécurité	Fiche de connexion de sécurité	
4mm avec prise arrière, noir, 1000V/32A CATIII	4mm avec prise arrière, noir, 1000V/32A CATIII	
Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, bleu, 1000V/32A CATIII	Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, bleu, 1000V/32A CATIII	
Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, vert/jaune, 1000V/32A CATIII	Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, vert/jaune, 1000V/32A CATIII	
Jeu de fils de connexion de sécurité 4mm (40 pcs)	Jeu de fils de connexion de sécurité 4mm (40 pcs au moins)	
Fil de connexion de sécurité 4mm 25cm noir	Fil de connexion de sécurité 4mm 25cm noir	
Câble convertisseur USB/RS485	Câble convertisseur USB/RS485	
Banc d'expérimentation mobile, profilé alu, 3 étages, 6 prises,	Banc d'expérimentation mobile, profilé alu, 3 étages, 6 prises,	

support câble et PC intégré, 1250x700x1995mm	support câble et PC intégré, 1250x700x1995mm au plus	
Pour table Alimentation pour tables (2x CEE 16A, 230V, Disjoncteur)	Répartiteur de courant pour table Alimentation pour tables (2x CEE 16A, 230V, Disjoncteur) ou autre à préciser	
Support pour écran plat max. 15kg pour fixation profilé alu, VESA 75/100	Support pour écran plat max. 15kg pour fixation profilé alu, VESA 75/100	
Chaises à 4 pieds métalliques avec assises et dossiers hêtre multiplis stratifiés	Chaises à 4 pieds métalliques avec assises et dossiers hêtre multiplis stratifiés	
Housse de protection pour stand mobile - 3 étages	Housse de protection pour stand mobile - 3 étages	
Extension Unité de base :	Extension Unité de base :	
Consommateurs complexes, mesure de consommation et surveillance des charges maximales	Consommateurs complexes, mesure de consommation et surveillance des charges maximales	
Contenus didactiques :	Contenus didactiques :	
Consommateurs à courant triphasé dans un circuit en étoile et en triangle (charge R, L, C, RL, RC ou RLC)	Consommateurs à courant triphasé dans un circuit en étoile et en triangle (charge R, L, C, RL, RC ou RLC)	
Mesure avec des compteurs d'énergie active et réactive	Mesure avec des compteurs d'énergie active et réactive	
Pour charge RL équilibrées et déséquilibrées	Pour charge RL équilibrées et déséquilibrées	
- en cas de défaut de phase	- en cas de défaut de phase	
- en cas de surcompensation (charge RC)	- en cas de surcompensation (charge RC)	
- en cas de charge active	- en cas de charge active	
- en cas d'inversion du sens de l'énergie	- en cas d'inversion du sens de l'énergie	
Détermination des premiers et deuxième maxima de puissance	Détermination des premiers et deuxième maxima de puissance	
Détermination d'un maximum de puissance en cas de charge déséquilibrées	Détermination d'un maximum de puissance en cas de charge déséquilibrées	

Relevé de caractéristiques de charge	Relevé de caractéristiques de charge	
O .	Ü	
Consommateurs dynamiques:	Consommateurs dynamiques :	
Contenus didactiques :	Contenus didactiques :	
Consommateur dynamique de courant triphasé (moteur asynchrone)	Consommateur dynamique de courant triphasé (moteur asynchrone)	
Mesure de puissance dans le cas d'une inversion de la direction de l'énergie	Mesure de puissance dans le cas d'une inversion de la direction de l'énergie	
Compensation manuelle et automatique de la puissance réactive :	Compensation manuelle et automatique de la puissance réactive :	
Contenus didactiques :	Contenus didactiques :	
Mise en service de la machine asynchrone et relevé des paramètres	Mise en service de la machine asynchrone et relevé des paramètres	
Calcul des condensateurs de	Calcul des condensateurs de	
compensation	compensation	
Compensation au moyen de	Compensation au moyen de	
différents condensateurs	différents condensateurs	
Détermination de la puissance d'échelon	Détermination de la puissance d'échelon	
Compensation manuelle de la puissance réactive	Compensation manuelle de la puissance réactive	
Détection automatique de la connexion du régulateur de puissance réactive	Détection automatique de la connexion du régulateur de puissance réactive	
Compensation automatique de la puissance réactive	Compensation automatique de la puissance réactive	
Ensemble d'équipements	Ensemble d'équipements	
comprenant:	comprenant :	
Unité de lampe 230V :	Unité de lampe 230V :	
L'unité de lampe 230V permet	L'unité de lampe 230V permet	
d'étudier et de comparer les lampes	d'étudier et de comparer les	
à incandescence, à économie	lampes à incandescence, à	
d'énergie et DEL. Les lampes ont la	économie d'énergie et DEL. Les	
même luminosité et peuvent être	lampes ont la même luminosité	
actionnées séparément. Il est	et peuvent être actionnées	
	séparément. Il est possible de	

Capacité : 3 x 2/4/8/30 μF, 450V	450V	
	Capacité : 3 x 2/4/8/30 μF,	
Pour montage parallèle, série, étoile et triangle	Pour montage parallèle, série, étoile et triangle	
Trois groupes constitués chacun de quatre condensateurs au papier métallisé	Trois groupes constitués chacun de quatre condensateurs au papier métallisé	
Charge capacitive triphasée, 1kW:	Charge capacitive triphasée, 1kW au plus:	
Poids: 8 kg	Poids: 8 kg au plus	
Dimensions : 297 x 456 x 125 mm (h x 1 x p)	Dimensions : 297 x 456 x 125 mm (h x l x p) au plus	
Entrées et sorties : douilles de sécurité 4 mm	Entrées et sorties : douilles de sécurité 4 mm	
Pour montage parallèle, série, étoile et triangle	Pour montage parallèle, série, étoile et triangle	
1,2H (0,65A), 1,6H (0,5A), 2H (0,45A), 2,4H (0,35A), 2,8H (0,30A ), 3,2H (0,25A)	1,2H (0,65A au moins), 1,6H (0,5A au moins), 2H (0,45A au moins), 2,4H (0,35A au moins), 2,8H (0,30A au moins), 3,2H (0,25A au moins)	
Constituée de trois inductances avec piquages à :	Constituée de trois inductances avec piquages à :	
Charge inductive triphasée, 1 kW	Charge inductive triphasée, 1 kW au plus :	
Poids: 1,8 kg	Poids: 1,8 kg au plus	
Dimensions: 297 x 114 x 210 mm (hxlxp)	Dimensions : 297 x 114 x 210 mm (hxlxp) au plus	
3 Douilles E27	3 Douilles E27	
Tension d'alimentation : 230V/50Hz/60Hz	Tension d'alimentation : 230V/50Hz/60Hz	
Lampe DEL 4 W	Lampe DEL 4 W	
Lampe économique 4W	Lampe économique 4W	
Lampe à incandescence 25 W	Lampe à incandescence 25 W	
Caractéristiques techniques :	Caractéristiques techniques :	
différentes puissances absorbées.	puissances absorbées.	
possible de déterminer les	déterminer les différentes	

Connexions : douilles de sécurité	Connexions : douilles de sécurité	
4mm	4mm	
7	707 400 470	
Dimensions : 297 x 228 x 150mm (h	Dimensions : 297 x 228 x 150mm	
x 1 x p	(h x l x p) au plus	
Poids: 3kg	Poids : 3kg au plus	
	7 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 -	
Variable triphasée 1kW :	Résistance variable triphasée au	
variable iriphasee 1kv v .	moins 1kW:	
	Trois résistances annulaires	
Trois résistances annulaires		
synchrones (enroulement à	synchrones (enroulement à	
gradins) avec graduation 100 - 0 %,	gradins) avec graduation 100 - 0	
avec fusible dans la connexion du	%, avec fusible dans la	
contact de frottement	connexion du contact de	
	frottement	
Pour montage parallèle, série, étoile	Pour montage parallèle, série,	
et triangle	étoile et triangle	
	D/ t / C PTO 1	
Résistance : 3 x 750 ohms	Résistance : 3 x 750 ohms au	
	moins	
Courant : 3 x 2 A	Courant : 3 x 2 A au plus	
Entrées et sorties : douilles de	Entrées et sorties : douilles de	
sécurité 4 mm	sécurité 4 mm	
Dimensions : 297 x 456 x 125 mm (h	Dimensions : 297 x 456 x 125 mm	
x 1 x p)	$(h \times 1 \times p)$ au plus	
(A1AP)	(1.7.1.7.1)	
Poids: 8 kg	Poids : k <mark>8 kg au plus</mark>	
Moteur triphasé à cage d'écureuil	Moteur triphasé à cage	
1kW:	d'écureuil 1kW :	
Moteur asynchrone triphasé en	Moteur asynchrone triphasé en	
version industrielle, avec couple de	version industrielle, avec couple	
décrochage caractéristique.	de décrochage caractéristique.	
	Puissance nominale : au moins 1	
Puissance nominale : 1 kW	kW	
IE3, η: 84,4 %	IE3, η: 84,4 % <mark>au moins</mark>	
	Vitago non-1-1-1445 ( / 1	
Vitesse nominale : 1445 tr/min	Vitesse nominale : 1445 tr/min	
·	au maximum	
Tension nominale : 400/690V; : 50	Tension nominale: 400/690V;	
Hz	Fréquence : 50 Hz	
Courant nominal : 2,5/1,45 A	Courant nominal : 2,5/1,45 A	
cos phi : 0,75	cos phi : 0,75 <mark>au moins</mark>	
COS PIR : 0// 0	cos printo, o du monto	
	l .	

Mise à disposition des données moteur par plaque signalétique électronique	Mise à disposition des données moteur par plaque signalétique électronique	
Dimensions : 380 x 220 x 250 mm (HxlxP)	Dimensions: 380 x 220 x 250 mm (HxlxP) au plus	
Poids: 19 kg	Poids: 19 kg au plus	
Commutateur étoile-triangle :	Commutateur étoile-triangle :	<u> </u>
Positions : O - étoile - triangle (commutateur rotatif)	Positions : O - étoile - triangle (commutateur rotatif)	
Charge de contact: 660V, 20A	Charge de contact: 660V au moins , 20A au moins	
Dimensions : 297 x 114 x140mm (HxlxP)	Dimensions : 297 x 114 x140mm (HxlxP) au plus	
Masse: 0,8kg	Masse : 0,8kg au plus	
Régulateur de la puissance réactive :	Régulateur de la puissance réactive :	
La part de courant réactif et de courant actif du secteur est déterminée en continu dans le régulateur de puissance réactive à partir des signaux de la voie du courant (transformateur d'intensité) et du circuit dérivé (alimentation sur secteur).	La part de courant réactif et de courant actif du secteur est déterminée en continu dans le régulateur de puissance réactive à partir des signaux de la voie du courant (transformateur d'intensité) et du circuit dérivé (alimentation sur secteur).	
Tension d'alimentation : 200-400V	Tension d'alimentation : 200- 400V	
Fréquence : 50/60Hz (48 à 62Hz)	Fréquence : 50/60Hz (48 à 62Hz)	
Contacts de commande : 6 relais, sans potentiel	Contacts de commande : au moins 6 relais, sans potentiel	
Charge admissible des contacts de commande :	Charge admissible des contacts de commande :	
Enclenchement, tension, selon VDE 0110 groupe B 400V CA	Tension d'enclenchement Enclenchement, tension, selon VDE 0110 groupe B 400V CA	
Enclenchement, tension, selon VDE 0110 groupe C 250V CA	Enclenchement, tension, selon VDE 0110 groupe C 250V CA	
Courant d'enclenchement max. : 5A	Courant d'enclenchement max. : 5A	
Puissance de coupure max. : 1800VA	Puissance de coupure max. : 1800VA	

Contact d'alarme : charge identique à celle des contacts de commande	Contact d'alarme : charge identique à celle des contacts de commande	
Organes de commande via clavier à pictogrammes	Organes de commande via clavier à pictogrammes ou autre à préciser	
Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	
Dimensions : 297 x 228 x 115mm (h x 1 x p)	Dimensions : 297 x 228 x 115mm (h x 1 x p) au plus	
Poids : 2,5kg	Poids: 2,5kg au plus	
Batterie à condensateur commutable :	Batterie à condensateur commutable :	
La batterie propose 4 niveaux de commutation qui peuvent être activés et désactivés à l'aide de contacteurs de puissance. Les niveaux comprennent chacun 3 condensateurs montés en étoile et résistances de décharge.	La batterie propose au moins 4 niveaux de commutation qui peuvent être activés et désactivés à l'aide de contacteurs de puissance. Les niveaux comprennent chacun 3 condensateurs montés en étoile et résistances de décharge.	
<ul> <li>Niveau 1: 3 x 2 μF, 450V, 50Hz</li> <li>Niveau 2: 3 x 4 μF, 450 V, 50Hz</li> <li>Niveau 3: 3 x 8 μF, 400 V, 50Hz</li> <li>Niveau 4: 3 x 16 μF, 400 V, 50Hz</li> </ul>	Capacités :  Niveau 1 : 3 x 2 μF, 450V au moins, 50Hz  Niveau 2 : 3 x 4 μF, 450 V au moins, 50Hz  Niveau 3 : 3 x 8 μF, 400 V au moins, 50Hz  Niveau 4 : 3 x 16 μF, 400 V au moins, 50Hz	
Compensation: max. 1546 VAr	Compensation : max. 1546 VAr	
Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	
Dimensions : 297 x 456 x 115mm (h x 1 x p)	Dimensions: 297 x 456 x 115mm (h x l x p) au plus	
Poids : 2kg	Poids : 2kg au plus	
Banc d'essai pour machines 1kW avec servocommande, logiciel	Banc d'essai pour machines électriques 1kW au moins avec servocommande, logiciel à préciser:	
L'unité de commande présente les caractéristiques suivantes :	L'unité de commande présente les caractéristiques suivantes :	

Mode dynamique et statique à	Mode dynamique et statique à	
quatre quadrants	quatre quadrants au moins	
		<u> </u>
13 modes de service / modèles de	Au moins 13 modes de service /	
machines de travail (régulation de	modèles de machines de travail	
couple, régulation de régime,	(régulation de couple, régulation	
masse d'inertie, entraînement de	de régime, masse d'inertie,	
levage, galet / calandre,	entraînement de levage, galet /	
ventilateur, pompe, compresseur,	calandre, ventilateur, pompe,	
entraînement angulaire, libre	compresseur, entraînement	
définition d'une charge en fonction	angulaire, libre définition d'une	
du temps, synchronisation de	charge en fonction du temps,	
réseau manuelle et automatique)	synchronisation de réseau	
research management of automatique)	manuelle et automatique)	
	marache et automatique)	
Surveillance des capots de	Surveillance des capots de	
protection du bout d'arbre insérés	protection du bout d'arbre	
	insérés	
Désactivation de la tension	Désactivation de la tension	
d'alimentation des échantillons en	d'alimentation des échantillons	
cas de protection du bout d'arbre	en cas de protection du bout	
manquante	d'arbre manquante	
Interface pour lecture de plaques	Interface pour lecture de plaques	
signalétiques électroniques des	signalétiques électroniques des	
échantillons EDD	échantillons EDD	
Amplificateur de mesures intégré	Amplificateur de mesures	
pour la mesure du courant et de la	intégré pour la mesure du	
tension	courant et de la tension	
terision	courant et de la tension	
Écran tactile couleur 5,7 pouces	Écran tactile couleur 5,7 pouces	
	au moins	
Moniteur à quatre quadrants	Moniteur à quatre quadrants au	
	moins	
Interface USB isolée	Interface USB isolée	
galvaniquement	galvaniquement	
garvariiqueriterit	garvariiqueriterit	
Surveillance thermique de la	Surveillance thermique de la	
machine à analyser	machine à analyser	
Tension d'alimentation : 400V, 50 /	Tension d'alimentation : 400V au	
60 Hz	plus, 50 / 60 Hz	
Puissance maximale de sortie : 10	Puissance maximale de sortie :	
kVA	10 kVA au plus	
NYA	To KVA au pius	
Dimensions : 297 x 460 x 420 mm	Dimensions : 297 x 460 x 420 mm	
$(H \times L \times P)$	(H x L x P) au plus	
,		
Poids : 16,5 kg	Poids: 16,5 kg au plus	
		1

Le frein représente un servo	Le frein représente un servo	
asynchrone autorefroidi avec	asynchrone autorefroidi avec	
résolveur.	résolveur.	
T		
La connexion pour l'alimentation	La connexion pour	
du moteur et du capteur s'effectue	l'alimentation du moteur et du	
par un raccord enfichable protégé	capteur s'effectue par un raccord	
contre les inversions de polarité. La machine est surveillée	enfichable protégé contre les	
thermiquement et constitue avec	inversions de polarité. La machine est surveillée	
l'unité de commande un système	thermiquement et constitue avec	
d'entraînement et de freinage sans	l'unité de commande un	
dérive ni calibrage		
derive in cambrage	système d'entraînement et de freinage sans dérive ni calibrage	
	Tremage sans derive in cambrage	
Régime maximal : 4000min-1	Régime maximal : 4000min-1	
Couple maximal : 30 Nm	Couple maximal : 30 Nm	
Contrôle de température : capteur	Contrôle de température :	
de température continu (KTY)	capteur de température continu	
de temperature commu (KTT)	(KTY)	
Résolution du résolveur : 65536	Résolution du résolveur : 65536	
impulsions par tour	impulsions par tour	
Dimensions : 275 x 210 x 210 mm	Dimensions : 275 x 210 x 210 mm	
$(H \times L \times P)$	(H x L x P) au plus	
Poids: 9 kg	Poids: 9 kg au plus	
Active Servo Le logiciel de	Active Serve Le logiciel de	
Active Servo Le logiciel de commande automatique doit être	Active Servo Le logiciel de commande automatique doit	
commande automatique doit être	commande automatique doit	
commande automatique doit être un programme permettant de le	commande automatique doit être un programme permettant	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever <u>é de</u> la courbe	commande automatique doit être un programme permettant de <del>le</del> relever <del>é de</del> la courbe	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la	commande automatique doit être un programme permettant de <del>le</del> relever <del>é de</del> la courbe caractéristique de machines et <del>à</del>	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever <u>é de</u> la courbe caractéristique de machines et <u>à</u> la détermination statique et	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la	commande automatique doit être un programme permettant de <del>le</del> relever <del>é de</del> la courbe caractéristique de machines et <del>à</del>	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie,	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur,	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage,	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:  Mesure, calcul et représentation	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:  Mesure, calcul et représentation	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:  Mesure, calcul et représentation graphique des grandeurs	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:  Mesure, calcul et représentation graphique des grandeurs	
commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:  Mesure, calcul et représentation	commande automatique doit être un programme permettant de le relever é de la courbe caractéristique de machines et à la détermination statique et dynamique du point de fonctionnement. Il doit être capable est possible de régler et de paramétrer 8 machines de charge différentes (masse d'inertie, pompe, ventilateur, calandre, entraînement de levage, compresseur, entraînement à bobine, libre définition d'une charge en fonction du temps).  Particularités:  Mesure, calcul et représentation	

apparente, active et réactive, degré	puissance apparente, active et	
de rendement, facteur de	réactive, degré de rendement,	
puissance)	facteur de puissance)	
Représentation simultanée de	Représentation simultanée de	
grandeurs mesurées et calculées	grandeurs mesurées et calculées	
(par ex. affichage direct du degré	(par ex. affichage direct du	
de rendement)	degré de rendement)	
,		
Mesure de courant et de tension	Mesure de courant et de tension	
(comme valeur effective même en	(comme valeur effective même	
cas de grandeurs non sinusoïdales)	en cas de grandeurs non	
,	sinusoïdales)	
Mode à régulation de régime ou de	Mode à régulation de régime ou	
couple	de couple	
Relevé de grandeurs sur le temps	Relevé de grandeurs sur le	
	temps	
Configuration 1 / 1	Configuration des réglages via	
Configuration des réglages via	plaques signalétiques	
plaques signalétiques électroniques EDD des échantillons	électroniques EDD des	
EDD des echantillons	échantillons	
Forstions are set our los quetes	For ation property and less account	
Fonctionnement sur les quatre	Fonctionnement sur les quatre	
quadrants (affichage du couple	quadrants (affichage du couple générateur)	
générateur)	generateur)	
Fonction de rampe librement	Fonction de rampe librement	
définissable pour la réalisation	définissable pour la réalisation	
assistée par PC d'essais de charge	assistée par PC d'essais de	
assistee par i e a essais de charge	charge	
	Représentation de	
Représentation de caractéristiques	caractéristiques de plusieurs	
de plusieurs essais pour illustrer les	essais pour illustrer les	
changements de paramètres	changements de paramètres	
Export des graphiques et des	Export des graphiques et des	
valeurs de mesure	valeurs de mesure	
M 1 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Manchon d'accouplement 1kW	
Manchon d'accouplement 1kW	au moins	
Capot de protection	Capot de protection	
d'accouplement 1kW	d'accouplement 1kW au moins	
Ecran enfichable pour protéger du	Ecran enfichable pour protéger	
contact avec l'accouplement en	du contact avec l'accouplement	
rotation accouplées	en rotation accouplées	
	Matárias Marsalas	
Matériau : Macrolon transparent	Matériau : Macrolon ou polycarbonate transparent	
	polycarboliate transparent	
	<u> </u>	

L'éclairage intégré signale le	L'éclairage intégré signale le	
fonctionnement correct des	fonctionnement correct des	
fonctions de sécurité	fonctions de sécurité	
Dimensiona 1 1 1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Dimensiona 1/0 - 105 - 110	
Dimensions: 160 x 105 x 110 mm	Dimensions: 160 x 105 x 110	
$(h \times l \times p)$	mm (h x l x p) au plus	
Poids: 0,2 kg	Poids : 0,2 kg au plus	
	QuickChart Aperçu du Banc	
QuickChart Banc d'essai	<u>d'essai pour machines</u>	
<u>machines à servocommande</u>	<u>électriques à servocommande</u>	
consignes sécurité et exploitation :	<u>consignes sécurité et</u>	
	<u>exploitation</u> :	
Alimentation :	Alimentation :	
Alimentation triphasée pour	Alimentation triphasée pour	
machines électriques :	machines électriques :	
Sorties:	Sorties:	
Courant triphasé : L1, L2, L3, N sur	Courant triphasé : L1, L2, L3, N	
douilles de sécurité 4 mm	sur douilles de sécurité 4 mm	
Dispositifs de protection :	Dispositifs de protection :	
Disjoncteur-protecteur de moteur	Disjoncteur-protecteur de	
réglable entre 6,316 A	moteur réglable entre 6,316 A	
	au moins	
Déclencheur à minimum de tension	Déclencheur à minimum de	
Declericheur a minimum de tension	tension	
	terision	
Coupure de sécurité	Coupure de sécurité	
Alimentation secteur : 3 x 230/400	Alimentation secteur : au moins	
V, 50 Hz/ par connecteur CEE 5	3 x 230/400 V, 50 Hz/60 Hz par	
broches avec câble 1,8 m	connecteur CEE 5 broches avec	
	câble 1,8 m	
Dimensions : 297 x 228 x 140 mm (h	Dimensions : 297 x 228 x 140 mm	
x 1 x p)	(h x l x p) au plus	
(	(IIXIX p) au plus	
Masse: 3 kg	Masse: 3 kg au plus	
Disjoncteur de protection, 3 pôles	Disjoncteur de protection, 3	
	pôles	
	•	
Disjoncteur à déclenchement	Disjoncteur à déclenchement	
thermique en cas de	thermique en cas de	
Surcharge et à déclenchement	Surcharge et à déclenchement	
instantané en cas de	instantané en cas de	
Surintensité	Surintensité	

T		
Charge de contact : 500 V, 10 A	Charge de contact : 500 V au moins, 10 A au plus	
Courant nominal : réglable de 1,8 à 2,5 A	Courant nominal : réglable de 1,8 à 2,5 A au moins	
Dimensions : 297 x 114 x 125 mm (HxlxP)	Dimensions : 297 x 114 x 125 mm (HxlxP) au plus	
Poids: 1 kg	Poids: 1 kg au plus	
Module de commutation de puissance :	Module de commutation de puissance :	
Tension nominale : 230/400 V, 50/60 Hz	Tension nominale : 230/400 V, 50/60 Hz	
Tension de commande : 24 V	Tension de commande : 24 V	
Courant de service nominal : 16 A ohmique	Courant de service nominal : 16 A ohmique au moins	
Fonction : 2 touches, commande à distance pour le relais coupe-circuit	Fonction : Au moins 2 touches, commande à distance pour le relais coupe-circuit	
Signaux : voyant pour "Marche" et "Arrêt"	Signaux : voyant pour "Marche" et "Arrêt"	
Contacts : 3 contacts de travail, 2 contacts auxiliaire	Contacts : Au moins 3 contacts de travail, 2 contacts auxiliaire	
Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	Entrées et sorties : douilles de sécurité 4mm	
Dimensions : 297 x 114 x 95 mm (h x l x p)	Dimensions: 297 x 114 x 95 mm (h x l x p) au plus	
Poids: 2 kg	Poids : 2 kg au plus	
Multiprise avec 6 prises avec terre et interrupteur lumineux	Multiprise avec au moins 6 prises avec terre et interrupteur lumineux	
Appareils de mesure :	Appareils de mesure :	
Instrument de mesure triphasé	<del>Instrument</del> Appareils de mesure triphasé	
Valeurs maximum mesurable:	Valeurs maximum mesurable:	
Tension P-P: 690 V	Tension P-P: 690 V	
Courant: 5 A	Courant: 5 A	
Précision de la mesure de:	Précision de la mesure de:	
Tension 0,2%	Tension 0,2% au plus	

Courant 0,2%	Courant 0,2% au plus	
Puissance apparente 0,5%	Puissance apparente 0,5% au plus	
Puissance active 0,2%	Puissance active 0,2% au plus	
Puissance réactive 1%	Puissance réactive 1% au plus	
Énergie active Klasse 0,2	Énergie active Klasse 0,2 au plus	
Énergie réactive Klasse 2	Énergie réactive Klasse 2 au plus	
Tension d'alimentation : 110-230 V, 50/60 Hz	Tension d'alimentation : 110-230 V, 50/60 Hz	
Dimensions : 297 x 228 x 140 mm (h x 1 x p)	Dimensions : 297 x 228 x 140 mm (h x l x p) au plus	
Poids: 2 kg	Poids: 2 kg au plus	
<u>Médias :</u>	<u>Médias :</u>	
Assistant Lab Système pédagogique Interactif: Consommation d'énergie	Assistant Lab Système pédagogique Interactif: Consommation d'énergie	
Ordinateur de configuration récente, livré avec onduleur 500VA	Ordinateur de configuration récente, livré avec onduleur 500VA ou moins	
Accessoires :	Accessoires :	
Câble patch Cat5E 2x1m jaune, 1x2,0 m jaune	Câble patch Cat5E 2x1m jaune, 1x2,0 m jaune	
Adaptateur de réseau USB 10/100 BaseTX RJ45	Adaptateur de réseau USB 10/100 BaseTX RJ45	
Switch Ethernet à 5 ports	Switch Ethernet à 5 ports au moins	
Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, noir, 1000V/32A CATIII	Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, noir, 1000V/32A CATIII	
Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, bleu, 1000V/32A CATIII	Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, bleu, 1000V/32A CATIII	
Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, vert/jaune, 1000V/32A CATIII	Fiche de connexion de sécurité 4mm avec prise arrière, vert/jaune, 1000V/32A CATIII	
Jeu de fils de connexion de sécurité 4mm (40 pcs)	Jeu de fils de connexion de sécurité 4mm (40 pcs au moins)	

Jeu de câbles de mesure de sécurité 4mm, longueur 10m (4 pcs), y compris fixation	Jeu de câbles de mesure de sécurité 4mm, longueur 10m (4 pcs au moins), y compris fixation	
Banc d'expérimentation mobile, profilé alu, 3 étages, 6 prises, support câble et PC intégré, 1250x700x1995mm	Banc d'expérimentation mobile, profilé alu, 3 étages au moins, 6 prises au moins, support câble et PC intégré, 1250x700x1995mm au plus	
Alimentation Répartiteur de courant pour tables (2x CEE 16A, 230V, Disjoncteur)	Alimentation Répartiteur de courant pour tables (2x CEE 16A, 230V, Disjoncteur)	
Support pour écran plat max. 15kg pour fixation profilé alu, VESA 75/100	Support pour écran plat max. 15kg pour fixation profilé alu, VESA 75/100	
Chaises à 4 pieds métalliques avec assises et dossiers hêtre multiplis stratifiés	Chaises à 4 pieds métalliques avec assises et dossiers hêtre multiplis stratifiés	
Housse de protection pour stand mobile - 3 étages	Housse de protection pour stand mobile - 3 étages au moins	
Laboratoire de haute tension	Laboratoire de haute tension	
Essais des Matériaux électriques	Essais des Matériaux électriques	
Contrôleur VLF avant mise en service	Contrôleur VLF avant mise en service	
Caractéristiques :	Caractéristiques :	
Contrôle CA :	Contrôle CA :	
0 - 20 kV;  • 0,5 μF @ 0,1 Hz • 1 μF @ 0,05 Hz • 2,5 μF @ 0,02 Hz • 5 μF @ 0,01 Hz Auto ajustement de la fréquence	<ul> <li>0 - 20 kV au moins;</li> <li>0,5 μF @ 0,1 Hz au plus</li> <li>1 μF @ 0,05 Hz au plus</li> <li>2,5 μF @ 0,02 Hz au plus</li> <li>5 μF @ 0,01 Hz au plus</li> <li>Auto ajustement de la fréquence</li> </ul>	
Contrôle CC	Contrôle CC	
0 à 20 kV avec mesure du courant de fuite	0 à 20 kV au moins avec mesure du courant de fuite	
Mesure du courant de fuite	Mesure du courant de fuite	
Ajustement automatique entre deux plages de mesure :  • 0 - 1 mA  • 1 - 50 mA	Ajustement automatique entre deux plages de mesure :  • 0 - 1 mA	

	1 - 50 mA
Reconnaissance de claquage	Reconnaissance de claquage
Visuelle	Visuelle
Cadenceur	Cadenceur
0 à 60 minutes, par pas de 5 min	0 à 60 minutes, par pas de 5 min au moins
Contrôle de gaine	Contrôle de gaine
0 à 5 kV, 0 à 10 kV	0 à 5 kV, 0 à 10 kV au moins
Sécurité	Sécurité
Fonction F-Ohm, arrêt d'urgence, clé de verrouillage 1:3	Fonction F-Ohm, arrêt d'urgence, clé de verrouillage 1:3
Alimentation	Alimentation
110 V ou 230 V, 750 W	110 V ou 230 V, 750 W au moins
<i>Dimensions (H x P x L)</i> 480 x 495 x 290 mm	Dimensions (H x P x L) 480 x 495 x 290 mm au plus
Postes d'essais diélectriques 25 kV	Postes d'essais diélectriques 25 <u>kV</u>
Alimentation Secteur: 115 V / 230 V; 50 / 60 Hz (115 V); Batterie interne rechargeable ou batterie externe 11 15 V CC  Tension de sortie 0 25 kV CC, polarité négative  Gamme de mesure 0 30 kV  Précision 2.5 %  Courant de sortie 1.5 mA à tension de sortie max  Gamme de mesure 0 0,2 mA et 0 2 mA  Précision 2.5 %  Autonomie de la batterie 45 min à pleine puissance  Energie de décharge max 3000 J	Alimentation Secteur: 115 V / 230 V; 50 / 60 Hz (115 V); Batterie interne rechargeable ou batterie externe 11 15 V CC  Tension de sortie 0 25 kV CC, polarité négative  Gamme de mesure 0 30 kV  Précision 2.5 % au plus  Courant de sortie 1.5 mA au plus à tension de sortie max  Gamme de mesure 0 0,2 mA et 0 2 mA  Précision 2.5 % au plus  Autonomie de la batterie environ 45 min au moins à pleine puissance
Température ambiante en fonctionnement - 25 °C + 55 °C	Energie de décharge max 3000 J

Température de stockage - 40 °C + 70 °C	Température ambiante en fonctionnement - 25 °C + 55	
Dimensions (L x H x P) 467 x 168 x 284 mm	°C au moins  Température de stockage - 40 °C	
Poids environ 13.5 kg (batteries	+ 70 °C au moins	
comprises)	Dimensions (L x H x P) 467 x 168 x 284 mm au plus	
	Poids environ 13.5 kg (batteries comprises) au plus	
Outillage individuel	Outillage individuel	
Multimètre numérique CAT IV 300 V	Multimètre numérique CAT IV 300 V	
CAT III 600 V, 0,1 mV 600 V AC/DC, mA	CAT III 600 V, 0,1 mV 600 V AC/DC, mA	
10 A AC/DC, 0,1 40 MΩ, 0,001 Hz	10 A AC/DC, 0,1 40 MΩ, 0,001 Hz	
512 kHz, 0,001 nF 100 μF	512 kHz, 0,001 nF 100 μF	
Ampèremètre analogique à redresseur	Ampèremètre analogique à redresseur	
11 calibres DCA : de 100 μA à 10 A	11 calibres DCA : de 100 μA à 10 A	
7 calibres ACA : de 10 mA à 10 A	7 calibres ACA : de 10 mA à 10 A	
Classe: 1,5 DC, 2 AC	Classe : 1,5 DC, 2 AC	
Voltmètre analogique à redresseur	Voltmètre analogique à redresseur	
8 calibres DC : de 100 mV à 1000 V	8 calibres DC : de 100 mV à 1000 V	
6 calibres AC : de 3 V à 1000 V	6 calibres AC : de 3 V à 1000 V	
Classe : 1,5 DC, 2 AC	Classe : 1,5 DC, 2 AC	
Pince ampèremétrique Testo 770-1	Pince ampèremétrique Testo 770-1	
Affichage 4000 points	Affichage 4000 points	
étendue de mesure tension : 1 mV 600 V	étendue de mesure tension : 1 mV 600 V	
étendue de mesure courant : 0.1 400 A	étendue de mesure courant : 0.1 400 A	

étendue de mesure résistance : 0.1 Ohm 40 M Ohm	étendue de mesure résistance : 0.1 Ohm 40 M Ohm	
étendue de mesure fréquence : 0.001 Hz 10 kHz	étendue de mesure fréquence : 0.001 Hz 10 kHz	
étendue de mesure capacité : 0.001	étendue de mesure	
μF 100 μF	capacité : 0.001 μF 100 μF	
Mécanisme de pince unique	Mécanisme de pince unique	
Sélection AC/DC automatique	Sélection AC/DC automatique	
Grand écran à deux lignes	Grand écran à deux lignes	
Mesure la valeur effective réelle TRMS	Mesure la valeur effective réelle TRMS	
Catégorie de mesure: CAT IV 600 V; CAT III 1000 V	Catégorie de mesure: CAT IV 600 V; CAT III 1000 V	
Matériels communs	Matériels communs	
Jeu de 31 outils pour exercices de	Jeu de 31 outils pour exercices de	
montage	montage	
Trousse d'outils d'électricien	Trousse d'outils d'électricien	
31 pièces	31 pièces	
Coffret PEHD - Calage mousse	Coffret PEHD - Calage mousse	
1 marteau d'électricien	1 marteau d'électricien	
9 clés à fourches de 4 à 19 mm	9 clés à fourches de 4 à 19 mm	
8 tournevis isolés 1000V	8 tournevis isolés 1000V	
4 tournevis micro	4 tournevis micro	
1 pince multiprise	1 pince multiprise	
1 pince bec demi rond 200 mm	1 pince bec demi rond 200 mm	
1 pince universelle 180 mm	1 pince universelle 180 mm	
1 pince coupante diagonale 160 mm	1 pince coupante diagonale 160 mm	
1 pince à sertir + 30 cosses	1 pince à sertir + 30 cosses	
1 pince coupe câble 160 mm	1 pince coupe câble 160 mm	
1 ciseau d'électricien bi-matière	1 ciseau d'électricien bi-matière	
1 couteau d'électricien 2 lames	1 couteau d'électricien 2 lames	
1 mètre 3 m	1 mètre 3 m	

Dimensions : 600 x 330 x 90 mm	Dimensions : 600 x 330 x 90 mm	
Wattmètre analogique mono- triphasé :	Wattmètre analogique mono- triphasé :	
Wattmètre-Varmètre analogique, monophasé et triphasé, résistant aux chocs mécaniques grâce à sa gaine souple surmoulée sur un corps en ABS très résistant.	Wattmètre-Varmètre analogique, monophasé et triphasé, résistant aux chocs mécaniques grâce à sa gaine souple surmoulée sur un corps en ABS très résistant.	
Commutateur rotatif central pour choisir les calibres.	Commutateur rotatif central pour choisir les calibres.	
Douilles de sécurité double puits 4mm	Douilles de sécurité double puits 4mm	
Béquille inclinable à 30°	Béquille inclinable à 30°	
Dimensions 170x110x53mm Poids 500g	Dimensions 170x110x53mm Poids 500g	
Calibres	Calibres	
AC/DC 5A	AC/DC 5A	
AC/DC 60-120-180-240-360-480V (1ph)	AC/DC 60-120-180-240-360- 480V (1ph)	
AC/DC60√3-120√3-180√3-240√3V (3 ph.)	AC/DC60√3-120√3-180√3- 240√3V (3 ph.)	
Bande passante : 15~500Hz	Bande passante : 15~500Hz	
Fusible : 5A	Fusible : 5A	
Monophasé 6 calibres : de 300W à 2400W	Monophasé 6 calibres : de 300W à 2400W	
Triphasé 4 calibres : de 900W à 3600W	Triphasé 4 calibres : de 900W à 3600W	
Mesures:	Mesures:	
Puissance active Monophasé AC/DC	Puissance active Monophasé AC/DC	
Puissance active Triphasé 3 fils équilibrés	Puissance active Triphasé 3 fils équilibrés	
Puissance réactive Triphasé 3 fils équilibrés	Puissance réactive Triphasé 3 fils équilibrés	
Puissance active Triphasé 3 fils non équilibrés (nécessite 2 appareils)	Puissance active Triphasé 3 fils non équilibrés (nécessite 2 appareils)	

Puissance réactive Triphasé 3 fils non équilibrés (nécessite 3 appareils)	Puissance réactive Triphasé 3 fils non équilibrés (nécessite 3 appareils)	
Puissance active Triphasé 4 fils non équilibrés (nécessite 3 appareils)	Puissance active Triphasé 4 fils non équilibrés (nécessite 3 appareils)	
Puissance réactive Triphasé 4 fils non équilibrés (nécessite 3 appareils)	Puissance réactive Triphasé 4 fils non équilibrés (nécessite 3 appareils)	
Classe : 2,5 % DC, 1 % AC monophasé, 2 % triphasé	Classe : 2,5 % DC, 1 % AC monophasé, 2 % triphasé	
Etude des diagnostics de pannes sur une installation solaire	Etude des diagnostics de pannes sur une installation solaire	
Travaux pratiques proposés :  • Repérage des différents composants de la chaine d'énergie.  • Réalisation des schémas	Travaux pratiques proposés :  • Repérage des différents composants de la chaine d'énergie.	
Realisation des schemas     électriques.	Réalisation des schémas électriques.	
• Calcul du rendement du panneau photovoltaïque.	Calcul du rendement du panneau photovoltaïque.	
• Relevé des intensités et des tensions dans le circuit.	• Relevé des intensités et des tensions dans le circuit.	
• Recherche de pannes sur le circuit à l'aide d'appareils de mesures.	• Recherche de pannes sur le circuit à l'aide d'appareils de mesures.	
Composition de la maquette :	Composition de la maquette :	
Châssis à roulettes dont deux avec freins	Châssis à roulettes dont deux avec freins	
Une grille de câblage équipée de :	Une grille de câblage équipée de :	
Parafoudre	Parafoudre	
Portes fusibles bipolaires	Portes fusibles bipolaires	
Commutateur de maintenance	Commutateur de maintenance	
Batteries 12VDC-8Ah	Batteries 12VDC-8Ah au moins	
Régulateur de charge 20A avec afficheur LCD	Régulateur de charge 20A au moins avec afficheur LCD	

Convertisseur de tension 24VDC-	Convertisseur de tension	
230VAC- 200VA	24VDC-230VAC- 200VA au	
230 V AC- 200 V A		
	moins	
Eclairages de type hublot, un en	Eclairages de type hublot, un en	
230VAC l'autre en 24VDC	230VAC l'autre en 24VDC	
250 VACT autre en 24 VDC	250 VAC I autie en 24 VDC	
Chargeur de batterie 12VDC	Chargeur de batterie 12VDC	
Coffret regroupant 7 commutateurs	Coffret regroupant les au moins	
pour la création des pannes	7 commutateurs pour la création	
-	des pannes	
Trappe fermant à clef permet de	Trappe fermant à clef permet de	
cacher les commutateurs	cacher les commutateurs	
Tablette mélaminée de 750x400mm	Tablette mélaminée de	
Tablette melanimee de 750x400mm	750x400mm au plus	
	750x <del>+</del> 00mm au pius	
Dimensions du châssis : 1800 x 800	Dimensions du châssis : 1800 x	
x 700mm	800 x 700mm au plus	
	-	
Composition de la source solaire :	Composition de la source	
	solaire:	
D. I. I. SELVING	D. I. I. STW. ANTEC	
Panneau solaire de 25W-24VDC sur	Panneau solaire de 25W-24VDC	
châssis à roulettes (2 avec freins)	sur châssis à roulettes (2 avec	
	freins)	
Projecteurs permettent de simuler	Projecteurs permettent de	
les rayons du soleil.	simuler les rayons du soleil.	
100 144 0110 444 001011.	Similarer res ruyeris uu serein	
Câbles photovoltaïques de 3mètres	Câbles photovoltaïques de	
pour relier le panneau à la grille	3mètres pour relier le panneau à	
	la grille	
Dimensions du châssis panneau : H		
1300 x 900 x 620mm	: H 1300 x 900 x 620mm au plus	
Annarail nour la contrôla da	Annarail nour la contrâla da	
Appareil pour le contrôle de	Appareil pour le contrôle de	
systèmes photovoltaïques	systèmes photovoltaïques	
couplés au réseau	couplés au réseau	
Contrôle conformément à la norme	Contrôle conformément à la	
VDE 0126-23 (DIN EN 62446)	norme VDE 0126-23 (DIN EN	
122 0120 20 (DIIV LIV 02440)	62446)	
	02110)	
Simple – maniement au moyen de	Simple – maniement au moyen	
touches avec procédure de contrôle	de touches avec procédure de	
AUTO	contrôle AUTO	
Rapide – contrôle en quelques	Rapide – contrôle en quelques	
secondes seulement	secondes seulement	
CA.,	CAn again as the same of the	
Sûr – connexion au moyen de	Sûr – connexion au moyen de	
connecteurs pour systèmes	connecteurs pour systèmes	
photovoltaïques	photovoltaïques	

Fonctions de mesure	Fonctions de mesure	
Test de continuité des conducteurs de protection et d'équipotentialité avec un courant d'essai de 200 mA	Test de continuité des conducteurs de protection et d'équipotentialité avec un courant d'essai de 200 mA au plus	
Test de polarité des câbles de courant continu	Test de polarité des câbles de courant continu	
Tension en circuit ouvert pour chaque string photovolta $\ddot{q}$ ue jusqu'à 1.000 $V_{DC}$	Tension en circuit ouvert pour chaque string photovoltaïque jusqu'à 1.000 V <sub>DC</sub> au moins	
Courant de court-circuit pour chaque string photovoltaïque jusqu'à 15 A <sub>DC</sub>	Courant de court-circuit pour chaque string photovoltaïque jusqu'à 15 A <sub>DC</sub> au moins	
Résistance d'isolement avec une tension d'essai de 250 V, 500 V et $1.000~V_{\rm DC}$	Résistance d'isolement avec une tension d'essai de 250 V, 500 V et $1.000~V_{\rm DC}$	
Résistance d'isolement 2 pôles	Résistance d'isolement 2 pôles	
Courant de string DC et courant AC jusqu'à 40 A AC/DC au moyen de la pince ampèremétrique BENNING CC 3	Courant de string DC et courant AC jusqu'à 40 A AC/DC au moyen de la pince ampèremétrique BENNING CC 3	
Courbe I-V, P-V	Courbe I-V, P-V	
Appareil de mesure d'insolation (Pyranomètre) et de température communiquant avec l'appareil de contrôle	Appareil de mesure d'insolation (Pyranomètre) et de température communiquant avec l'appareil de contrôle	
Capteur de température	Capteur de température	
Pince ampèremétrique 0.2300 AAC 0.2300 ADC	Pince ampèremétrique 0.2300 AAC 0.2300 ADC	
Pince à sertir pour photovoltaïque (MC 4)	Pince à sertir pour photovoltaïque (MC 4)	
Pour 2,5/4/6mm², AWG 13/11/10	Pour 2,5/4/6mm², AWG 13/11/10	
MC4 raccord PV femelle	MC4 raccord PV femelle	
MC4 raccord PV mâle	MC4 raccord PV mâle	
Solar câble photovoltaïque	Solar câble photovoltaïque	
Certifié TÜV	Certifié TÜV	

Caoutchouc noir	Caoutchouc noir	
1kV classe 5 Cca 6mm <sup>2</sup>	1kV classe 5 Cca 6mm²	
prix par mètre	prix par mètre	
Table de travail avec pieds	Table de travail avec pieds	
métalliques réglables en	métalliques réglables en	
hauteur	hauteur	
Dimensions 200x80x80-85 cm	Dimensions 200x80x80-85 cm au plus	
Exécution lourde pour charges	Exécution lourde pour charges	
jusqu'à 300 kg et cadre renforcé	jusqu'à 300 kg et cadre renforcé	
Plateau mélaminé antistatique 28mm	Plateau mélaminé antistatique 28mm	
Résistant aux solvants	Résistant aux solvants	
Armoire métallique haute à	Armoire métallique haute à	
portes battantes à 5 niveaux de	portes battantes à 5 niveaux	
rangement	de rangement	
Structure monobloc	Structure monobloc	
Tablettes réglables en hauteur.	Tablettes réglables en hauteur.	
Fermeture à clé des portes	Fermeture à clé des portes	
battantes	battantes	
Dimensions: L 920 x P 420 x H	Dimensions: L 920 x P 420 x H	
1950mm	1950mm au plus	
Chaises à 4 pieds métalliques avec	Chaises à 4 pieds métalliques	
assises et dossiers hêtre multiplis	avec assises et dossiers hêtre	
stratifiés	multiplis stratifiés	

2. En outre, il est rappelé à tous les soumissionnaires que suite à la demande de certains candidats des précisions suivantes ont été fournies selon les lots :

N° Ord.	Eléments ou items, aspects concernés	Précisions ou modifications
	l niture et installation des équipements et n x et l'électricité renouvelable au profit du	
1.	Pour le booster CS2020B Current Booster combiné avec le CS350 (CS350M)	<ul> <li>Précisions apportées :</li> <li>Câbles :</li> <li>un (01) câble d'alimentation du booster CS2020B;</li> <li>un (01) câble de connexion du booster CS2020B au potentiost/galavanostat CS350M (câble de connexion série);</li> </ul>

	urniture et installation des équipements p	<ul> <li>un (01) câble de connexion du booster CS2020B à la batterie (câble d'électrode spéciale);</li> <li>deux (02) câbles de connexion d'électrodes.</li> <li>Logiciels: ne sont plus applicables</li> <li>Accessoires:</li> <li>un (01) cellule électrochimique 4-port de 250 ml avec le pont de sel et tuyau d'entrée/sortie de gaz</li> <li>cinq (05) bouchons de caoutchouc pour assurer l'étanchéité et stabiliser les différentes électrodes à introduire dans la cellule électrochimique</li> <li>une (01) électrode de référence : électrode au calomel saturé</li> <li>une (01) électrode de comptage : électrode de conductivité platine</li> <li>une (01) électrode de travail : électrode de travail en métal compatible à la cellule électrochimique</li> <li>une (01) pince à électrode pour des échantillons fins (1mm) jusqu'aux échantillons épais (2 mm)</li> </ul>
2.	Item 2: Ohmmètre de terre et résistance	Le poids de l'adaptateur de mesure de terre des pylônes est de 3,2 kg. Toutefois cette précision n'est pas contraignante.
3.	Item 9 : Presse manuelle hydraulique 15 tonnes »	La presse manuelle hydraulique 15 tonnes ne fait partie que du lot 1. Elle ne fait pas partie du lot2. C'est un doublon qu'il faut supprimer.
.4.	Item 12 : Armoire métallique haute à portes battantes à 5 niveaux de rangement »	Les chaises font partie effectivement de l'Item 12 du lot 2. Leur nombre ou quantité est : 10
5.	Item 13 : Analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé »	L'analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé fait partie du Lot 2, pas du lot1. Il est acquis en un seul exemplaire.
6.	sur les modèles des équipements»	L'UL/CERME accepterait des modèles de remplacement à condition qu'ils disposent des mêmes caractéristiques et des performances supérieures ou égales à celles des modèles souhaités dans le DAC.  Aucune variante ne sera tolérée.

3. Les candidats sont vivement encouragés de passer au Service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé - Campus Sud) pour le retrait du document complet contenant des modifications apportées au DAC.

- 4. Par ailleurs, il est rappelé aux candidats que la date limite de dépôt des plis, initialement prévue pour le jeudi, 17 août 2023, reportée respectivement au vendredi, 08 septembre 2023 et à une date ultérieure, est fixée et maintenue sur le jeudi, 09 novembre 2023 à 15 heures et aux lieux précédemment communiqués.
- 5. Les offres seront ouvertes le même jour, le jeudi, 09 novembre 2023 à 15 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 6. Les autres informations du DAC restent et demeurent inchangées.
- 7. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au « Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél : (+228) 91 63 07 36/ 91 75 32 45/90 54 62 58, e-mail : prmp\_ul@univ-lome.tg / cerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé,

La Personne responsable des marchés publics

Mme Cicavi Akuavi SOSSOU

### MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES

DIRECTION NATIONALE DU CONTRÔLE DE LA COMMANDE PUBLIQUE

N° 2 / /MEF/DNCCP/DDCI&DAJ

REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie

Lomé, le 11 2 OCT 2023

UNIVERSITE DE LOME: PRMP

Le Directeur National

A

Madame le Responsable des Marchés Publics de l'Université de Lomé

LOME

<u>V/Réf</u>: Lettre n°746/UL/CP/PRMP/10-2023 du 05 octobre 2023

**Objet** 

: Addendum n°01 au dossier d'appel d'offres relatif à la fourniture et l'installation de matériels et d'équipements de laboratoires au profit du Centre d'excellence régional pour la maîtrise de l'électricité (CERME) de l'Université de Lomé.

### Madame le Responsable,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre ci-dessus référencée, **reçue le 06 octobre 2023**, par laquelle vous avez transmis à la Direction nationale du contrôle de la commande publique (DNCCP), pour avis, l'addendum n°1 au dossier d'appel d'offres (DAO) cité en objet, qui a été validé par lettre n°2203/MEF/DNCCP/DSCP du 10 juillet 2023. Vous y avez également joint une copie du DAO mis à la disposition des candidats.

Après examen des documents transmis, la DNCCP note que les modifications apportées au DAO, suite à la demande d'éclaircissements de certains candidats, portent sur les spécifications techniques des articles des deux (02) lots et visent à ouvrir davantage la concurrence.

Ces amendements, au titre du lot 1, concernent les logiciels initialement requis pour le « Booster CS2020B Curent Booster combiné avec le CS350 (CS350M) » qui ne sont plus applicables.

Au titre du lot 2, les amendements portent sur les dimensions, poids, puissances et tensions de certains articles dudit lot, en l'occurrence le laboratoire énergies électriques (réseau électrique, Lab 3), le laboratoire de haute tension, l'étude des diagnostics de

pannes sur une installation solaire (Lab 4), l'appareil pour le contrôle de systèmes photovoltaïques couplés au réseau (Lab 4), la table de travail avec pieds métalliques réglables en hauteur et l'armoire métallique haute à portes battantes à cinq (05) niveaux de rangement.

Par ailleurs, la DNCCP note que la presse manuelle hydraulique 15 tonnes qui faisait partie des deux (02) lots du DAO initial a été retirée du lot 2.

Eu égard à la nécessité de ces modifications, la DNCCP donne, conformément à l'article 23 du décret n°2022-080/PR du 06 juillet 2022 portant Code des marchés publics (CMP), son avis de non objection pour la poursuite du processus.

Le présent addendum devra être transmis à tous les candidats qui ont déjà acquis le DAO, puis publier dans le même support que l'avis d'appel d'offres.

Vous voudriez bien également faire parvenir une copie à l'adresse **mp.dncmp2011@gmail.com**, pour publication sur le site web de la DNCCP et dans le journal des marchés publics.

Au cas où cela s'avère nécessaire, le délai initial de dépôt des offres pourrait être prorogé pour permettre aux soumissionnaires de prendre en compte ces modifications.

Veuillez agréer, *Madame le Responsable*, l'assurance distinguée.

ma considération

Rassidi SOUMAÏLA

## INFORMATIONS SERVICE



REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie

#### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME) Crédit IDA 6512-TG & Don IDA (Banque Mondiale)

### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

AAON N° 04B/2023/UI/PRMP/CERME/1DA du 18 juillet 2023

### Fourniture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME

- 01.Le présent Avis Appel d'Offres National (AAON) fait suite à l'Avis Général de Passation des Marchés (AGPM) de l'Université de Lomé, paru dans le quotidien national d'information (Togo-Presse) N° 11491 du 28 février 2023.
- 02.Le Gouvernement de la République Togolaise a sollicité et obtenu de l'Association Internationale de Développement (IDA) du crédit N° 6512-TG aux fins de la mise en œuvre du Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME) et a l'intention d'utiliser une partie de ce fonds pour effectuer des paiements au titre du marché : « Fourniture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME ».
- 03. L'Université de Lomé (UL), à travers le Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME), sollicite des documents de soumissions (cachetés) sous pli fermé de la part de candidats éligibles et répondant aux qualifications requises pour la fourniture et l'installation des équipements, matériels et accessoires (ainsi que des services connexes) de laboratoires au titre du marché sus décrit en deux (02) lots:
  - > Lot 1 : Fourniture et installation des équipements et matériels de Laboratoires et divers accessoires pour les matériaux et l'électricité renouvelable au profit du CERME et ;
  - Lot 2 : Fourniture et installation des équipements pédagogiques, de recherche, de prestations de service du génie électrique et divers accessoires inhérents au profit du CERME.

Les variantes ne sont pas autorisées conformément à la clause IS 13.1 du DPAON.

Le délai d'exécution des prestations est de six (06) mois au maximum et court quinze (15) jours à compter de la réception par l'Entrepreneur de l'Ordre de Service de démarrer les prestations émis par l'Autorité Contractante.

- 04.La passation du marché sera conduite par un appel d'offres ouvert tel que défini dans le Code des Marchés publics en vigueur au Togo et suivant les Règles de Passation de Marchés applicables aux Emprunteurs dans le cadre de financement de projets d'investissement de la Banque Mondiale.
- 05.Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations et prendre connaissance du Dossier d'Appel à Concurrence (DAC) à l'adresse mentionnée ci-après, entre 08 h 00 et 12 h 00 et 15 h 00 GMT et 17 h 00 GMT tous les jours ouvrables : Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél.: (+228) 91 63 07 36 /91 75 32 45/90 54 62 58, E-mail: prip ul@univ-ul.tg et cerme ul@univ-lome.tg / www.cerme-togo.org.
- 06. Les exigences en matière de qualifications sont, en dehors des conditions légales de l'entreprise/ société, les critères minima de qualification suivante:

#### 06.1. Capacité financière,

1

 avoir une moyenne des chiffres d'affaires des années 2020, 2021 et 2022 supérieure ou égale à au moins 0,5 fois le montant de l'offre financière. Le soumissionnaire devra joindre à son offre toute preuve (états financiers certifiés par des experts comptables ou comptables agréés) des années 2020, 2021 et 2022.

-justifier de facilités de crédit bancaire ou d'avoir

liquide correspondant à au moins zéro virgule cinq (0,5) fois le montant de son offre proposée au titre du présent marché.

NBI: Les sociétés nouvellement créées qui sont dans l'impossibilité de fournir les états financiers des trois (03) dernières années (2020, 2021 et 2022) exigés sont autorisées à prouver leur capacité économique et financière par tout autre document substitutif distinct de l'attestation de capacité financière

- 06.2 Capacité technique, expérience et personnel clé,
- avoir exécuté au moins deux (02) marchés liés aux fournitures de nature et de complexité similaires (équipements de laboratoires) au cours des dix (10) dernières années dont un (01) au moins portant sur des équipements de laboratoires de recherche ou pédagogiques.
- A cet effet, le soumissionnaire doit joindre à son offre la liste des marchés exécutés et copie de toute preuve (attestations de bonne exécution ou procès-verbaux de réception) montrant qu'il a exécuté lesdits marchés :
- disposer d'un Technicien de niveau minimum (BAC+2) en Génie électrique ou équivalent, disposant d'une expérience professionnelle d'au moins trois (03) ans en qualité de Technicien dans le domaine de l'électricité ou équivalent et ayant capitalisé au moins une (01) expérience (avec succès) en matière d'installation, de mise en marche, d'entretien et formation relative à l'acquisition et à la livraison d'un groupe électrogène (de nature et de complexité similaires) au cours des dix (10) dernières années.

### 06.3. Situation légale des entreprises

- Ne pas avoir d'antécédents de non-exécution de marchés au cours des trois (03) demières années
- Etre en règle vis-à-vis de l'administration en fournissant les pièces administratives énumérées à la clause IC 11.1 des données particulières du dossier d'appel d'offres.

Une marge de préférence applicable à certaines fournitures fabriquées localement ne sera pas octroyée aux soumissionnaires éligibles. Voir les DPAO pour les informations détaillées.

- 07. Les soumissionnaires ont l'obligation de fournir une lettre d'engagement à respecter et mettre en œuvre les mesures de sauvegardes environnementales et sociales conformément au de l'acquisition, la livraison, l'installation des équipements, leur mise en marche, entretien et lors de la formation des bénéficiaires ou de tout mécanisme de transfert de compétences.
- 08. Les soumissionnaires sont également informés de l'obligation d'élaboration de leurs offres financières dans le respect des prix contenus dans la dernière version du réperfoire des prix de référence (mercuriale des prix), disponible sur le site du Ministère de l'Economie et des Finances à l'adresse <a href="https://finances.gouv.tg">https://finances.gouv.tg</a>. Dans le cas contraire, leurs offres financières seront redressées.
- 09. Le Dossier d'Appel à Concurrence (DAC) complet en français peut être obtenu par les candidats intéressés à l'adresse ci-dessous contre paiement en espèces d'une somme non remboursable de cent mille (100 000) Francs CFA. Le DAC sera immédiatement remis aux candidats intéressés ou

adressé à leurs frais par poste, voie aérienne pour l'étranger et la poste normale ou l'acheminement à domicile localement (messagerie) :

Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, (+228) 91 63 07 36 /91 75 32 45/90 54 62 58, tous les jours ouvrables aux heures indiquées au point 4 du présent avis.

Les documents de soumissions rédigés en Français, constitués d'un (1) Original et de deux (2) copies, en version physique (dure/papier), sous pli fermé, portant la mention « "DAON N° 04B/2023/UL/PRMP-CERME/IDA pour la Foumiture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME " », à n'ouvrir qu'en séance d'ouverture publique des offres », devront être déposés à l'adresse sus indiquée au plus tard le jeudi, 17 août 2023 à 10 heures précises GMT.

NB2: Les soumissions par voie électronique ne seront pas autorisées. Le canal de soumission recommandé est le dépôt physique « main à main ».

Les offres remises en retard ne seront pas acceptées et seront retournées à leurs auteurs sans être ouvertes aux frais de ces derniers.

10. Les soumissions seront ouvertes physiquement en présence des représentants des soumissionnaires qui souhaitent y assister à l'adresse ci-dessous mentionnée :

Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013, Tél. : (+228) 91 63 07 36/91 75 32 45/90 54 62 58, la même date : jeudi, 17 août 2023 à 10 heures 30 minutes GMT.

- 11. Les offres doivent comprendre une garantie de soumission selon les lots d'un montant défini dans les conditions suivantes :
  - Lot 1 : Huit cent mille (800 000) francs CFA et;
  - Lot 2: Quatre millions (4 000 000) francs CFA.

<u>NB3</u>: Les garanties délivrées par les institutions de micro finance ne seront pas acceptées et seront considérées non recevables ; ce qui entraînera la non recevabilité de l'offre.

- 12. Une réunion préparatoire des offres se tiendra au lieu, à l'adresse, à la date et à l'heure suivants : Salle de conseil de l'Ecole Polytechnique de Lomé (à l'étage du bâtiment principal), sise dans l'enceinte de l'Université de Lomé (Campus Sud), Tél. : (+228) 91 63 07 36 /91 75 32 45/90 54 62 58, le vendredi, 28 juillet 2023 à 09 heures 00 minute GMT.
- 13. Tous les renseignements complémentaires concernant le présent avis d'appel d'offres national figurent dans le dossier d'appel à la concurrence.
- 14.Le délai de validité des offres est de cent vingt (120) jours à partir de la date limite de dépôt des offres.

La Personne Responsable des Marchés Publics

Mme Cicavi Akuavi SOSSOU

REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail - Liberté - Patrie



## CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME) Crédit IDA 6512-TG & Don IDA (Banque Mondiale)

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

AAON N° 04B/2023/UL/PRMP/CERME/IDA du 18 juillet 2023

# Fourniture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME

- Le présent Avis Appel d'Offres National (AAON) fait suite à l'Avis général de Passation des Marchés (AGPM) de l'Université de Lomé, paru dans le quotidien national d'information (Togo-Presse) N° 11491 du 28 février 2023.
- 2. Le gouvernement de la République togolaise a sollicité et obtenu de l'Association Internationale de Développement (IDA) du crédit N° 6512-TG aux fins de la mise en œuvre du Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME) et a l'intention d'utiliser une partie de ce fonds pour effectuer des paiements au titre du marché : « Fourniture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME ».
- 3. L'Université de Lomé (UL), à travers le Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME), sollicite des documents de soumissions (cachetés) sous pli fermé de la part de candidats éligibles et répondant aux qualifications requises pour la fourniture et l'installation des équipements, matériels et accessoires (ainsi que des services connexes) de laboratoires au titre du marché sus décrit en deux (02) lots

- preuve (Etats financiers certifiés par des experts comptables ou comptables agréés) des années 2020, 2021 et 2022 :
- justifier de facilités de crédit bancaire ou d'avoir liquide correspondant à au moins zéro virgule cinq (0,5) fois le montant de son offre proposée au titre du présent marché.

<u>N.B.1</u>: Les sociétés nouvellement créées qui sont dans l'impossibilité de fournir les états financiers des **trois (03) dernières années** (2020, 2021 et 2022) exigés sont autorisées à prouver leur capacité économique et financière par tout autre document substitutif distinct de l'attestation de capacité financière.

- 6.2. Capacité technique, expérience et personnel clé
  - avoir exécuté au moins deux (02) marchés liés aux fournitures de nature et de complexité similaires (équipements de laboratoires) au cours des dix (10) dernières années dont un (01) au moins portant sur des équipements de laboratoires de recherche ou pédagogiques.

A cet effet, le soumissionnaire doit joindre à son offre la liste des marchés exécutés et copie de en espèces d'une somme non remboursable de cent mille (100 000) Francs CFA. Le DAC sera immédiatement remis aux candidats intéressés ou adressé à leurs frais par poste, voie aérienne pour l'étranger et la poste normale ou l'acheminement à domicile localement (messagerie): Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél.: (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58, tous les jours ouvrables aux heures indiquées au point 4 du présent avis.

Les documents de soumissions rédigés en Français, constitués d'un (01) original et de deux (02) copies, en version physique (dure/papier), sous pli fermé, portant la mention « "DAON N° 04B/2023/UL/PRMP-CERME/IDA pour la Fourniture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME" », à n'ouvrir qu'en séance d'ouverture publique des offres », devront être déposés à l'adresse sus indiquée.

La date limite de dépôts des plis, initialement prévue pour le jeudi 17 août 2023 à 10 h 00 GMT, est reportée et maintenue au vendredi 00

marché sus décrit en deux (02) lots:

- Lot 1 : Fourniture et installation des équipements et matériels de Laboratoires et divers accessoires pour les matériaux et l'électricité renouvelable au profit du CERME et ;
- Lot 2 : Fourniture et installation des équipements pédagogiques, de recherche, de prestations de service du génie électrique et divers accessoires inhérents au profit du CERME.

Les variantes ne sont pas autorisées conformément à la clause IS 13.1 du DPAON.

Le délai d'exécution des prestations est de six (06) mois au maximum et court quinze (15) jours à compter de la réception par le Titulaire du marché de l'Ordre de Service de démarrer les prestations émis par l'Autorité Contractante.

- 4. La passation du marché sera conduite par un appel d'offres ouvert tel que défini dans le Code des Marchés publics en vigueur au Togo et suivant les Règles de Passation de Marchés applicables aux Emprunteurs dans le cadre de financement de projets d'investissement de la Banque Mondiale.
- 5. Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations et prendre connaissance du Dossier-d'Appel à Concurrence (DAC) à l'adresse mentionnée ci-après, entre 08 h 00 et 12 h 00 et 15 h 00 GMT et 17 h 00 GMT tous les jours ouvrables: Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél.: (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58, E-mail: prmp\_ul@univ-ul.tg et cerme\_ul@univ-lome.tg / www.cerme-togo.org.
- 6. Les exigences en matière de qualifications sont, en dehors des conditions légales de l'entreprise/ société, les critères minima de qualification suivants :

### 6.1. Capacité financière

 avoir une moyenne des chiffres d'affaires des années 2020, 2021 et 2022 supérieure ou égale à au moins 0,5 fois le montant de l'offre financière. Le soumissionnaire devra joindre à son offre toute

- toute preuve (attestations de bonne exécution ou procès-verbaux de réception) montrant qu'il a exécuté lesdits marchés;
- disposer d'un Technicien de niveau minimum (BAC+2) en Génie électrique ou équivalent, disposant d'une expérience professionnelle d'au moins trois (03) ans en qualité de Technicien dans le domaine de l'électricité ou équivalent et ayant capitalisé au moins une (01) expérience (avec succès) en matière d'installation, de mise en marche, d'entretien et formation relative à l'acquisition et à la livraison des équipements de laboratoires (de nature et de complexité similaires) au cours des dix (10) dernières années.

#### 6.3. Situation légale des entreprises

- Ne pas avoir d'antécédents de non-exécution de marchés au cours des trois (03) dernières années
- Etre en règle vis-à-vis de l'administration en fournissant les pièces administratives énumérées à la clause IC 11.1 des données particulières du dossier d'appel d'offres.

Une marge de préférence applicable à certaines fournitures fabriquées localement ne sera pas octroyée aux soumissionnaires éligibles. Voir les DPAO pour les informations détaillées.

- 7. Les soumissionnaires ont l'obligation de fournir une lettre d'engagement à respecter et mettre en œuvre les mesures de sauvegardes environnementales et sociales conformément au de l'acquisition, la livraison, l'installation des équipements, leur mise en marche, entretien et lors de la formation des bénéficiaires ou de tout mécanisme de transfert de compétences.
- 8. Les soumissionnaires sont également informés de l'obligation d'élaboration de leurs offres financières dans le respect des prix contenus dans la dernière version du répertoire des prix de référence (mercuriale des prix), disponible sur le site du Ministère de l'Economie et des Finances à l'adresse <a href="https://finances.gouv.tg">https://finances.gouv.tg</a>. Dans le cas contraire, leurs offres financières seront redressées.
- Le Dossier d'Appel à Concurrence (DAC) complet en français peut être obtenu par les candidats intéressés à l'adresse ci-dessous contre paiement

septembre 2023 à l'heure et au lieu précédemment communiqués.

- N.B.2: Les soumissions par voie électronique ne seront pas autorisées. Le canal de soumission recommandé est le dépôt physique « main à main ». Les offres remises en retard ne seront pas acceptées et seront retournées à leurs auteurs sans être ouvertes aux frais de ces derniers.
- 10. Les soumissions seront ouvertes physiquement en présence des représentants des soumissionnaires qui souhaitent y assister à l'adresse ci-dessous mentionnée: Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sise dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013, Tél. : (+228) 91 63 07 36 / 91 75 32 45 / 90 54 62 58, à cette nouvelle date : vendredi 08 septembre 2023 à 10 heures 30 minutes GMT.
- 11. Les offres doivent comprendre une garantie de soumission selon les lots d'un montant défini dans les conditions suivantes :
- Lot 1: Huit cent mille (800 000) francs CFA et;
  Lot 2: Quatre millions (4 000 000) francs CFA.
- <u>N.B.3</u>: Les garanties délivrées par les institutions de micro finance ne seront pas acceptées et seront considérées non recevables; ce qui entraînera la non recevabilité de l'offre.
- 12. Une réunion préparatoire des offres se tiendra au lieu, à l'adresse, à la date et à l'heure suivants : Salle de conseil de l'Ecole Polytechnique de Lomé (à l'étage du bâtiment principal), sise dans l'enceinte de l'Université de Lomé (Campus Sud), Tél.: (+228) 91 63 07 36/91 75 32 45/90 54 62 58, le vendredi, 28 juillet 2023 à 09 heures 00 minute GMT.
- 13. Tous les renseignements complémentaires concernant le présent avis d'appel d'offres national figurent dans le dossier d'appel à la concurrence.
- 14. Le délai de validité des offres est de cent-vingt (120) jours à partir de la date limite de dépôt des offres.

La Personne Responsable des Marchés Publics

Mme Cicavi Akuavi SOSSOU

## INFORMATIONS SERVICE

no (01) électrode de travail : électrode



REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie

CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université rie Lomé (UL)

Projet : Centre d'Exallleiice Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536IDA (Banque Mondiale)

## Fourniture et installation de matériels et d'équipements de laboratoires au profit du CERME

Addendum et report de la date limite de dépôts des plis DAON N° 04B/2023/UL-CERME/IDA

1. Suite à l'avis d'appel d'offres national (AAON) N° 04B/2023/UL-CERME/IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) N° 11583 du 18 juillet 2023, eu égard aux questions posées lors de la réunion préparatoire tenue le 28 juillet 2023 et aux demandes d'informations complémentaires introduites par un (01) candidat, il est porté à la connaissance de tous les candidats des éclaircissements qui ont entraîné la modification du DAC (addendum) dont la teneur est comme suit :

N° Ord.	Eléments ou items, aspects concernés	Précisions ou modifications
Lot 1 · F	ourniture et installation des équipeme	ents et matériels de laboratoires et divers accessoires
pourles	matériaux et l'électricité renouvelable	au profit du CERME

X	Pour le booster CS	32020B C	urrent
- 516	Booster combiné (CS350M)	avec le	CS350
	(CS350M)		

Précisions apportées :

- . Câbles:
- un (01) câble d'alimentation du booster CS2020B
- un (01) câble de connexion du booster CS2020B au potentiost/galvanostat CS350M (câble de connexion série);
- un (01) câble de connexion du booster CS2020B
   à la batterie (câble d'électrode spéciale);
- deux (02) câbles de connexion d'électrodes.
- . Logiciels: ne sont plus applicables
- Accessoires :
- une (01) cellule électrochimique 4-port de 250 ml avec le pont de sel et tuyau d'entrée/sortie de gaz
- cinq (05) bouchons de caoutchouc pour assurer l'étanchéité et stabiliser les différentes électrodes à introduire dans la cellule électrochimique
- une (01) électrode de référence ; électrode au calomel saturé
- une (01) électrode de comptage : électrode de conductivité platine

		de travail en métal compatible à la cellule électrochimique		
		<ul> <li>une (01) pince à électrode pour des échan- tillons fins (1mm) jusqu'aux échantillons épais (2 mm)</li> </ul>		
Lot 2 :	: Fourniture et installation des équipement e du génie électrique et divers accessoires	s pédagogiques, de recherche de prestations de		
2.	Item 2 ; Ohmmètre de terre et résistance	Le poids de l'adaptateur de mesure de terre des pylônes est de 3,2 kg. Toutefois cette précision n'est pas contraignante.		
3.	Item 9 : Presse manuelle hydraulique15 tonnes »	La presse manuelle hydraulique 15 tonnes ne fait partie que du lot 1. Elle ne fait pas partie du lot 2. C'est un doublon qu'il faut supprimer.		
4.	Item 12 : Armoire métalliaue haute à portes battantes à 5 niveaux de rangement »			
5.	Item 13 : Analyseur de qualité etd'énergie du réseau triphasé »	L'analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé fait partie du Lot 2, pas du lot 1. Il est acquis en un seul exemplaire.		
6.	Sur les modèles des équipements»	L'UL/CERME accenterait des modèles de rempla- cement à condition qu'ils disposent des mêmes caractéristiques et des performances supérieures ou égales à celles des modèles souhaités dans le DAC.		
		Aucune variante ne sera tolérée.		

- Les candidats sont vivement encouragés de passer au service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé - Campus Sud) pour le retrait des modifications apportées au DAC.
- 3. Par ailleurs, il est rappelé aux candidats que la date limite de dépôts des plis, initialement prévue pour le jeudi, 17 août 2023, est reportée au vendredi 08 septembre 2023 à 10 heures et au lieu précédemment communiqué.
- 4. Les offres seront ouvertes le même jour à 10 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 5. Les autres informations du DAC restent et demeurent inchangées.
- 6. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au « Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél.: (+228) 91 63 07 36 / 9175 32 45 / 90 54 62 58, e-mail: prmp\_ul@univ-lome.tg // cerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé, le 8 août 2023

La Personne Responsable des Marchés Publics Mme Cicavi Akuavi SOSSOU



REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie

### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale) Don IDA 536 IDA (Banque Mondiale)

Lomé, 15 septembre 2023

Fourniture et installation de matériels et d'équipements de laboratoires au profit du CERME

### AVIS DE REPORT DE LA DATE LIMITE DE DEPOTS ET D'OUVERTURE DES PLIS

Suite à l'avis d'Appel d'Offres National (AON) N° 04B/2023/UL-CERME/ IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) N° 11583 du 18 juillet 2023 en vue de la « Fourniture et installation de matériels et équipements de laboratoires au profit du CERME », et dans le souci de prendre en compte quelques nouveaux éléments issus des éclaircissements sur certains points après des demandes d'informations complémentaires et pour une meilleure qualité des documents de soumission, il est porté à la connaissance de tous les candidats que la date limite de dépôts des plis, initialement prévue pour le jeudi, 17 août 2023 puis reportée au vendredi, 08 septembre 2023, est à nouveau reportée à une date ultérieure.

Un addendum et un communiqué précisant des modifications apportées au Dossier d'Appel à la Concurrence (DAC) et la nouvelle date limite de dépôts et d'ouverture des plis vous seront notifiés incessamment.

> La Personne Responsable des Marchés Publics Mme Cicavi Akuavi SOSSOU

## INFORMATIONS SERVICE

REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté-Patrie



CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité, Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet : Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536 IDA (Banque Mondiale)

### Fourniture et installation de matériels et d'équipements de laboratoires au profit du CERME

### Addendum et nouvelle date limite de dépôts des plis

DRP N° 04B/2023/UL-CERME/IDA

- 1. Suite à l'Avis de Demande de Renseignement de Prix (ADRP) N° 04B/2023/UL-CERME/ IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo - Presse) N° 11583 du 18 juillet 2023, eu égard aux questions posées lors de la réunion préparatoire tenue le 28 juillet 2023, aux demandes d'informations complémentaires et à la notification de difficultés rencontrées dans l'obtention des prix auprès des fabricants introduites par certains candidats et dans le souci d'ouvrir les spécifications techniques à plusieurs fabricants, il est porté à la connaissance de tous les candidats que l'ensemble des items du Lot 2 : « Fourniture et installation des équipements pédagogiques, de recherche, de prestations de service du génie électrique et divers accessoires inhérents au profit du CERME » ont connu des modifications par endroit entraînant ainsi la modification du DAC. D'où l'addendum.
- 2. Etant donné que les modifications portent sur plusieurs pages dont la parution dans Togo- presse poserait un problème d'espace et engendrait beaucoup de coûts, les candidats sont vivement encouragés de passer au Service de la commande publique de T Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA; sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé - Campus Sud) pour le retrait du document complet des modifications apportées au DAC. Bien que des dispositions soient envisagées pour faire parvenir, par voie électronique, à tous les candidats ayant déjà acheté le DAC, l'addendum, la version physique fait foi.
- En outre, il est rappelé à tous que suite à la demande de certains candidats, des précisions suiété fournies selon les lots obiet de concurrence comme suit :

N° Ord.	Eléments ou items, aspects concernés	Précisions ou modifications	
Lot 1 : Fo matériau	ourniture et installation des équipements et x et l'électricité renouvelable au profit du Cl		
	<b>持一旦基準工艺技术</b>	Précisions apportées :	
		un (01) câble d'alimentation du booster CS2020B;	
		un (01) câble de connexion du booster	

- Booster combiné avec le CS350 (CS350M)
- CS2020B au potentiost/galavanostat CS350M (câble de connexion série);
- un (01) câble de connexion du booster CS2020B à la batterie (câble d'électrode spéciale);
- deux (02) câbles de connexion d'électrodes.

•	Logiciels : ne sont	plu	IS	app	icat	les
---	---------------------	-----	----	-----	------	-----

- une (01) cellule électrochimique 4-port de 250 ml avec le pont de sel et tuyau d'entrée/sortie de gaz
- cing (05) bouchons de caoutchouc pour assurer l'étanchéité et stabiliser les différentes électrodes à introduire dans la cellule électrochimique
- une (01 ) électrode de référence : électrode au calomel
- une (01 ) électrode de comptage : électrode de conduc-
- une (01 ) électrode de travail : électrode de travail en métal compatible à la cellule électrochimique
- une (01) pince à électrode pour des échantillons fins (1mm) jusqu'aux échantillons épais (2 mm)

Lot N° 2 : Fourniture et installation des équipements pédagogiques, de recherche de prestations de service du génie électrique et divers accessoires

Item 2 : Ohmmètre de terre et Le poids de l'adaptateur de mesure de terre des pylônes est de

2.	résistance	3,2 kg. Toutefois cette précision n'est pas contraignante.
	Item 9 : Presse manuelle hydraulique 15 tonnes »	La presse manuelle hydraulique 15 tonnes ne fait partie que du lot 1. Elle ne fait pas partie du lot2. C'est un doublon qu'il faut supprimer.
	Item 12 : Armoire métallique haute à portes battantes à 5 niveaux de rangement »	Les chaises font partie effectivement de l'Item 12 du lot 2. Leur nombre ou quantité est : 10
	Item 13 : Analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé »	L'analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé fait partie du Lot 2, pas du loti .ll est acquis en un seul exemplaire.
	sur les modèles des équipe- ments»	L'UL/CERME accepterait des modèles de remplacement à condition qu'ils disposent des mêmes caractéristiques et des performances supérieures ou égales à celles des modèles souhaités dans le DAC.  Aucune variante ne sera tolérée.

NB/Pour la qualité des offres, les candidats sont invités au Service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé - Campus Sud) pour le retrait de la version physique des modifications apportées au DAC contre une décharge.

- 4. Par ailleurs, il est rappelé aux candidats que la date limite de dépôt des plis, initialement prévue pour le jeudi, 17 août 2023, reportée respectivement au vendredi, 08 septembre 2023 et à une date ultérieure, est fixée et maintenue sur le jeudi, 09 novembre 2023 à 15 heures et au lieu précédemment communiqué.
- 5. Les offres seront ouvertes le même jour, le jeudi, 09 novembre 2023 à 15 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sise dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 6. Les autres informations du DAC restent et demeurent inchangées.
- 7. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au « Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél. : (+228) 91 63 07 36/ 91 75 32 45/90 54 62 58, e-mail : prmp\_ul@univ-lome.tg /cerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé, le 26 Octobre 2023 La Personne Responsable des Marchés Publics, Mme Cicavi Akuavi SOSSOU

#### REPUBLIQUE TOGOLAISE Travail-Liberté—Patrie



### CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL POUR LA MAITRISE DE L'ELECTRICITE (CERME)



Autorité Contractante : Université de Lomé (UL)

Projet: Centre d'Excellence Régional pour la Maîtrise de l'Electricité (CERME)

Pays (Emprunteur): Togo

Source de financement : Crédit IDA 6512-TG (Banque Mondiale)

Don IDA 536 IDA (Banque Mondiale)

# Fourniture et installation de matériels et d'équipements de laboratoires au profit du CERME

### Addendum et nouvelle date limite de dépôts des plis

DRP N° 04B/2023/UL-CERME/IDA

- 1. Suite à l'avis de demande de renseignement de prix (ADRP) N° 04B/2023/UL-CERME/IDA paru dans le quotidien national d'information (Togo Presse) N° 11583 du 18 juillet 2023, eu égard aux questions posées lors de la réunion préparatoire tenue le 28 juillet 2023, aux demandes d'informations complémentaires et à la notification de difficultés rencontrées dans l'obtention des prix auprès des fabricants introduites par certains candidats et dans le souci d'ouvrir les spécifications techniques à plusieurs fabricants, il est porté à la connaissance de tous les candidats que l'ensemble des items du Lot 2: « Fourniture et installation des équipements pédagogiques, de recherche, de prestations de service du génie électrique et divers accessoires inhérents au profit du CERME » ont connu des modifications par endroit entraînant ainsi la modification du DAC. D'où l'addendum.
- 2. Etant donné que les modifications portent sur plusieurs pages dont la parution dans Togopresse poserait un problème d'espace et engendrait beaucoup de coûts, les candidats sont vivement encouragés de passer au Service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé Campus Sud) pour le retrait du document complet des modifications apportées au DAC. Bien que des dispositions soient envisagées pour faire parvenir, par voie électronique, à tous les candidats ayant déjà acheté le DAC, l'addendum, la version physique fait foi.
- 3. En outre, il est rappelé à tous que suite à la demande de certains candidats, des précisions suivantes ont été fournies selon les lots, objet de concurrence comme suit :

N° Ord.	Eléments ou items, aspects concernés	Précisions ou modifications
Lot 1 : Four les matéria	rniture et installation des équipements et m ux et l'électricité renouvelable au profit du 0	latériels de Laboratoires et divers accessoires pour CERME
1.	Pour le booster CS2020B Current Booster combiné avec le CS350 (CS350M)	Précisions apportées :  Câbles :  un (01) câble d'alimentation du booster CS2020B;

		• un (01) câble de connexion du booster
		CS2020B au potentiost/galavanostat CS350M (câble de connexion série);  un (01) câble de connexion du booster CS2020B à la batterie (câble d'électrode spéciale);  deux (02) câbles de connexion d'électrodes.
		<ul> <li>Logiciels: ne sont plus applicables</li> <li>Accessoires:</li> <li>une (01) cellule électrochimique 4-port de 250 ml avec le pont de sel et tuyau d'entrée/sortie de gaz</li> <li>cinq (05) bouchons de caoutchouc pour assurer l'étanchéité et stabiliser les différentes électrodes à introduire dans la cellule électrochimique</li> <li>une (01) électrode de référence : électrode au calomel saturé</li> <li>une (01) électrode de comptage : électrode de conductivité platine</li> <li>une (01) électrode de travail : électrode de travail en métal compatible à la cellule électrochimique</li> <li>une (01) pince à électrode pour des échantillons fins (1mm) jusqu'aux échantillons épais (2 mm)</li> </ul>
Lot N°2 : Fo service du g	urniture et installation des équipements pé énie électrique et divers accessoires	édagogiques, de recherche de prestations de
2.	<u>Item 2: Ohmmètre de terre et résistance</u>	Le poids de l'adaptateur de mesure de terre des pylônes est de 3,2 kg. Toutefois cette précision n'est pas contraignante.
3.	Item 9: Presse manuelle hydraulique 15 tonnes »	La presse manuelle hydraulique 15 tonnes ne fait partie que du lot 1. Elle ne fait pas partie du lot 2. C'est un doublon qu'il faut supprimer.
.4.	Item 12 : Armoire métallique haute à portes battantes à 5 niveaux de rangement »	Les chaises font partie effectivement de l'Item 12 du lot 2. Leur nombre ou quantité est : 10
5.	Item 13 : Analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé »	L'analyseur de qualité et d'énergie du réseau triphasé fait partie du Lot 2, pas du lot1. Il est acquis en un seul exemplaire.
6.	sur les modèles des équipements»	L'UL/CERME accepterait des modèles de remplacement à condition qu'ils disposent des mêmes caractéristiques et des performances supérieures ou égales à celles des modèles souhaités dans le DAC.  Aucune variante ne sera tolérée.

NB/Pour la qualité des offres, les candidats sont invités au Service de la commande publique de l'Université de Lomé (enceinte du Lycée de Tokoin 1) et au secrétariat du CERME (Immeuble CERSA, sis dans l'enceinte de l'Université de Lomé - Campus Sud) pour le retrait de la version physique des modifications apportées au DAC contre une décharge.

- 4. Par ailleurs, il est rappelé aux candidats que la date limite de dépôt des plis, initialement prévue pour le jeudi, 17 août 2023, reportée respectivement au vendredi, 08 septembre 2023 et à une date ultérieure, est fixée et maintenue sur le jeudi, 09 novembre 2023 à 15 heures et au lieu précédemment communiqué.
- 5. Les offres seront ouvertes le même jour, le jeudi, 09 novembre 2023 à 15 heures 30 minutes dans la Salle de réunion n° 2 de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 013.
- 6. Les autres informations du DAC restent et demeurent inchangées.
- 7. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au « Service de la commande publique de l'Université de Lomé, sis dans l'enceinte du Lycée de Tokoin 1, porte 014, Tél : (+228) 91 63 07 36/ 91 75 32 45/90 54 62 58, e-mail : prmp\_ul@univ-lome.tg / cerme\_ul@univ-lome.tg ».

Lomé, le 2 6 00T 2023

La Personne responsable des marchés publics,

Mme Cicavi Akuavi SOSSOU